



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.  
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

Asia 9202.13



**Harvard College Library**

GIFT OF

**Archibald Cary Coolidge, Ph.D.**

(Class of 1887)

ASSISTANT PROFESSOR  
OF HISTORY

ПРАВОСЛАВНЫЙ  
ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИКЪ



28-й ВЫПУСКЪ

ИЗДАНИЕ  
ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО  
ОБЩЕСТВА

С-Петербургъ

1891

**Изданія ИМПЕРАТОРСКАГО Православнаго Палестинскаго Общества:**

**Православный Палестинскій Сборникъ:**

	Цѣна.
	р. к.
1-й вып. Православіе въ Святой Землѣ. В. Н. Хитрово . . . . .	2 —
2-й > Бордосскій путникъ. 333 г. В. Н. Хитрово.. . . . .	1 —
3-й > Житіе и хожденіе Данила, Русскія земли игумена. Часть I. 1106—1107 гг. М. А. Веневитинова (распроданъ) . . . . .	2 50
4-й > Путь къ Синаю. 1881 г. А. В. Елисѣева . . . . .	2 —
5-й > Путешествія Святаго Саввы Архіепископа Сербскаго 1225—1237 гг. о. Архимандрита Леонида. . . . .	1 —
6-й > Хоженіе гостя Василя. 1465—1466 г. о. Архимандрита Леонида. . . . .	— 30
7-й > Раскопки на Русскомъ мѣстѣ близъ храма Воскресенія въ Иерусалимѣ, съ рисунками и планами. 1883 г. о. Архимандрита Антонина, съ 2 приложеніями . . . . .	6 50
8-й > Разсказъ и путешествіе по Святымъ мѣстамъ Данила Митрополита Ефесскаго. 1493—1499 гг. Г. С. Дестуниса. . . . .	1 60
9-й > Житіе и хожденіе Данила, Русскія земли игумена. Часть II. 1106—1107 гг., съ рисунками и планами. М. А. Веневитинова (распроданъ). . . . .	5 50
10-й > Памятники Грузинской старины въ Святой землѣ и на Синаѣ, съ рисунками и планомъ. 1883 г. А. Цагарели. . . . .	4 50
11-й > Повѣсть Епифанія о Иерусалиме и сущихъ въ немъ мѣстъ. 1-й половины IX вѣка. Съ планами. В. Г. Васильевскаго . . . . .	6 50
12-й > Хоженіе Игнатія Смолянина. 1389—1405 г. С. В. Арсеньева . . . . .	1 —
13-й > Ветхозавѣтный храмъ въ Иерусалимѣ. Съ рисунками и планами. А. А. Олесницкаго. . . . .	— 16
14-й > Сербское описаніе Святыхъ мѣстъ. 1-й половины XVII вѣка. Л. В. Стояновича . . . . .	— 50
15-й > Сказаніе Епифанія мниха о пути къ Иерусалиму. 1415—1417 гг. о. Архимандрита Леонида. . . . .	— 25
16-й > Три статьи къ Русскому Палестиновѣдѣнію. о. Архимандрита Леонида. . . . .	1 —
17-й > Николаепископа Меонскаго и Θεодора Продрома писателей XII вѣка житія Мелетія новаго. В. Г. Васильевскаго. . . . .	4 —
18-й > Хоженіе купца Василя Познякова. 1558—1561 гг. Съ рисункомъ. Хр. М. Лопарева. . . . .	2 —
19-й > Ансарія. К. Д. Петковича . . . . .	— 75
20-й > Паломничество по Святымъ мѣстамъ. Конца IV вѣка. Съ планомъ. И. В. Помяловскаго . . . . .	5 —
21-й > Просквинтарій Арсенія Суханова 1649—1653 г. Съ рисунками и планомъ. Н. И. Ивановскаго . . . . .	6 50
22-й > Прогулки по Палестинѣ съ учениками Назаретскаго мужскаго пансіона. А. И. Якубовича . . . . .	2 —
23-й > Іоанна Фоки сказаніе. Конца XII вѣка. И. Е. Троицкаго . . . . .	1 25
24-й > Хоженіе инока Зосимы. 1419—1422 гг. Съ рисунками. Хр. М. Лопарева. . . . .	1 25
25-й > Болотныя лихорадки въ Палестинѣ. Д. Θ. Рѣшетилло. . . . .	3 —
26-й > Описаніе Святыхъ мѣстъ Безъимяннаго. Конца XIV вѣка. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса . . . . .	— 75
27-й > Хоженіе Трифона Боробейникова. 1593—1596 гг. Хр. М. Лопарева. . . . .	3 —
28-й > Θεодосія о мѣстоположеніи Святой земли. Начала VI вѣка. И. В. Помяловскаго . . . . .	2 —
29-й > Описаніе въ стихахъ Господскихъ чудесъ и достопримѣчательностей, составленное Ефесскимъ прото нотаріемъ Пердикомъ. XIV вѣка. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса . . . . .	75
30-й > Описаніе Турецкой имперіи. Между 1670 и 1686 гг. П. А. Сыреу. . . . .	3 —
32-й > Павла Эладскаго и Кирилла Сикнопольскаго писателей VI вѣка житія Св. Θεогнія епископа Витилійскаго. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса. . . . .	1 25
33-й > Житіе и хоженіе въ Иерусалимѣ и Египетъ Каванца Василя Іаковлева Гагары. 1634—1637 гг. С. О. Долгова . . . . .	2 —
35-й > Пансія Агіапостоли митрополита Родскаго описаніе Святой горы Синайской и ея окрестностей. Между 1577 и 1592 гг. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса . . . . .	3 50
36-й > Описаніе путешествія отца Игнатія въ Царьградъ, Аѳонскую гору, Святую Землю и Египетъ. 1766—1776 гг. В. Н. Хитрово. . . . .	— 50

Pravoslavnyi  
ПРАВОСЛАВНЫИ

# ПАЛЕСТИНСКІИ СБОРНИКЪ



Томъ X

ВЫПУСКЪ ПЕРВЫИ



ИЗДАНИЕ

ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО  
ОБЩЕСТВА

С-Петербургъ

Типографія В. Киршбаума, въ д. М-ва Финансовъ, на Дворц. площ.

1891

IX.376

IX.376

Asia 92021.13

Harvard University Library  
Gift of  
Archibald A. Noyes, Ph. D.  
October 31, 1899.

Отъ Спб. Комитета духовной цензуры печатать дозволяется. 8 Ноября 1891 г.

THEODOSIUS  
DE SITU TERRAE SANCTAE

Liber saeculo VI ineunde conscriptus

Recensionem J. Gildemeisteri repetivit, versionem rossicam  
notasque adiecit

J. Pomjalowsky

---

*Theodosius Diaconus.*  
А С О Д О С И Й

О МѢСТОПОЛОЖЕНІИ СВЯТОЙ ЗЕМЛИ

НАЧАЛА VI ВѢКА

По рецензії Гильдмейстера издалъ, перевелъ  
и объяснилъ

И. Помяловскій





А С О Д О С І Й

О ЖЪСТОПОРОЖЕНІИ СВЯТОЙ ЗЕМЛИ

НАЧАЛА VI ВЪКА



**А С О Д О С І Й**  
**О ЖЕТОПОРОЖЕНІИ СВЯТОЙ ЗЕМЛИ**

**НАЧАЛА VI ВѢКА**



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Сочиненіе Θεодосія «De situ Terrae Sanctae» открыто сравнительно недавно, въ 1864 году: А. де-Бартеlemi издалъ его по рукописи, хранящейся въ Парижской Національной Библіотекѣ («Revue Archéologique», 1864. Nouv. série, X, p. 108—112). Затѣмъ, независимо отъ сего, Тоблеръ издалъ его по шести рукописямъ въ «Palaestinae descriptiones ex saeculo IV, V et VI (S. Gallen, 1869, p. 31—42), и, наконецъ, Молинье — въ «Itinera Hierosolymitana et descriptiones terrae sanctae» (Genevae, 1879—80, p. 63—80, 81—88\*\*\* и 353—360\*\*\*). Сравнивая между собою эти три изданія, читатель видитъ три различные текста, вышедшіе, однако, изъ одного общаго источника; причиною этого является то обстоятельство, что издатели клали въ основаніе рукописи различныхъ семействъ и, главнымъ образомъ, рукописи интерполированныя. Это обстоятельство побудило скончавшагося недавно боннскаго профессора I. Гильдемейстера заняться классификаціей рукописей, что имъ и сдѣлано въ книгѣ: «Theodosius de situ terrae sanctae im achten Text und der Breviarius de Hierosolyma vervollständigt herausgegeben von Dr. J. Gildemeister, Prof. in Bonn». Bonn, 1882, 37 стр. 8°. Результатомъ работы Гильдемейстера было появленіе текста Θεодосія

## II

въ его первоначальномъ видѣ, освобожденнаго отъ позднѣйшихъ интерполяцій. Текстъ этотъ перепечатывается въ настоящемъ изданіи и положенъ въ основу русскаго перевода. Пятнадцать рукописей, сохранившія намъ текстъ Θεодосія, распредѣляются на три группы, изъ коихъ первая содержитъ въ себѣ шесть, представляющихъ текстъ въ томъ видѣ, въ какомъ онъ былъ извѣстенъ въ VIII и IX столѣтіяхъ. Во главѣ этихъ рукописей стоитъ Codex Pithoeanus (4808 Парижской Национальной библіотеки), относящійся къ IX столѣтію и положенный, какъ лучший, Гильдемейстеромъ въ основу его рецензіи. Затѣмъ слѣдуетъ Codex Haganus (165 въ Королевской библіотекѣ въ Гагѣ), VIII-го столѣтія, оканчивающійся на § 52. Третья рукопись — Codex Guelferbytanus (въ Вольффенбюттелѣ, Weissenburg 99), VIII-го столѣтія, идетъ до § 81 и представляетъ значительныя уклоненія отъ Pithoeanus; близка къ ней Ватиканская рукопись (6018) IX-го столѣтія, оканчивающаяся на § 58 и имѣющая пропущенными §§ 45—52. Она содержитъ въ себѣ значительное количество описокъ и нѣкоторыя произвольныя прибавки. Къ этому же классу относятся еще двѣ рукописи, обѣ IX столѣтія, имѣющія, сравнительно, меньшее значеніе: Codex Wessobrunnensis (въ Мюнхенѣ, № 22053) и Codex Sangalensis (811 года, № 732). Первая оканчивается на § 83 и имѣетъ пропущенными §§ 55—62. Она представляетъ текстъ, подвергшійся стилистической переработкѣ и содержитъ много интерполяцій; вторая рукопись есть конгломератъ извлеченій изъ Θεодосія и анонимаго трактата, извѣстнаго подъ заглавіемъ Breviarius de Hierosolyma. Вторая группа имѣетъ своими представителями три рукописи (Vaticanus Christ., 554, XII-го столѣтія, Parisinus, 4892, XII-го столѣтія, Vaticanus

Christ., 630, XIII столѣтія), идущія всѣ три отъ одного архетипа. Особенности этой группы являются: прибавленное въ началѣ введеніе, замѣна мѣръ милліаріями на левги, прибавка въ § 84 даты 3-го Мая, какъ празднованія обрѣтенія креста. Двѣ послѣднія особенности положительно указываютъ на средневѣковую западную переработку. Представителемъ третьей группы является Гервазій изъ Тильбюри, который въ своемъ сочиненіи: «*Otia Imperialia*» (писано въ 1211 году) даетъ очеркъ географіи, при составленіи котораго онъ пользовался Θεодосіемъ, то распространяя, то сокращая, то переставлявая отдѣльныя мѣста текста.

Имя Θεодосія сохранилось въ Ватиканской рукописи № 6018 и у Гервазія, при чемъ первая зоветъ его архидіакономъ, второй — діакономъ. Дальнѣйшихъ свѣдѣній объ немъ не сохранилось. Что онъ былъ самъ въ Палестинѣ, можно заключать изъ того, что онъ даетъ весьма точныя указанія на разстоянія между отдѣльными мѣстностями. Что касается времени его жизни, то оно можетъ быть опредѣлено довольно точно: авторъ упоминаетъ о постройкахъ императора Анастасія (491—518) и ни разу не говоритъ о сооружеціяхъ Юстиніана, слѣдовательно, онъ жилъ и писалъ въ первой четверти VI-го вѣка. На это именно время указываютъ и всѣ историческія подробности, имъ приводимыя. Не лишено интереса обстоятельство, указанное еще Тоблеромъ — это то, что съ трудомъ Θεодосія были знакомы Антонинъ Мартиръ и Григорій Турскій (544—596), что свидѣтельствуетъ объ его распространенности.

Набранное въ латинскомъ текстѣ курсивомъ представляютъ дополненія и поправки издателя, въ сравненіи съ рукописнымъ чтеніемъ; разрядкою же набраны впервые встрѣчающіяся въ текстѣ названія мѣстности



## IV

стей. Мелкія цифры въ текстѣ и переводѣ обозначаютъ отдѣльныя главы, соотвѣтственно которымъ сдѣланы ссылки въ объяснительныхъ примѣчаніяхъ, въ которыхъ мы старались собрать данныя для разьясненія и провѣрки показаній Θεодосія.

**И. Помяловскій.**

4 Ноября 1891 года.

## THEODOSIUS.

<sup>1</sup> Civitas Hierusalem, habens portas maiores vj absque posticia. *ibi* est porta Beniamin, exiens ad Iordanem, habens ab Hiericho milia xvij. inde ad Iordanem milia vij. <sup>2</sup> De Hiericho usque in Galgala miliarium unum. *ibi* est ager domini, ubi dominus Jesus Christus unum sulcum de manu sua aravit. *ibi* sunt duodecim lapides, quos levaverunt filii Israel de Iordane. <sup>3</sup> De Hiericho usque ad fontem Helisaei milia ij. *ibi* erat domus Raab publicanae, quae excepit exploratores.

<sup>4</sup> Item de Hierusalem usque in Bethsaida milia xij. in qua Bethsaida vidit Jacob in somnis angelos ascendentes et descendentes de caelo. <sup>5</sup> De Bethsaida usque in Samariam, quae dicitur modo Neapolis, milia xvij. *ibi* est puteus, quem fabricavit Jacob. *ibi* sunt ossa sancti Joseph. <sup>6</sup> De Samaria usque in Sebasteam milia vij, ubi dominus Iohannes decollatus est. <sup>7</sup> De Sebastea usque in Scythopolim milia xxx. *ibi* dominus Basilius martyrizatus est. <sup>8</sup> De Scythopoli usque ad mare Tiberiadis milia xxiiij. *ibi* dominus Jesus Christus pedibus ambulavit. <sup>9</sup> De Tiberiade usque ad Magdalem, ubi domina Maria nata est, milia ij. <sup>10</sup> De Magdale usque ad Septem Fontes, ubi dominus Christus baptizavit apostolos, milia ij, ubi et saturavit populum de quinque panibus et duobus piscibus. <sup>11</sup> De

Septem Fontibus usque in Capharnaum milia ij. <sup>12</sup> De Capharnaum usque in Bethsaida milia vj, ubi nati sunt apostoli Petrus, Andreas, Philippus et filii Zebedaei. <sup>13</sup> De Bethsaida usque in Paneada milia l. inde exit Iordanes de duobus locis Ior et Dan. Ipsam Paneada in medio mittunt et subtus civitatem coniungunt ad par, et abinde accipit nomen Iordanis. Inde fuit mulier, quam dominus Christus liberavit de fluxu sanguinis, nomen ipsius mulieris Marosa. ibi est statua domini electrina in ecclesia, quam ipsa Marosa fecit. <sup>14</sup> Ibi habet caput mons Libanus.

<sup>15</sup> De porta Pyrgu usque ubi pugnavit David cum Golia in monte † Buzana, quod interpretatur lucerna, mil. xv. <sup>16</sup> De Buzana usque Eleutheropolim milia xv. <sup>17</sup> De Eleutheropoli usque in locum, ubi iacet sanctus Zacharias, milia vj et de ipso loco usque ad Ascalona milia xx. <sup>18</sup> De Ascalona usque ad Gazam milia xij. inter Ascalonam et Gazam civitates duae, id est Anthedon et Maioma. <sup>19</sup> De Gaza usque ad Rafiam milia xxiiij. <sup>20</sup> De Rafia usque ad Betuliam, ubi Olofernes mortuus est, milia xij.

<sup>21</sup> De Hierusalem usque in Silona, ubi fuit arca testamenti domini, milia viiiij. <sup>22</sup> De Silona usque Emmaus, qui nunc Nicopolis dicitur, milia viiiij, in quo Emmau sanctus Cleopas cognovit dominum in confectione panis. ibi et martyrium pertulit. <sup>23</sup> De Emmau usque in Diospolim milia xij, ubi sanctus Georgius martyrizatus est. ibi et corpus eius est et multa mirabilia fiunt. <sup>24</sup> De Diospoli usque in Ioppen milia xij, ubi sanctus Petrus resuscitavit sanctam Tabitham. ibi et cetus iactavit sanctum Ionam. <sup>25</sup> De Ioppe usque ad Cæsaream Palæstinae milia xxx. ibi baptizatus est dominus Cornelius a domino Petro, et martyrizatus est.

<sup>26</sup> De Cæsarea usque in Diocæsaream milia xxx. inde fuit Simon magus. <sup>27</sup> De Diocæsarea usque in Canam Galilæae milia v. <sup>28</sup> De Diocæsarea usque in Nazareth milia v. <sup>29</sup> De Nazareth usque in † sice Taburi milia vij. ibi dominus post resurrectionem apostolis apparuit.

<sup>30</sup> De Hierusalem usque ubi baptizavit dominus Philippus eunuchum milia xvj. <sup>31</sup> Inde usque ad Terebintum, quod appellatur ilex Mambre, milia ij. <sup>32</sup> De Terebinto usque ad speluncam duplicem, ubi requiescunt patriarchae, milia iiij. <sup>33</sup> De spelunca duplici usque in Chebron milia ij, ubi habitavit sanctus David septem annos, quando fugiebat ante Saul.

<sup>34</sup> De Hierusalem in Ramatha, ubi requiescit Samuel, milia v. <sup>35</sup> De Hierusalem usque ubi habitavit sancta Helisabeth mater domini Ioannis Baptistae milia v. <sup>36</sup> De Hierusalem usque Anathoth, ubi natus est dominus Hieremias propheta, ubi et requiescit, milia vj. <sup>37</sup> De Hierusalem usque in Bethaniam milia ij, ubi resuscitavit dominus Christus Lazarum. <sup>38</sup> De Hierusalem usque in montem Oliveti, quod scribitur stadia septem, miliarium unum. inde dominus ascendit in caelos. ibi sunt fabricatae ecclesiae numero xxiiij. <sup>39</sup> De monte Oliveti usque in vicum Hermippi, ubi dormivit Abdimelech sub arbore ficus annis xlvj miliarium unum, qui Abdimelech discipulus fuit sancti Hieronimae; ibi fuit Baruc propheta.

<sup>40</sup> In civitate Hierusalem ad sepulcrum domini ibi est Calvariae locus, ibi Abraham obtulit filium suum in holocaustum, et quia mons petreus est, in ipso monte, hoc est ad pedem montis ipsius fecit Abraham altare. super altare eminent mons, ad quem montem per gradus scalatur. ibi dominus crucifixus est. <sup>41</sup> De sepulcro do-

mini usque in Calvariae locum sunt passus numero xv. sub uno tecto est. <sup>42</sup> De Calvariae loco usque in Golgotham passus xv, ubi crux domini inventa est. <sup>43</sup> De Golgotha usque in sanctam Sion passus numero cc, quae est mater omnium ecclesiarum, quam Sion dominus noster Christus cum apostolis fundavit. ipsa fuit domus sancti Marci evangelistae. <sup>44</sup> De sancta Sion usque ad domum Caiphae, quae est modo ecclesia sancti Petri, sunt plus minus passus numero l. <sup>45</sup> De domo Caiphae usque ad praetorium Pilati plus minus passus numero c. ibi est ecclesia sanctae Sophiae. iuxta missus est sanctus Hieremias in lacum. columna, quae fuit in domo Caiphae, ad quam dominus Christus flagellatus est, modo in sancta Sion est. iussu domini ipsa columna secuta est, et quomodo eam, dum flagellaretur, amplexavit, sicut in cera, sic brachia eius, manus vel digiti in ea haeserunt et hodie parent, sed et facies omnis, mentus, nasus vel oculi eius, sicut in cera † designavit. <sup>46</sup> Sanctus Stephanus foras portam Galilaeae lapidatus est. ibi et ecclesia eius est, quam fabricavit domina Eudocia, uxor Theodosii imperatoris. <sup>47</sup> Piscina Siloe a loco, ubi missus est Hieremias propheta in lacum, habet passus numero c, quae piscina intra murum est. <sup>48</sup> De domo Pilati usque ad piscinam probaticam passus plus minus numero c. ibi dominus Christus paralyticum curavit, cuius lectus adhuc ibi est. <sup>49</sup> Iuxta piscinam probaticam item est ecclesia dominae Mariae. <sup>50</sup> Sanctus Iacobus, quem dominus manu sua episcopum ordinavit, post ascensum domini de pinna templi praecipitatus est et nihil ei nocuit, sed fullo eum de vecte, in quo res portare consueverat, occidit et positus est in monte Oliveti. Ipse sanctus Iacob et sanctus Zacharias et sanctus Simeon in una memoria positi sunt, quam

memoriam ipse sanctus Iacobus fabricavit, corpora illorum ipse ibi recondidit et se ibi cum eis praecepit poni. <sup>51</sup> Ibi est vallis Iosaphat, ibi dominum Judas tradidit. ibi est ecclesia dominae Mariae, matris domini. ibi et dominus lavit pedes discipulorum. ibi et cenavit, ibi sunt quatuor accubita ubi dominus cum apostolis ipse medius accubuit, quae accubita ternos homines recipiunt. modo aliquanti pro religiositate, ibi cum venerint, excepta carne ibi cibaria sua comedere delectantur et accendunt luminaria, ubi ipse dominus apostolis pedes lavit, quia ipse locus in spelunca est, et descendunt ubi modo ce monachi. <sup>52</sup> A pinna templi subtus est monasterium † de castas et quando aliqua earum de saeculo transierit, ibi intus in monasterio ipso reponitur, et a quo illuc intraverint, usque dum vivunt, inde non exeunt. quando vero aliqua de sanctimonialibus illuc converti voluerit aut aliqua poenitens, huic tantummodo ipsae portae aperiuntur, nam semper clausae sunt, et victualia eis per muros deponuntur; nam aquam ibi in cisternis habent.

<sup>53</sup>[De fine terminium Hierusalem usque in Betleem, qui interpretatur domus panis, ubi Herodes fuit rex, miliaria sunt vj.]

<sup>54</sup> Item civitas Chersona, quae est ad mare Pontum. ibi dominus Clemens martyrizatus est. in mari memoria eius, *ubi* corpus missum est. cui domino Clementi anchora ad collum ligata est. et modo in natali eius omnes in barcas ascendunt, populus et sacerdotes, et cum ibi venerint, mare disiccat milia vj, et ubi ipsa arca est, tenduntur super se papiliones et ponitur altare, et per octo dies ibi missae celebrantur et multa mirabilia ibi dominus facit. ibi dæmonia excluduntur, si quis vero de vexaticis ad ipsam anchoram attingere potuerit et eam tetigerit, statim liberatur. <sup>55</sup> De Chersona

usque in Sinope, ubi dominus Andreas liberavit dominum Matthæum evangelistam de carcere. quae Sinope illo tempore *Myrmiciana* dicebatur, et omnes, qui ibi manebant, homines pares suos comedebant, nam modo tanta misericordia ibi est, ut ad stratas sedeant peregrinis suscipiendis. inde iam est Armenia.

<sup>56</sup> Item in Aegypto est civitas *Memphis*, ubi Pharao manebat, ubi et Joseph in carcerem missus fuerat. ibi sunt duo monasteria, unum est religionis Wandalorum et aliud Romanorum, hoc est, Wandalorum sancti Hieremiae, Romanorum sancti Apollonii eremitae.

<sup>57</sup> Item Caesarea Cappadociae, ibi est sanctus Mammes eremita et martyr, qui mulsit agrestia et fecit caseum, et sanctus Mercurius martyr. <sup>58</sup> In ipsa provincia est civitas *Sebastea*, ubi sunt martyres numero xl, quae est in provincia Cappadociae. <sup>59</sup> Civitas *Gangra*, ibi est sanctus martyr *Callinicus*, quae est in provincia Galatiae. <sup>60</sup> Civitas *Euchaita*, ubi est sanctus martyr Theodorus, quae est in provincia Galatiae. <sup>61</sup> Civitas *Anquiria*, quae est in provincia Galatiae, ubi est sanctus Platon martyr. <sup>62</sup> De monte Armeniae exeunt flumina duo, Tigris et Euphrates, et inrigat Tigris terras Assyriorum et Euphrates inrigat terras Mesopotamiae, Phison autem inrigat omnem terram Aethiopiae et perrexit ad Aegyptum. Geon inrigat terram Evilath et transit iuxta Hierusalem.

<sup>63</sup> De monte Oliveti ascendit dominus in caelis et ibi prope est spelunca, quae dicitur *Mazi*, quod interpretatur discipulorum. ubi dominus quando praedicabat in Hierusalem, requiescebat. [Ibi sanctus Ioannes evangelista super pectus domini recumbebat]. <sup>64</sup> Ager domini qui est in *Galgala* inrigatur de fonte *Helisaei*, ferit plus minus modios sex. aratur mense

Augusto medius ipse ager et occurrit ad pascha, exinde in cena domini et pascha communicatur; et alia medietas, cum illud *collectum* fuerit, aratur et cum alia messe occurrit. ibi est vitis, quam dominus posuit, quae vitis in pentecosten fructum dat et inde communicatur Constantinopolim et exinde tam de agro, quam de vite transmittitur suo quoque tempore. <sup>65</sup> Civitas Liviada trans Iordanem, habens de Hiericho milia xij. in ipsa Liviada Moyses lapidem de virga percussit et fluxerunt aquae. inde maior aqua exiit, quae ipsam Liviada omnem inrigat. ibi habet dactulum nicolaum maiorem, ibi et Moyses de saeculo transivit et ibi aquae calidae sunt, ubi Moyses lavit, et in ipsis aquis calidis leprosi curantur. <sup>66</sup> In loco ubi dominus baptizatus est, ibi est una columna marmorea et in ipsa columna facta est crux ferrea. ibi est et ecclesia sancti Iohannis Baptistae, quam fabricavit Anastasius imperator, quae ecclesia super cameras maiores excelsa fabricata est pro Iordane, quando implet. in qua ecclesia monachi morantur, qui nonachi senos solidos per annum de fisco accipiunt pro vita sua transigenda. <sup>67</sup> Ubi dominus baptizatus est trans Iordanem, ibi est mons modicus, qui appellatur Armona [mons Tabor in Galilaea est]. ibi sanctus Helias raptus est. <sup>68</sup> Memoria sancti Helisaei, ubi fontem illum benedixit, ibi est, et super ipsa memoria ecclesia fabricata est. <sup>69</sup> Ab unde dominus baptizatus est, usque ubi Iordanes in mare mortuum intrat, sunt milia v. <sup>70</sup> Et ipsum est mare mortuum, ubi Sodoma et Gomorra demersae sunt cum aliis tribus, quae quinque civitates fuerunt iuxta mare mortuum. ibi est uxor Loth, quae facta est statua salis, et quomodo crescit luna, crescit et quomodo minuitur luna, deminuitur et ipsa.

<sup>71</sup> In monte Oliveti dominus super lapidem hu-



meros imposuit, in qua petra ambo humeri eius descenderunt, sicut in cera molli, qui locus *Ancona* dicitur. ibi et ecclesia fabricata est, ubi prope est ecclesia, ubi sancta *Thecla* est. et ipse locus dicitur *Bethfage*. Inde pullus asinae, quem dominus sedit, adductus est, cum quo intravit de porta *Beniamin* in *Hierusalem*.

<sup>72</sup> ...ubi legitur: mare quare conturbatum es et tu *Iordanes* quare conversus es retrorsum? et vos montes, quare gestistis sicut arietes et vos colles sicut agni ovium.... ubi circum *Iordanem* est hoc est monticelli sunt multi et quando dominus ad baptismus descendit, ipsi montes ante ipsum ambulabant gestiendo et hodie velut saltantes videntur.

<sup>73</sup> *Sarapta Sidoniae*, quod scriptum est, est in ipsa *Fenice* † secunda *Syria* iuxta montem *Carmelum*. xij milia habet de *Sarapta* usque in *Sidona* et propter hoc est dicta *Sarapta Sidoniae*, quia ipso tempore metropolis erat *Sidona* a *Sarapta*, et modo *Sarapta* ipsa est metropolis. ubi sanctus *Helias* missus est ad viduam illam, quae eum pasceret, et filium eius suscitavit. ibi ecclesia sancti *Heliae* est. nam nomine mulier non dicitur, nisi tantummodo vidua. *Lazarus*, quem dominus resuscitavit, scitur, quia resuscitatus est, secundam mortem eius nemo cognovit. hoc in *Bethania* contigit secundo miliario de *Hierusalem*, et in resuscitatione sancti *Lazari* in ipso loco ante pascha *dominicum* omnis populus congregat et missae celebrantur.

<sup>74</sup> In *Arabia* sunt civitates, quas *Hiesu Nave* destruxit, ubi manebant *Amorrei Gergesaei* et *Ferezei*, tredecim, id est † *Vincta*, † *Volumta*, *Medeba*, † *Musica*, *Filadelfia*, *Gerasa*, † *Genara*, *Bostra*, *Damascus*, *Gadara*, *Abila*, *Capitolias*, *Astra*.

<sup>75</sup> Ubi est *Hierusalem*, provincia *Palaestina* dicitur

terra *Canaan*, inde *Galilaea*, inde *Syria*, inde *Mesopotamia*. in sinistra *Armenia prima* et *secunda Armenia* et *Persarmenia*, quae *Armeniae* sub imperatore sunt.

<sup>76</sup> In provincia *Asia* civitas *Ephesus*, ubi sunt septem fratres dormientes et catulus *Viricanus* ad pedes eorum. nomina eorum id est *Achillides*, *Diomedes*, *Eugenius*, *Stephanus*, *Probatius*, *Sabbatius* et *Quiriacus*, quorum mater *Caratina* dicitur graece, latine *Felicitas*. ibi est sanctus *Timotheus*, discipulus sancti *Pauli*.

<sup>77</sup> Iuxta montem *Sina* † *Infra* civitas. ibi sanctus *Moyses* cum *Amalec* pugnavit. <sup>78</sup> De *Hierusalem* in *Elusa* mansiones iij, de † *Glutiari* nalia mansiones vij, quam ille *Alexander Magnus Macedo* fabricavit. <sup>79</sup> De illa usque in montem *Sina* mansiones viij, si compendiaria volueris ambulare per eremum, sin autem per *Aegyptum*, mansiones xxv.

<sup>80</sup> *Urbicius* dicebatur praepositus imperii, qui ad septem imperatores praepositus fuit et coronas ipsis imperatoribus in capite ponebat et ipse eas de eorum capite deponebat et ipse eos castigabat. Est locus tertio miliario de *Hierusalem* civitate, ubi domina *Maria* mater domini, dum iret in *Bethleem*, descendit de asina et sedit super petram et benedixit eam. Ipse vero praepositus *Urbicius* ipsum lapidem incidit et fecit eum quadrum in modum altaris, volens eum *Constantinopolim* dirigere, et dum ad portam sancti *Stephani* veniret, iam amplius eum movere non potuit, quem lapidem unum iugum bovum ducebat, et dum viderent, quia nullatenus potuerunt eum in antea movere, revocatus est ad sepulcrum domini et ibi altare de ipsa petra factum est et de ipso altari communicatur. tamen post sepulcrum domini est. Ipse vero *Urbicius* praepositus sub *Anastasio*

imperatore Constantinopoli moritur, et obruerunt. quem Urbicium terra non recepit, tertio eum sepulcrum foras iactavit.

<sup>81</sup> Fabricavit Anastasius imperator in Mesopotamia provincia civitatem, quae civitas Dara dicitur, tenet in longitudinem milia iij, propter Persas; quando in provinciam imperatoris ad praedandum veniebant, ibi fossatum figebant, quia aquae nullatenus inveniuntur, nisi ibi. in qua civitate fluvius exit et ad caput civitatis mergit sub terra, quia ipse fluvius omnis muro cinctus est. <sup>82</sup> Civitas *Melitine* in Persarmenia est, ipsa est metropolis, alia civitas *Arabissus*, alia *Cocussus*, alia *Germanicia*. <sup>83</sup> In Persida, ubi iacet corpus sancti Danielis, Susa dicitur civitas, mil. xxx de Babylonia ibi sunt, et tres pueri. in qua civitate habitatio hominum non est propter serpentes et hippocentauros. hoc Eudocius diaconus dixit, qui de ipse provincia est.

<sup>84</sup> Inventio sanctae crucis, quando inventa est ab Helena, matre Constantini, xvij kal. octobris, et per septem dies in Hierusalem ibi ad sepulchrum domini, missae celebrantur et ipsa crux ostenditur.

<sup>85</sup> In provincia Cilicia Aegea dicitur civitas, ubi xl dies commercia geruntur et nemo de eis aliquid requirit. si post xl dies inventus fuerit negotium gerere, fiscalia reddit. <sup>86</sup> In provincia Cilicia civitas *Tarsus*. inde Apollonius fuit. De Tarso usque Adana civitatem milia xxx. De Adana usque ad *Masistam* xxx. De *Masista* usque ad † *Anasta*..... usque *Aegeas* lx. De *Aegeis* usque ad *Alexandriam Scabiosam* lx. Ab *Alexandria Scabiosa* usque *Antiochiam* lx. De *Antiochia* usque in *Quirum*, ubi sunt sanctus Cosmas et Damianus, qui ibi et percussi sunt, lx. De *Quiro* usque *Barbarissum*, ubi sunt percussi sanctus Ser-

---

gius et *Bacchus*, milia lx. De Barbarisso usque ad *Hierapolim*..... in *Callinicum* milia lxxx. De *Callinico* usque in *Constantinam* milia lx. De *Constantina* in *Edessam* lxxx, ubi *Abgarus* rex, qui domino *Christo* scripsit, manebat. De *Edessa* usque in *Dara* cxx. De *Dara* in *Amida* lxxx, quae est fine *Persarum*. De *Amida* usque † *Ramusa* xviiij.

---



## ОВОДОСИЙ

<sup>1</sup> Городъ Іерусалимъ, съ 6 вратами большими, безъ калитки, тамъ есть врата Веніаминовы, выходящія къ Іордану и отстоящія отъ Іерихона на 18 миль, а оттуда до Іордана 7 миль. <sup>2</sup> Отъ Іерихона до Галгалъ одинъ миліарій; тамъ находится поле Господне, на которомъ Господь Іисусъ Христосъ провелъ собственноручно одну борозду; тамъ двѣнадцать камней, которые взяли сыны Израилевы изъ Іордана. <sup>3</sup> Отъ Іерихона до источника Елисея 2 мили; тамъ былъ домъ блудницы Раавы, которая приняла соглядатаевъ.

<sup>4</sup> Также отъ Іерусалима до Виѳсаиды 12 миль, въ каковой Виѳсаидѣ видѣлъ Іаковъ во снѣ ангеловъ, восходящихъ и нисходящихъ съ неба. <sup>5</sup> Отъ Виѳсаиды до Самаріи, которая теперь зовется Неаполь, 18 миль, тамъ есть кладязь, устроенный Іаковомъ; тамъ кости святаго Іосифа. <sup>6</sup> Отъ Самаріи до Севастіи 7 миль, гдѣ обезглавленъ святой Іоаннъ. <sup>7</sup> Отъ Севастіи до Скиѳополя 30 миль; тамъ претерпѣлъ мученіе святой Василій. <sup>8</sup> Отъ Скиѳополя до моря Тиверіадскаго 24 мили; по нему пѣшествовалъ Господь Іисусъ Христосъ. <sup>9</sup> Отъ Тиверіады до Магдалы, гдѣ родилась святая Марія, 2 мили. <sup>10</sup> Отъ Магдалы до Седми Источниковъ, гдѣ Господь Христосъ крестилъ апостоловъ, 2 мили; тамъ же онъ насытилъ народъ пятью хлѣбами и двумя рыбами. <sup>11</sup> Отъ Семи

Источниковъ до Капернаума, 2 мили. <sup>12</sup> Отъ Капернаума до Виѳсаиды 6 миль; тамъ родились апостолы Петръ, Андрей, Филиппъ и сыны Зеведеовы. <sup>13</sup> Отъ Виѳсаиды до Панаеады 50 миль, оттуда вытекаетъ Иорданъ изъ двухъ мѣстъ Юрь и Дань. (Оба эти потока) обгибаютъ Панаеаду и подъ городомъ ровно сливаются, и оттуда (рѣка) получаетъ названіе Иордана. Оттуда была жена, которую Господь Христосъ избавилъ отъ тока крови, имя этой жены Мароза; тамъ находится статуя Господа изъ электра, въ церкви, построенной этой Марозой. <sup>14</sup> Тамъ беретъ начало гора Ливанъ.

<sup>15</sup> Отъ вратъ Пирга до того мѣста, гдѣ боролся Давидъ съ Голиаѳомъ на горѣ † Буцана, что толкуется свѣтильникъ, 15 миль. <sup>16</sup> Отъ Буцаны до Елевеерополя 15 миль. <sup>17</sup> Отъ Елевеерополя до мѣста, гдѣ покоится святой Захарія, шесть миль, а отъ этого мѣста до Аскалона 20 миль. <sup>18</sup> Отъ Аскалона до Газы 12 миль. Между Аскалономъ и Газой два города: Аннедонъ и Майома. <sup>19</sup> Отъ Газы до Рафіи 24 мили. <sup>20</sup> Отъ Рафіи до Ветуліи, гдѣ умеръ Олофернъ, 12 миль.

<sup>21</sup> Отъ Іерусалима до Силона, гдѣ былъ кивотъ завѣта Господня, 9 миль. <sup>22</sup> Отъ Силона до Еммауса, который теперь зовется Никополемъ, 9 миль, въ какомъ Еммаусѣ святой Клеопа позналъ Господа въ преломленіи хлѣба; тутъ онъ и претерпѣлъ мученіе. <sup>23</sup> Отъ Еммауса до Діосполя 12 миль, гдѣ претерпѣлъ мученіе святой Георгій; тамъ находится и его тѣло, и совершаются многія чудеса. <sup>24</sup> Отъ Діосполя до Іоппы 12 миль; здѣсь святой Петръ воскресилъ святую Тавиоу, тутъ и китъ изблевалъ святаго Іону. <sup>25</sup> Отъ Іоппы до Кесаріи Палестинской 30 миль; тутъ былъ крещенъ святой Корнилій святымъ Петромъ и претерпѣлъ мученіе. <sup>26</sup> Отъ Кесаріи до Діокесаріи 30 миль; от-

туда былъ Симонъ волхвъ. <sup>27</sup> Отъ Діокесаріи до Каны Галилейской 5 миль. <sup>28</sup> Отъ Діокесаріи до Назарета 5 миль. <sup>29</sup> Отъ Назарета до † Табури 7 миль; тутъ Господь явился апостоламъ по воскресеніи.

<sup>30</sup> Отъ Іерусалима до того мѣста, гдѣ крестилъ святыи Филиппъ евнуха, 16 миль. <sup>31</sup> Оттуда до Теревинѳа, что зовется дубомъ Мамврійскимъ, 2 мили. <sup>32</sup> Отъ Теревинѳа до сугубой пещеры, гдѣ покоятся патріархи, 4 мили. <sup>33</sup> Отъ сугубой пещеры до Хеврона 2 мили; тамъ жилъ святыи Давидъ семь лѣтъ, когда бѣжалъ передъ Сауломъ.

<sup>34</sup> Отъ Іерусалима до Рамаѳы, гдѣ покоится Самуиль, 5 миль. <sup>35</sup> Отъ Іерусалима до того мѣста, гдѣ жила святая Елисавета, мать святаго Іоанна Крестителя 5 миль. <sup>36</sup> Отъ Іерусалима до Анаѳоѳа, гдѣ родился святыи пророкъ Іеремія, и гдѣ покоится, 6 миль. <sup>37</sup> Отъ Іерусалима до Виѳаніи 2 мили, гдѣ Господь Христосъ воскресилъ Лазаря. <sup>38</sup> Отъ Іерусалима до горы Масличной, какъ пишется семь стадій, одинъ милиарій; оттуда Господь вознесся на небо, тутъ выстроены церкви числомъ 24. <sup>39</sup> Отъ горы Масличной до села Ермиппа, гдѣ спалъ Авдимелехъ подъ деревомъ смоковницы 46 лѣтъ, одинъ милиарій; этотъ Авдимелехъ былъ ученикъ святаго Іереміи; тамъ былъ пророкъ Варухъ.

<sup>40</sup> Въ городѣ Іерусалимѣ у гроба Господня есть мѣсто Кальваріи, гдѣ Авраамъ принесъ сына своего во всесоженіе, и такъ какъ гора скалистая, то на этой горѣ, т. е. у подошвы этой горы соорудилъ Авраамъ жертвенникъ, надъ жертвенникомъ возвышается гора, на каковую гору восходятъ по ступенямъ: тамъ былъ распятъ Господь. <sup>41</sup> Отъ гроба Господня до мѣста Кальваріи шаговъ числомъ 15; они находятся подъ одною



кровлей. <sup>42</sup> Отъ мѣста Кальваріи до Голгоѣны 15 шаговъ, гдѣ обрѣтенъ крестъ Господень. <sup>43</sup> Отъ Голгоѣны до святаго Сіона шаговъ числомъ 200; Сіонъ есть мать всѣмъ церквамъ, и его основаль Господь нашъ Христосъ съ апостолами; это былъ домъ святаго Марка евангелиста. <sup>44</sup> Отъ святаго Сіона до дома Каіафы, что нынѣ перковь святаго Петра, приблизительно шаговъ 50. <sup>45</sup> Отъ дома Каіафы до преторія Пилатова приблизительно шаговъ числомъ 100; тамъ церковь святой Софіи; возлѣ былъ вверженъ въ ровъ святой Іеремія; столбъ, бывшій въ домѣ Каіафы, у котораго бичевали Господа Христа, теперь стоитъ въ святомъ Сіонѣ; по повелѣнію Господа этотъ столбъ послѣдоваль и, какъ Онъ обнималь его во время бичеванія, такъ, какъ на воскѣ, остались Его руки, ладони и пальцы, точно также, какъ на воскѣ, отпечатлѣлись весь Его ликъ, подбородокъ, носъ и глаза. <sup>46</sup> Святой Стефанъ былъ побитъ камнями за вратами Галилейскими, гдѣ находится его церковь, построенная госпожею Евдокіей, супругою императора Θеодосія. <sup>47</sup> Купель Силоамская отъ мѣста, гдѣ былъ вверженъ въ ровъ пророкъ Іеремія, отстоитъ на 100 шаговъ, и эта купель въ предѣлахъ стѣны. <sup>48</sup> Отъ дома Пилата до Овчей купели приблизительно шаговъ числомъ 100; тутъ Господь Христосъ исцѣлилъ разслабленнаго, одръ котораго находится тамъ и понынѣ. <sup>49</sup> Возлѣ Овчей купели есть также церковь Владычицы Маріи. <sup>50</sup> Святой Іаковъ, котораго Господь своею рукою поставилъ во епископа, послѣ вознесенія Господня, низверженъ былъ съ зубцовъ храма и остался невредимъ, но одинъ бѣлильщикъ убилъ его рычагомъ, на которомъ обыкновенно носилъ вещи; онъ погребенъ на горѣ Масличной. Самъ святой Іаковъ и святой Захарія и

святѣй Симеонъ положены въ одной гробницѣ, которую гробницу соорудилъ самъ святѣй Іаковъ, положилъ тамъ ихъ тѣла и заповѣдалъ положить себя вмѣстѣ съ ними. <sup>51</sup> Тамъ есть долина Іосафатова, гдѣ Іуда предалъ Господа; тамъ есть церковь Владычицы Маріи, матери Господа; тамъ Господь омылъ ноги ученикамъ, тамъ и сотворилъ вечерю; есть тамъ четыре ложа, на которыхъ возлежалъ Господь среди апостоловъ; на каждомъ изъ нихъ помѣщается по три человѣка; нынѣ нѣкоторые изъ благочестія, придя туда, находятъ удовольствіе съѣдать тамъ свои запасы, за исключеніемъ мяса, и возжигаютъ свѣщники тамъ, гдѣ самъ Господь омылъ ноги апостоламъ, потому что это мѣсто въ пещерѣ, и туда спускаются теперь 200 монаховъ. <sup>52</sup> Отъ зубцовъ храма внизу есть монастырь † о непорочныхъ, и когда кто либо изъ нихъ преставится отъ міра, то погребается тамъ, внутри монастыря, и съ того времени, какъ онѣ вступаютъ въ него, въ теченіе всей своей жизни не выходятъ оттуда; и если какая нибудь изъ монахинь или какая либо кающаяся пожелаетъ обратиться туда, то только ей открываются двери, ибо онѣ постоянно заперты и пища имъ подается черезъ стѣны, воду же онѣ имѣютъ тамъ, въ цистернахъ.

[<sup>53</sup> Отъ конца предѣловъ Іерусалима до Виѳлеема, что толкуется домъ хлѣба, гдѣ былъ Иродъ царь, 6 миліаріевъ].

<sup>54</sup> Также городъ Херсонъ, что у моря Понта; тамъ претерпѣлъ мученіе святѣй Климентъ; гробница его въ морѣ, гдѣ было брошено его тѣло, этому святому Клименту былъ привязанъ на шею якорь, и теперь въ день его памяти всѣ, народъ и священники, садятся въ ладьи, и когда приплываютъ туда, море высушиваетъ 6 миль, и на мѣстѣ, гдѣ находится гроб-

нища, раскидываются шатры и сооружается алтарь, и въ теченіе восьми дней служатся тамъ литургіи, и Господь совершаетъ тамъ много чудесъ; тамъ изгоняются бѣсы, и если кто изъ одержимыхъ получитъ возможность прикоснуться къ якорю, и прикоснется, то тотчасъ исцѣляется. <sup>55</sup> Отъ Херсона до Синопы, гдѣ святой Андрей освободилъ изъ темницы святаго евангелиста Матѳея; эта Синопа въ то время называлась Мирмикіономъ и всѣ, жившіе тамъ люди, пожирали своихъ равныхъ, а теперь тамъ такая сострадательность, что жители сидятъ по улицамъ для принятія чужестранцевъ; отсюда уже начинается Арменія.

<sup>56</sup> Также въ Египтѣ есть городъ Мемфисъ, гдѣ пребывалъ Фараонъ и гдѣ былъ посаженъ въ темницу Іосифъ; тамъ находятся два монастыря — одинъ Вандальской вѣры, другой — Римской: Вандальской — святаго Іереміа, Римской — святаго Апполонія пустытника.

<sup>57</sup> Также Кесарія Каппадокіи, гдѣ почиваетъ святой Маммесъ пустытникъ и мученикъ, доившій дикихъ звѣрей и дѣлавшій сыры, и святой мученикъ Меркурій. <sup>58</sup> Въ этой провинціи есть городъ Севастія, гдѣ мученики числомъ 40; этотъ городъ въ провинціи Каппадокіи. <sup>59</sup> Городъ Гангры, гдѣ почиваетъ святой мученикъ Каллиникъ; этотъ городъ въ провинціи Галатіи. <sup>60</sup> Городъ Евхаиты, гдѣ почиваетъ святой мученикъ Θεодоръ; этотъ городъ въ провинціи Галатіи. <sup>61</sup> Городъ Анкира, что въ провинціи Галатіи, гдѣ почиваетъ святой мученикъ Платонъ. <sup>62</sup> Изъ горы Арменіи вытекаютъ двѣ рѣки Тигръ и Евфратъ, и Тигръ орошаетъ земли Ассиріанъ, а Евфратъ орошаетъ земли Месопотаміи, а Фисонъ орошаетъ всю землю Эіюпіи и тянется до Египта. Геонъ орошаетъ землю Евилаѳъ и протекаетъ возлѣ Іерусалима.

<sup>63</sup> Съ горы Масличной Господь вознесся на небо, и тамъ вблизи есть пещера, называемая Мази, что значить учениковъ; тамъ отдыхалъ Господь, когда училъ въ Иерусалимѣ. [Тамъ возлежалъ на персяхъ Господа святыи евангелистъ Іоаннъ]. <sup>64</sup> Поле Господне, находящееся въ Галгалахъ, орошается изъ источника Елисея и приносить приблизительно шесть модіевъ; половина этого поля вспахивается въ Августѣ мѣсяцѣ и поспѣваетъ къ Пасхѣ, и отъ него приобщаются на Тайной вечери и на Пасхѣ; затѣмъ, когда соберется этотъ поспѣвъ, вспахивается и другая половина и поспѣваетъ къ другой жатвѣ; тамъ есть лоза, которую насадилъ Господь; эта лоза въ Пятидесятницу даетъ плодъ, отъ котораго причащаются; какъ отъ плодовъ полевыхъ, такъ и отъ лозы своевременно посылаются въ Константинополь. <sup>65</sup> Городъ Ливіада, по ту сторону Іордана, отстоитъ отъ Іерихона на 12 миль; въ этой Ливіадѣ Моисей поразилъ жезломъ камень и потекли воды; оттуда выходитъ большой потокъ, орошающій всю Ливіаду; тамъ растетъ большой финикъ Николаевъ, тамъ и Моисей преступилъ отъ вѣка сего, и тамъ есть горячіе источники, въ которыхъ купался Моисей, и въ этихъ горячихъ источникахъ исцѣляются прокаженные. <sup>66</sup> На томъ мѣстѣ, гдѣ крестился Господь, находится мраморный столбъ, а на этомъ столбѣ водруженъ желѣзный крестъ; тамъ есть и церковь святаго Іоанна Крестителя, которую соорудилъ императоръ Анастасій; эта церковь выстроена высоко, надъ большими сводами, по причинѣ разлитія Іордана; въ этой церквѣ находятся монахи, и эти монахи получаютъ отъ фиска ежегодно по шести солидовъ содержанія. <sup>67</sup> Тамъ, гдѣ крестился Господь, по ту сторону Іордана, есть небольшая гора, называемая Армонъ [гора Фаворъ въ Галилеѣ], гдѣ восхищенъ святыи Ілія.

\*

<sup>68</sup> Гробница святаго Елисея находится тамъ, гдѣ онъ благословилъ этотъ источникъ, и надъ этой гробницей выстроена церковь. <sup>69</sup> Отъ того мѣста, гдѣ крестился Господь, до впаденія Иордана въ Мертвое море, 5 миль. <sup>70</sup> И это Мертвое море, гдѣ поглощены водою Содомъ и Гоморра и три другіе города; эти пять городовъ были возлѣ Мертваго моря; тамъ стоитъ жена Лота, слѣвавшаяся солянымъ изображеніемъ, и, какъ нарастаетъ луна, растетъ, и какъ убываетъ луна, уменьшается и она.

<sup>71</sup> На горѣ Масличной Господь возлегъ плещми на камень и они отпечатлѣлись на этомъ камнѣ, какъ на мягкомъ воскѣ; это мѣсто зовется Анконъ; тутъ выстроена церковь и тамъ, близъ нея, есть церковь, въ которой почиваетъ святая Фекла; и это мѣсто зовется Виѳагія. Оттуда приведено жребя осле, на которое возсѣлъ Господь, когда вошелъ въ Иерусалимъ чрезъ врата Веніаминовы.

<sup>72</sup>... гдѣ читается: «что ти есть море, яко побѣгло еси, и тебѣ Иордане, яко возвратился еси вспять; горы, яко възыгралися яко овни, и холми, яко агнца овчій».... гдѣ вокругъ Иордана т. е. находится много холмовъ, и когда Господь снизошелъ къ крещенію, эти горы въ ликованіи двигались передъ Нимъ, и теперь кажутся какъ бы пляшущими.

<sup>73</sup> Сарапта Сидонская, какъ писано, находится въ Финикіи + второй Сиріи, возлѣ горы Кармила. Отъ Сарапты до Сидона 12 миль, и названа Сарапта Сидонская потому, что въ то время Сидонъ былъ митрополія Сарапты, а теперь сама Сарапта есть митрополія; сюда былъ посланъ святый Илія къ той вдовѣ, которая его кормила, и онъ воскресилъ сына ея; тутъ есть перковь святаго Иліи, ибо женщина не зовется по имени, а только вдовою. Про Лазаря, котораго воскресилъ

Господь, извѣстно, что онъ былъ воскрешенъ, но о вторичной смерти его никто не знаетъ: это произошло въ Виѳаніи, на второмъ миліаріѣ отъ Іерусалима, и въ день воскрешенія святаго Лазаря, въ воскресеніе передъ Пасхой, въ этомъ мѣстѣ собирается весь народъ и служаются литургіи.

<sup>74</sup> Въ Аравіи находятся тринадцать городовъ, разрушенныхъ Іисусомъ Навиномъ, въ которыхъ пребывали Аморреи, Гергесеи и Фересеи, а именно: + Винкта, + Волумта, Медева, + Мусика, Филадельфія, Гераса, + Генара, Востра, Дамаскъ, Гадара, Авила, Капитолиада, Астра.

<sup>75</sup> Тамъ, гдѣ Іерусалимъ, зовется провинція Палестина, земля Ханаанская, затѣмъ Галилея, затѣмъ Сирія, затѣмъ Месопотамія, влѣво Арменія первая и вторая Арменія и Персарменія, и эти Арменіи подъ Императоромъ.

<sup>76</sup> Въ провинціи Азіи есть городъ Ефесъ, гдѣ почиваютъ семь спящихъ братьевъ и у ногъ ихъ лежитъ собака Вириканъ; имена ихъ: Ахиллидъ, Діомедъ, Евгеній, Стефанъ, Проватій, Савватій и Квириакъ, мать ихъ по гречески зовется Каратина, по латыни Феликита; тутъ почиваетъ святой Тимоѳей, ученикъ святаго Павла.

<sup>77</sup> Возлѣ горы Синая городъ + Инфра; тутъ святой Моисей сражался съ Амаликомъ. <sup>78</sup> Отъ Іерусалима до Елусы три станціи, отъ + Глутіариналіи 7 станцій; ее выстроилъ Александръ Великій Македонскій. <sup>79</sup> Отъ нея до горы Синая 8 станцій, если захочешъ ѣхать кратчайшимъ путемъ по пустынѣ, если же черезъ Египеть, то 25 станцій.

<sup>80</sup> Урвикій назывался препозитъ имперіи; онъ былъ препозитомъ при семи императорахъ, полагалъ вѣнды на головы императоровъ и слагалъ съ ихъ головъ и наказывалъ

ихъ. На третьемъ миліаріѣ отъ города Іерусалима есть мѣсто, гдѣ Владычица Марія, мать Господа, когда шла въ Виелеемъ, сошла съ ослицы, сѣла на камень и благословила его. Этотъ препозитъ Урвикій вырубилъ этотъ камень и сдѣлалъ его квадратнымъ, на подобіе престола, желая отправить его въ Константинополь; и когда его привезли къ вратамъ святаго Стефана, то далѣе двинуть его было невозможно, а тащала его пара быковъ; и когда увидѣли, что ни коимъ образомъ нельзя двинуть его впередъ, возвратили его къ гробу Господню, и тамъ изъ этого камня устроены престолъ, и на этомъ престолѣ пріобщаются; однако онъ поставленъ позади гроба Господня. Этотъ Урвикій препозитъ умеръ въ Константинополь при императорѣ Анастасіѣ, и его погребли, но этого Урвикія не приняла земля и въ третій разъ могила извергла его изъ себя.

<sup>81</sup> Анастасій императоръ выстроилъ въ провинціи Месопотаміи городъ, и этотъ городъ, зовущійся Дары, имѣетъ въ длину 3 мили, ради Персовъ; когда они приходили для грабежа въ императорскую провинцію, они тамъ становились лагеремъ, ибо нигдѣ, кромѣ этого мѣста, не обрѣтается воды; въ этомъ городѣ вытекаетъ рѣка, и въ началѣ города скрывается подъ землю, такъ какъ эта рѣка вся окружена стѣною. <sup>82</sup> Городъ Мелитене находится въ Персарменіи, и это есть главный городъ, другой городъ Арависсъ, другой Кокуссъ, другой Германикія. <sup>83</sup> Въ Персидѣ, гдѣ покоится тѣло святаго Даниила, есть городъ, называемый Сузами; оттуда до Вавилоніи 30 миль, и тамъ почиваютъ три отрока; въ этомъ городѣ нѣтъ людскихъ жилищъ по причинѣ змѣй и иппокентавровъ; это сказывалъ діаконъ Евдокій, уроженецъ провинціи.

<sup>84</sup> Обрѣтеніе святаго креста, когда онъ обрѣтенъ

Еленою, матерью Константина, въ 17-й день октябрьскихъ календъ, и въ теченіи седми дней въ Іерусалимѣ тамъ, у гроба Господня, служатся обѣдни и показывается крестъ.

<sup>85</sup> Въ провинціи Киликіи есть городъ, называемый Эги, гдѣ 40 дней происходитъ торговля и никто не взыскиваетъ ничего съ торговцевъ; если же кого застанутъ торгующимъ послѣ 40 дней, тотъ долженъ заплатить налогъ въ фискъ. <sup>86</sup> Въ провинціи Киликіи городъ Тарсъ, откуда былъ Аполлоній. Отъ Тарса до города Аданы 30 миль. Отъ Аданы до Масисты — 30. Отъ Масисты до + Анаста... до Эгъ — 60. Отъ Эгъ до Александріи Паршивой — 60. Отъ Александріи Паршивой до Антіохіи — 60. Отъ Антіохіи до Квира, гдѣ почиваютъ святые Косма и Даміанъ, которые тамъ и умерщвлены — 60. Отъ Квира до Барбарисса, гдѣ умерщвлены святые Сергій и Вакхъ — 60 миль. Отъ Барбарисса до Гераполя... до Каллиника 80 миль. Отъ Каллиника до Константины 60 миль. Отъ Константины до Едессы — 80, гдѣ пребывалъ царь Авгарь, писавшій Господу Христу. Отъ Едессы до Даръ — 120. Отъ Даръ до Амиды — 80, что на границѣ Персовъ. Отъ Амиды до Рамузы — 18.





## ПРИМѢЧАНІЯ.

1. Врата Іерусалима. Аркульфъ (р. 143) насчитываетъ ихъ также шесть: врата Давидовы, съ западной стороны горы Сіона, врата села бѣдильнича (*villae fullonis*, Исаія 7, 3), Св. Стефана, Веніаминовы, малыя къ долинѣ Іосафата, и Теокойскія (срвн. Беда р. 215 и Петръ діак. р. 176). Въ дальнѣйшемъ изложеніи Θεодосія упоминаются: врата Веніамина, ведущія къ Іерихону и Іордану (1), черезъ эти врата Христосъ торжественно вошелъ въ Іерусалимъ (71), врата пирга (15), ведущія къ мѣсту единоборства Давида съ Голіаѳомъ, врата Галилейскія (46), за которыми былъ побитъ Св. Стефанъ, и врата Св. Стефана (80), по дорогѣ въ Виѳлеемъ.

Врата Веніаминовы, судя по тому, что вели къ Іерихону и Іордану, должны были находиться на Восточной сторонѣ Іерусалима; это косвенно подтверждается и порядкомъ, въ которомъ перечисляетъ врата Аркульфъ, ставя Веніаминовы между вратами Св. Стефана (Яффскими) и малыми, ведущими къ долинѣ Іосафата. Игум. Даніиль (стр. 15), кажется, отождествляетъ ихъ съ Яффскими, но въ XV вѣкѣ (Johann. Poloner, р. 226) онѣ опять помѣщались на Восточной сторонѣ города.

1. *absque posticia*. Подъ этимъ словомъ разумѣется обыкновенно калитка (*парадѳра*). Вѣроятно Θεодосій

Цифры, стоящія въ началѣ абзацовъ, обозначаютъ параграфы, отмѣченные въ текстѣ петитомъ.

хочетъ сказать, что врата Иерусалима только распахивались настежь, и не имѣли проходовъ, назначавшихся исключительно для пѣшихъ. Таковыми именно изображены врата Иерусалима на планѣ Аркульфа у Tobler Planographie von Jerusalem (1857) tab. 1.

1. Θεодосій ставитъ (новый) Иерихонъ въ 18 миляхъ отъ Иерусалима; тоже разстояніе даютъ Бордосскій путникъ (стр. 31) и Евхерій (р. 53); Беда (р. 224) — въ 19 миляхъ; по Иосифу Флавію (bell. IV, 8, 3) — въ 150 стадіяхъ; Зевульфъ (стр. 283) — въ 10 лигахъ (15 римск. миль), апонимус Vogtё (р. 414) — въ 20 приблизительно миляхъ (срвн. р. 429 — гдѣ считается только 13); иг. Данииль (стр. 42) считаетъ 15 верстъ великихъ до Кузивы, и оттуда 5 верстъ до Иерихона. Другія литературныя данныя у Tobler Topographie II, р. 642, п. 8, р. 663. Теперь считается 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> верстъ (Веневитиновъ, Данииль стр. 252).

1. Отъ (новаго) Иерихона до Иордана по Θεодосію 7 миль, по Иосифу Флавію (bell. IV, 8, 3) 60 стадій, по Антонину М. (с. 13) и Бедѣ (р. 224) — 6 миль, по Виллибальду (р. 263) 8, по Епифанію (стр. 30) 8 миль, по Теодерику (р. 116) 5, по иг. Давилу (стр. 42) 6 верстъ великихъ, по апон. Vogtё (р. 414) 2 левги, по Johannes Poloner (р. 276) тоже. Другія данныя у Tobler Topogr. р. 642 п. 9. Нынѣ считается 6 верстъ (Веневитиновъ, Данииль стр. 252).

2. Отъ Иерихона до Галгалъ по Θεодосію 1 миля; по Иосифу Фл. (ant. V, 1, 4) — 10 стадій, по Евсевію (Опом. р. 126 s. v. Βουβός) 2 мили, по Аркульфу (р. 177) 4 мили, по иг. Давилу (стр. 51) одна верста къ Ю.-В., по Johannes Poloner (р. 275) одна левга.

Библейское событіе рассказано у Ис. Нав. IV, 20. Бордосскій путникъ (стр. 32), не упоминая названія

Галгалъ, говоритъ о 12 камняхъ, которые сыны Израилевы подняли съ Иордана, и о мѣстѣ обрѣзанія Израильтянъ, о чемъ Θεодосій умалчиваетъ; блаж. Иеронимъ (рег. S. Paulae p. 37) упоминаетъ о мѣстѣ обрѣзанія и о 12 камняхъ, которые, по его словамъ, утвердили основаніе 12 апостоловъ; Антонинъ М. (с. 13) уже говоритъ про базилику, за алтаремъ которой лежали эти камни и были очень велики, а передъ базиликой находилось поле Господне, на которомъ сѣялъ Господь своею рукою, приносящее жатву до трехъ модіевъ, собираемую дважды въ годъ; оно никогда не засѣвается, но произрастаетъ само собою. Сборъ бываетъ въ Февралѣ мѣсяцѣ, и отъ него приобщаются на Пасхѣ. Послѣ сбора, поле вспахивается и вторично жнется съ другими жатвами. Срвн. Θεодосій 64. Аркульфъ (р. 176) тоже упоминаетъ о большой церкви, выстроенной на мѣстѣ первой стоянки Израильтянъ въ землѣ Ханаанской. Камни лежали: шесть въ правой сторонѣ церкви, на полу, а шесть другихъ на сѣверной ея сторонѣ; они были не шлифованы, и одинъ разбитъ на двѣ части, но склеенъ. Каждый изъ нихъ съ трудомъ могутъ поднять два молодыхъ человѣка. Беда (р. 224 = Петръ діак. стр. 187) говоритъ, что камни лежали вдоль стѣнъ, внутри церкви, и сломанный былъ связанъ желѣзомъ, Виллибальдъ (въ пересказѣ монахини р. 263) упоминаетъ, что церковь деревянная и небольшая (вѣроятно прежняя, которую видѣлъ Аркульфъ, не существовала). При иг. Даниилѣ (стр. 51) тамъ былъ монастырь и церковь Архангела Михаила, гдѣ лежали 12 камней. Въ XII в. равви Петахія (стр. 56) ихъ уже не видѣлъ. Теперь это пустынный холмъ Гильгалъ или Тель-ел-Джелджуль въ 30 минутахъ отъ Иерихона (Tobler ad

Willibald. p. 333). См. Tobler Topogr. II p. 667 и Guérin Samarie I. p. 117.

2. Упомянутое о томъ, что Христосъ пахалъ землю, находится въ евангелии Тома (с. 13), и дало происхождение цѣлому ряду апокрифовъ, преимущественно богумильскихъ. Срвн. Ягичъ *Starine* V p. 79.

Въ XIII—XIV в. поле Господне помѣщалось близъ Аккарона (Екрона), въ трехъ *diaetae* отъ Иерусалима (Анон. у Tobler Theoderic. p. 137). Въ рукописи Θεодосія W (Вейсбрунненской въ Мюнхенѣ) есть прибавка: *aravit et seminavit et ibi est monasterium et in ipso monasterio CCC monachi, qui possident agrum illum, et ipse ager in anno tertio fructum dat et singuli fructus VIII modios dant*, т. е. «пахалъ и засѣялъ, и тамъ есть монастырь и въ этомъ монастырѣ 300 монаховъ, владѣющіе этимъ полемъ, и поле это даетъ плоды на третій годъ, и отдѣльный урожай даетъ 8 модіевъ».

3. Источникъ Елисея, орошающій Галгалы (64), въ 2 миляхъ отъ Иерихона; тоже разстояніе и у Виллибальда (p. 263); по Бордосскому путн. (стр. 31) въ 1500 шагахъ, по анон. Tobler (ed. Theoderic. p. 116) и Vogüé (p. 414. п.) въ 1000 шагахъ. Библейскій рассказъ объ этомъ источникѣ въ IV кн. Царствъ, II, 19—23. Тамъ говорится о водахъ злыхъ и землѣ неплодной, и мѣстомъ чудотворенія называется Иерихонъ. Но уже Иосифъ Флавій (*bell. IV, 8, 3*) говоритъ не только о бесплодіи почвы, но и женщинъ; объ этомъ же свидѣтельствуется и Бордосскій путникъ (l. l.), объ источникѣ говорятъ Иеронимъ (*per. Paul. p. 37*) и Антонинъ М. (с. 14), прибавляющій, что онъ орошаетъ весь Иерихонъ, и описывающій роскошную растительность мѣста; Виллибальдъ (*переск. мон. p. 263*) говоритъ, что источникъ выте-

каетъ изъ подошвы горы (по anon. Vogüé p. 429 Кварантены) и орошаетъ не только городъ, но и поля и сады; тоже говоритъ и иг. Даніилъ (стр. 51). При Юстиніанѣ здѣсь былъ выстроенъ монастырь (Prosop. de aedif. V. 9). Теперь это источникъ Аинъ ес-Султанъ, довольно обильный водою. См. Tobler Topogr. II p. 558 и Guérin Samarie I, p. 33.

3. Домъ блудницы Раавы (Ис. Нав. II, 1—21; VI, 21—24) указывали Бордосскому путн. (стр. 32) надъ источникомъ Елисея, на мѣстѣ древняго Іерихона время Навина; Антонинъ М. (стр. 13) говоритъ, что въ его время (около 570 г.) домъ этотъ былъ превращенъ въ страннопріимницу, а въ комнатѣ, гдѣ Раава пріютила соглядатаевъ, была сдѣлана молельня въ честь св. Маріи; Аркульфъ (p. 176) свидѣтельствуеетъ, что среди развалинъ Іерихона сохранился только домъ Раавы, состоящій изъ каменныхъ стѣнъ безъ крыши; то же говорятъ Беда (p. 224) и Петръ діаконъ (стр. 187).

4. Виесаида по ошибкѣ, вмѣсто Веѳила. По Быт. XXVIII, 11, 19, мѣсто видѣнія Іакова было по дорогѣ отъ кладязя клятвеннаго въ Харранъ и прозвано Іаковомъ: домъ Божій, а прежде имя граду Уламлузъ. Мѣстность эту Бордосскій путн. (стр. 25) помѣщаетъ на 29 милѣ отъ Іерусалима, въ 1,000 шагахъ отъ мѣстечка Веѳара; при Іеронимѣ это (Euseb. Opom. p. 11 s. v. Aggai) было небольшое мѣстечко по дорогѣ изъ Неаполя въ Іерусалимъ, на 12-ой милѣ, по лѣвой сторонѣ идущаго изъ Неаполя; тутъ, на мѣстѣ сновидѣнія Іакова, была церковь, которую посѣтили Сильвія (стр. 196) и Св. Павла (рег. Paul. p. 37). При иг. Даніилѣ (стр. 30), Зевульфѣ (стр. 276), Фокѣ (стр. 42) камень, на которомъ спалъ Іаковъ, показывали въ Святая Святыхъ (см. прим. Норова къ Даніилу, стр. 42). Теодерикъ

(р. 95 = апон. Vogüé, р. 425) помѣщаетъ Веѳиль въ 1 милѣ къ В. отъ Неаполя и говорятъ, что здѣсь было мѣсто жертвоприношенія Авраамова; то же разстоянiе даетъ и Іоаннъ Вирцб. (р. 116), а Іоаннъ Половеръ (р. 274) одну левгу. Нынѣ Веѳиль отождествляютъ съ Бейтиномъ, въ 3—4 часахъ отъ Іерусалима, по дорогѣ въ Наплусъ (Robinson Palästina II, 343, Guérin Judée II, 16.)

5. Самарія ошибочно вмѣсто Сихема (слѣдуетъ отмѣтить, что та же ошибка повторяется у Steph. Byz., р. 552, Антонина М., с. 6, Виллибальда, р. 269, иг. Даниїла, стр. 96, 97, апон. Tobler, р. 107). О томъ, что Неаполь соотвѣтствовалъ древнему Сихему, свидѣтельствуютъ Іеронимъ (рег. Paul., р. 37) и Епифаній (adv. haeres., III, 78 р. 736 М.); другіе (Сильвія, стр. 193, Евсевій Опом., р. 266, s. v. Λουζά, 346 s. v. Σουχέμ, 352 s. v. Τερέβινθος) различаютъ эти мѣстности, ставя ихъ, однако, въ непосредственную близость одна отъ другой (см. Reland Palaest., р. 1004 и Robinson Palaest. III, 336 figd.). По Θεодосію, Сихемъ отстоялъ отъ Іерусалима на 30 миль, по Бордосскому путн. (стр. 23, 25) на 27 миль, по Теодеріку (р. 93) въ 13 миляхъ отъ Іерусалима, по иг. Даниїлу 44½ версты, по апон. Tobler (р. 107) въ 12 левгахъ (= 42 мили); теперь отъ Іерусалима до Наплуза считается 41 верста (Веневитиновъ, Даниїль, стр. 251). См. Guérin Samarie, I, р. 390.

Θеодосій упоминаетъ въ Неаполѣ кладязь Іакова и гробницу Іосифа (Ис. Нав., XXIV, 32). Другіе различаютъ мѣста нахожденія этихъ памятниковъ: Бордосскій путн. (стр. 24) отмѣчаетъ гробницу Іосифа въ Сихемѣ, въ веси Іакова, у подошвы горы Гаризима, а кладязь Іаковлевъ, у котораго бесѣдовалъ Христосъ съ Самарянкѣю, въ 1,000 шагахъ, въ Сихарѣ, что согласно

съ Библіей (Іоанн., IV, 5); Сильвія (стр. 193) кладязь Іакова, вмѣстѣ съ церковью при немъ, помѣщается въ двухъ миляхъ отъ Сихема, а гробницу Іосифа — въ 500 шагахъ отъ кладязя; Евсевій (Опом., р. 346 s. vv. Συχάρ и Συχέμ) кладязь Іакова помѣщаетъ въ Сихарѣ, передъ Неаполемъ, близъ веси Іакова, а гробницу Іосифа — въ Сихемѣ, въ предмѣстьѣ Неаполя; въ его время Сихемъ былъ пусты; по Іерониму (рег. Paul., р. 37) кладязь и церковь находились за Сихемомъ (при этомъ онъ нарочито отличаетъ его отъ Сихара, говоря: *transivit Sichem, non, ut plerique errantes legunt, Sichar*) = Неаполь, съ боку горы Гаризима; онъ же ошибочно показываетъ здѣсь гробницы 12 патріарховъ, вѣроятно имѣя въ виду гробницу Іосифа; Антонинъ М. (с. 6) видѣлъ кладязь въ Неаполѣ = Самаріи передъ алтарной преградой базилики св. Іоанна Крестителя (не смѣшиваетъ ли онъ церковь въ Севастіи?) и ведро, изъ котораго пилъ Господь; гробницу же Іосифа, вмѣстѣ съ прочими патріархами, онъ указываетъ у дуба Мамврійскаго (срвн. Θεод. 32). Аркульфъ (р. 181) отождествляетъ Сихемъ съ Сихаромъ и говоритъ, что кладязь (*fons Jacobi = puteus*) былъ включенъ въ церковь, расположенную крестомъ — онъ даетъ и планъ ея — за городскими стѣнами; глубина кладязя 40 оргій, т. е. локтей; въ Сихемѣ же и гробница Іосифа; почти то же говоритъ и Беда (р. 229), умалчивающій о гробницѣ; въ *comptor. de casis Dei* (р. 304) упоминается въ Неаполѣ большая церковь, гдѣ покоится жена Самарянка, и другія церкви, епископъ, клирики и столпникъ; Виллибальдъ (переск. мон. р. 269) помѣщаетъ кладязь, надъ которымъ церковь, близъ Севастіи = Самаріи. Монахиня говоритъ: «они пришли въ городъ Севастію, прежде называвшійся Самаріей. Но послѣ ея разрушенія вы-



строили опять крѣпость, гдѣ прежде была Самарія, и назвали эту крѣпость Севастіей. И тамъ покоятся теперь св. Іоаннъ Креститель и Авдій и Елисей пророки. И тамъ, возлѣ крѣпости, есть кладязь, гдѣ Господь попросилъ пить воды у жены Самарянки. И надъ этимъ кладяземъ теперь есть церковь, и тамъ есть гора, на которой поклонялись Самаряне». Тутъ смѣшаны Сихемъ и Севастія. Теодерикъ (р. 92) кладязь Іакова отмѣчаетъ на разстояніи  $\frac{1}{2}$  мили отъ города, передъ алтаремъ церкви. Иг. Даніиль (стр. 95) говоритъ о веси Іосифовѣ = Сихарь и о кладязѣ «глубокъ и великъ и вода студена зѣло и сладка»; въ полверстѣ отъ кладязя городъ Самарія = Неаполь «великъ есть вельми и обилень есть всѣмъ добромъ». Гробъ же Іосифа онъ помѣщаетъ возлѣ Мамврійскаго дуба (стр. 75). См. ниже примѣч. къ § 32 и Tobler Pal. descriptt., р. 60. Іоаннъ Вирцб. (р. 115) отождествляетъ съ Неаполемъ Сихемъ, Сихаромъ же зоветъ весь Іосифа и помѣщаетъ въ немъ кладязь Іакова; по словамъ Фоки (стр. 39, 40) Сихаръ = Неаполь находится въ 15 стадіяхъ отъ Севастіи, лежитъ среди холмовъ и у подошвы одного изъ нихъ находится село Іосифа и кладязь Іакова. Іоаннъ Полонеръ (р. 263) Сихемъ отождествляетъ съ Napolosa, въ двухъ верженіяхъ стрѣлы отъ котораго, недалеко отъ городскихъ воротъ (р. 274), находится кладязь Іакова. Анонимъ у Tobler (Theoderic. р. 117) въ Сихемѣ помѣщаетъ гробницу Іосифа, а въ 1,000 шагахъ, въ Сихарѣ, бесѣду съ Самарянкой. Тоже и anon. Vogüé, р. 424. Нашъ паломникъ Сухановъ (стр. 91) говоритъ, что на мѣстѣ бесѣды Христа было зданіе великое, а нынѣ все разорено и кладязь завалился. Довольно богатую литературу о Сихемѣ и Сихарѣ см. у Норова примѣч. къ Даніилу, стр. 109. Tobler Pal. descriptt., р. 62. Нынѣ Сихемъ =

Наблусъ, кладязь Іакова отождествляютъ съ бирь-Якубъ (см. Guérin Samarie, I, p. 376), а гробницу Іосифа — съ квабрь Іузефъ (Guérin l. l., p. 373).

6. Севастія отъ Сихема 7 миль. По Теодеріку (р. 95) въ 6 миляхъ отъ Веѳила, по Даниилу иг. въ 2 верстахъ къ з. отъ Сихема (стр. 96), по Іоанну Вирцб. (р. 115) въ 4-хъ миляхъ отъ Сихема (= anon. Vogüé р. 424), по Фокъ — въ 74 стадіяхъ отъ Іерусалима (стр. 41), по anon. Vogüé (l. l.) въ 10 миляхъ отъ Генина, по Каллуди (стр. 59) на 1 день пути отъ Іерусалима. Теперь 48 верстъ отъ Іерусалима и 7 верстъ отъ Наблуса (Веневитиновъ, Данииль стр. 251). Севаста прежде называлась Самаріей. Мѣста собраны у Reland. Pal. p. 979 и сл. прибавь: Ado de festiv. SS. Apostol. p. 200 М. Церковь, гдѣ покоились тѣла Св. Іоанна Предтечи, пророковъ Елисея и Авдія, посѣтила Сильвія (стр. 195); бл. Іеронимъ (рег. Paul. p. 38) упоминаетъ о многочисленныхъ чудесахъ, происходившихъ тамъ. Церковь Предтечи, по свидѣтельству Адона (l. l.), была выстроена на мѣстѣ Серапеума епископомъ Теофиломъ, при имп. Θεодосіѣ. Антонинъ М. (с. 8) упоминаетъ только о гробницѣ Елисея, но Виллибальдъ (р. 269 и 293) опять говоритъ про Іоанна Крестителя, Авдія и Елисея. Въ commemoratorium de casis Dei (р. 304) упоминается про большую церковь, гдѣ покоится тѣло св. Іоанна; тогда она была разсыпана въ прахъ, и не упала только та часть, гдѣ находилась гробница славнаго Крестителя; отчасти не разрушенною оставалась и та церковь, гдѣ была темница и гдѣ онъ былъ обезглавленъ; тамъ епископомъ былъ Василій, и при немъ 25 пресвитеровъ, монаховъ и клириковъ. Данииль иг. (стр. 96) зоветъ Севасту Севастополи и говоритъ: тамъ градокъ малъ (castellum Виллибальда) и темница Пред-

течи, гдѣ онъ усѣченъ, и гробница, и на томъ мѣстѣ церковь добра во имя Предтечи и богатый Фряжскій монастырь. Подробно описываетъ эту мѣстность Фока, помѣщающій Севастію на день пути отъ Ѡавора, Наима и Аендора; онъ говоритъ (стр. 39), что тутъ Иродъ усѣкнулъ Предтечу въ темницѣ, находящейся посреди города. «Темница эта находится подъ землею — до нея отъ поверхности земли двадцать ступеней; посреди ея находится алтарь на томъ самомъ мѣстѣ, на которомъ Предтеча былъ обезглавленъ спекуляторомъ». Направо отъ алтаря покоилось тѣло св. Захарія, на лѣво — св. Елисаветы, по обѣимъ же сторонамъ останки разныхъ святыхъ и учениковъ Предтечи. Вверху храмъ, въ которомъ двѣ бѣломраморныхъ раки: въ той, что правѣе, лежитъ прахъ испепеленнаго тѣла Предтечи, въ другой — пророкъ Елисей; вверху же гробницы, въ золотомъ кивотѣ, лежитъ оправленная въ золото лѣвая рука Предтечи (срвн. Theoderic. p. 95). Посреди возвышенной части города стоялъ дворецъ Ирода (по Веніамину Туд. стр. 42—Ахава), занятый впоследствии ромейскимъ монастыремъ. Храмъ въ немъ былъ круглый, и въ лѣвой части алтаря была маленькая кельяца, по срединѣ которой видѣнъ былъ маленькій кружекъ, лежавшій на самомъ днѣ глубочайшей ямы, въ которой было первое обрѣтеніе главы Предтечи. Въ XV в. (Johann. Polon. p. 263, 273) городъ былъ весь разрушенъ, за исключеніемъ двухъ церквей: Іоанна Крестителя, гдѣ была его гробница изъ мрамора, сдѣланная на подобіе гроба Господня, между Елисеємъ и Авдіемъ, и другая церковь, на верху горы, гдѣ греки указывали его темницу. Въ XVII в., при Гагарѣ (стр. 68 Леон.) Севаста былъ посадъ, а не городъ. — Теперь зовется Себастье. См. Guérin Samarie II p. 188. Описаніе древней церкви Предтечи у Vogüé

les églises de la Terre S. p. 360. Слѣдуетъ замѣтить, что Θεодосій говоритъ только объ усѣкновеніи Предтечи, но не упоминаетъ ни о мощахъ, ни о гробѣ. По другимъ свидѣтельствамъ (Flav. Joseph. antt. XVIII, 5, 2. Euseb. h. eccl. 1, 11, Ado de festivit. SS. Apost. p. 200 M., Johann. Wirzib. p. 114, Joh. Polon. p. 263) казнь Предтечи была въ Аравіи въ мѣстечкѣ Махеронтѣ, при чемъ Зевульфъ стр. 285 прибавляетъ, что приговоръ къ казни Предтеча получилъ въ Сихемѣ. О мѣстѣ усѣкновенія и о мощахъ Предтечи см. Reland Pal. p. 981, Robinson Pal. III, 368, Норовъ Даниилъ стр. 110.

7. Скиѳополь отъ Севасты 30 миль. По книгамъ Маккав. II, 12, 29 въ 600 стадіяхъ отъ Іерусалима, по Антонинову дорожнику (p. 197) въ 17 миляхъ отъ Неаполя, по Бордосскому путн. (стр. 23) въ 31 милѣ, по Теодерику (p. 97) въ 17 миляхъ, по иг. Даниилу (стр. 97) въ 30 верстахъ, по апон. Vogtë (p. 424) въ 2 миляхъ отъ горъ Гелвуйскихъ. Теперь считается 30 верстъ (Веневитиновъ, Даниилъ стр. 251). Скиѳополь, прежде Бетсанъ или Бетсана, по Антонину М. (с. 8) метрополія Галилеи, расположенная на горѣ; тутъ совершалъ многія чудеса св. Іоаннъ. Даниилъ иг. (I. I.) говоритъ, что изъ окрестностей города вытекаютъ семь рѣкъ, впадающія въ Іорданъ. Теперь Бейсанъ. Guérin Samarie I. p. 285. Св. Василій, мученіе коего помѣщаетъ Θεодосій въ Скиѳополѣ, ближайшимъ образомъ неизвѣстенъ; въ греческомъ минологіи XII в. Кардин. Сирлета (Canisii Antiquae lectionis t. II. p. 812), подъ 6 Іюля упоминается о подвигахъ св. мучениковъ Василія и дружины 70, пострадавшихъ въ Скиѳополѣ (срвн. Acta SS. подъ 5 Іюля).

8. Отъ Скиѳополя до моря Тиверіадскаго 24 мили.

\*

Изъ послѣдующихъ словъ Θεодосія видно, что онъ здѣсь разумѣетъ и въ частности Тиверіаду, и ту мѣстность, откуда Христосъ, по отшествіи народа и учениковъ, пѣшешествовалъ по водѣ (Іоанн. VI, 19). Мѣстность эту отмѣчаетъ иг. Данииль (стр. 104), говоря: «и есть ту камень великъ у моря близъ, къ стоку лицъ, отъ града вдаль дострѣла, и на томъ камени стоялъ Христосъ и ту училъ народы... и оттуда отпусти народы и ученики.... и самъ Іисусъ ту оста и послѣди оттуда преиде по морю». По Іосифу Флавію (*vita* p. 1025) Тиверіада отстоитъ отъ Скиоополя на 120 стадій, по Нубійскому географу (у *Reland. Pal.* 1041) на одинъ день пути. Теперь Табаръэ. *Guérin Galilée I* p. 250. Васильевскій Епифаній стр. 227. Море Тиверіадское и Тиверіада издревле были мѣстами, куда стекались паломники: ихъ посѣтили Сильвія (стр. 193, 194), Павла (*peregr. P.* p. 38), Антонинъ М. (с. 7), отмѣчающій въ Тиверіадѣ соленныя термы, о которыхъ говорятъ и послѣдующіе путешественники, Аркульфъ (p. 180), Виллибальдъ (пер. мон. p. 261), говорящій, что тамъ много церквей и синагога Іудейская, и др.

9. Магдала отъ Тиверіады 2 мили. По контексту евангельскаго разсказа (Мто. XV, 39; срвн. Мрк. VIII. 10), мѣстность эта находилась на западномъ берегу Тиверіадскаго озера (см. *Robinson Pal.* III, 530), между тѣмъ какъ Іосифъ Флавій (*de vita* с. 24) помѣщаетъ ее на восточномъ. Виллибальдъ (пер. мон. p. 241) указываетъ ее между Тиверіадой и Капернаумомъ, Теодерикъ (p. 102) въ 2 миляхъ отъ Геннисарета и въ столькихъ же отъ Тиверіады (тоже Іоаннъ Вирцб. p. 188 и anon. *Vogué* p. 423; по *Johann. Pol.* p. 271 — въ 2 левгахъ къ Ю. отъ Виесаиды). Данииль иг. (стр. 106) Магдалію ставитъ близъ того мѣста, гдѣ Хри-

стось явился ученикамъ въ третій разъ по воскресеніи. Теперь ел-Междель въ 27 минутахъ отъ Табаръ. См. Васильевскій Епифаній стр. 226.

10. Седьмъ источниковъ (Ἑπτάπηγος), гдѣ совершенно чудесное насыщеніе 5,000 человекъ. Сильвія (стр. 194) помѣщаетъ его близъ Капернаума, говоря: «Тутъ же, на берегу моря, есть поле, поросшее густою травою и многими пальмовыми деревьями, дающее много сѣна; возлѣ пальмъ находится семь источниковъ, каждый дающій большое количество воды; на этомъ полѣ Господь насытилъ народъ пятью хлѣбами и двумя рыбами. Камень, на который положилъ Господь хлѣбъ, теперь передѣланъ въ жертвенникъ; отъ этого камня не напрасно берутъ частицы приходящіе, ради здравія, и онѣ помогаютъ всѣмъ». Антонинъ М. (с. 9) посѣтилъ его, идя отъ Севасты къ мѣсту крещенія Господня и говорить, что это была обширная равнина, поросшая оливами и пальмами. Аркульфъ (р. 183) описываетъ его, говоря, что это поросшая травою равнина, не вспахиваемая и не застроенная; онъ видѣлъ только немного каменныхъ колоннъ, лежавшихъ на берегу ручья, изъ коего пили насыщенные; мѣстность эта находилась по сю сторону моря Галилейскаго, къ С. отъ гор. Тиверіады. То же говорить и Беда (р. 229). Въ IX в. (808) тутъ былъ уже монастырь, въ которомъ было 10 монаховъ (de casis Dei, р. 303), и церковь въ 2 миляхъ отъ Магдалы (Епифаній, стр. 29); впоследствии преданіе приписывало сооруженіе ея Св. Еленѣ (житіе Св. Елены у Васильевскаго Епифаній, стр. 260). Теодерикъ (р. 98), помѣщая мѣстность возлѣ Тиверіады, говорить, что она зовется mensa и что еще видны слѣды событія. Данииль иг. (стр. 105) помѣщаетъ это мѣсто — равно и травно — въ 10 верстахъ отъ Тиверіады и въ одной отъ моря;

Зевульфъ (стр. 287) — въ двухъ миліаріяхъ къ В. отъ Геннисарета, на горѣ, которая зовется Столомъ Господнимъ; у подножія горы прекрасная церковь Св. Петра, бывшая въ его время покинутой. Срвн. Anon. Tobler (ed. Theoderic.), p. 118, anon. Vogué, p. 422, Johann. Wirzib., p. 187. Фока (стр. 39) ошибочно отождествляетъ эту мѣстность съ мѣстомъ явленія Христа ученикамъ въ уловленіи 153 рыбъ. Теперь тель Ханазиръ или ханъ Миніе. См. Васильевскій Епифаній, стр. 224.

11. Капернаумъ на двѣ мили отъ Седми источниковъ. Мѣста, подтверждающія это показаніе, см. у Васильевскаго I. I., стр. 223. Его, какъ мѣсто, прославленное чудесами Господа (исцѣленіе слуги согника, Мтѣ. VIII, 5, тещи Ап. Петра, id., 14, бѣсноватаго, Мрк., 1, 23), посѣтила бл. Павла (рег. Paul., p. 38); Сильвія (стр. 194) такъ описываетъ этотъ городъ: «Въ Капернаумѣ же изъ дома первоверховника апостоловъ сдѣлана церковь; тутъ стѣны стоятъ и по-нынѣ, какъ были. Тутъ Господь исцѣлилъ разслабленнаго, тутъ и синагога, въ которой Господь исцѣлилъ бѣсноватаго; на нее поднимаются по большому числу ступеней; эта синагога построена изъ четырехугольныхъ камней. Недалеко оттуда видны каменныя ступени, на которыхъ стоялъ Господь». Антонинъ М. (стр. 7) также видѣлъ тамъ домъ Петровъ, превращенный въ базилику, выстроенную при Константинѣ (Eriphan. adv. haer., I, p. 128 и 136, II, p. 437) Св. Еленой (житіе у Васильевскаго Епиф., стр. 259); подробно описываетъ расположеніе города Аркульфъ (p. 183), говоря, что онъ лежитъ на берегу моря, на границѣ предѣловъ Завулоновыхъ и Неофалимовыхъ (срвн. Мтѣ., IV, 13), онъ не имѣетъ стѣнъ и расположенъ на узкомъ пространствѣ между горою съ С. и моремъ съ Ю., протягиваясь съ В. на З. То же повторяетъ и Беда (p. 231);

Виллибальдъ (р. 261 пер. мон.) упоминаетъ о домѣ сотника и большой стѣнѣ, и говоритъ, что ему рассказы-вали, будто тамъ жилъ Зеведей съ своими сыновьями Иоанномъ и Иаковомъ (по Θεодосію, 12, это было въ Виөсаидѣ). Теперь Тель-Хумъ. См. Robinson Pal., III, 543, Норовъ къ Даниилу, стр. 123.

12. Виөсаида въ 6 миляхъ отъ Капернаума; по близости этого города помѣщаетъ ее и Ешифаній (adv. haer., II, р. 437), игум. Даниилъ ставитъ ее на горѣ между Магдалой и Капернаумомъ; по Johannes Poloner (р. 271) въ 4 левгахъ къ В. отъ Неөфалима. Это есть Виөсаида Галилейская, въ отличіе отъ Виөсаиды Гавлонитидской, переименованной тетрархомъ Филиппомъ въ Юліаду, въ честь Юліи, дочери Августа (Joseph. ant., XVIII, 3) и лежавшей на восточномъ берегу Тиверіадскаго моря. Первую полагаютъ около ет-Тагба. Происхожденіе отсюда апостоловъ Петра, Андрея и Филиппа основано на Иоанн. 1, 45. Родиною же сыновъ Зеведеовыхъ Иакова и Иоанна скорѣе можно считать Капернаумъ (Мрк., 1, 21, Лук., V, 9). Показанія паломниковъ различествуютъ: одни (Θεодосій, Евсевій Опом., р. 118 Βηδοσαιδα) называютъ Виөсаиду родиной Андрея, Петра и Филиппа, другіе (Виллибальдъ, р. 261, иг. Даниилъ, стр. 106, Зевульфъ, стр. 286, Johannes Poloner, р. 271)—Андрея и Петра, третьи (Теодерикъ, р. 101, anon. Vogüé, р. 422, Johann. Wirzib., р. 187) Андрея, Петра, Иоанна и Иакова Алфеева.

13. Происхожденіе названія Иордана отъ двухъ сливающихся рѣкъ Иоръ и Данъ довольно распространено. Уже Иосифъ Флавій говоритъ, что одинъ истокъ Иордана — восточный — вытекаетъ изъ пещеры, находившейся у подошвы горы близъ Панады (antt. XV, 10, 3 срвн. Plin. n. h., V, 15) и, протекая подъ землею до



озера Фіала, въ 120 стадіяхъ отъ Паніума, сливается затѣмъ съ другимъ потокомъ (bell., III, 10, 7); первый зовется у Іосифа большимъ Іорданомъ, у другихъ авторовъ Іоромъ, и сливается ниже Панаеды съ малымъ — Даномъ, получившимъ свое названіе отъ гор. Дана, лежавшаго, по Евсеію, въ 4 миляхъ отъ Панаеды, по направленію къ Тиру (Опом. р. 168 s. v. Δάν; cf. Eusegius de loc. s. р. 54). Подобное рассказываетъ и Филосторгій (р. 180), называющій Даномъ источникъ, который вытекаетъ изъ Панаеды, и отмѣчающій истокъ Іора въ 160 стадіяхъ отъ него. О сліяніи Іора и Дана говорятъ: Антонинъ М. (с. 7), Аркульфъ (р. 179) въ недовольно ясномъ рассказѣ, представляющемъ перифразировку Іосифа Флавія, подробнѣе и опредѣленнѣе Беда (р. 226—Петръ діак., стр. 188), Виллибальдъ (пер. м., р. 261), Теодерикъ (р. 100), иг. Даніилъ (стр. 99), Веніаминъ Тудельскій (стр. 60), Іоаннъ Вирдбургскій (р. 185), anon. Vogué (р. 421) и др. Срвн. Reland Pal., р. 271 и Tobler ad Willibald., р. 331. Происхожденіе названія Іордана изъ Іоръ и Данъ теперь отвергается (см. Robinson Pal., III, р. 618, п. 4), но образованіе этой рѣки изъ сліянія трехъ источниковъ: Ваниаса, Леддана и Хасбани констатировано новѣйшими путешественниками (Веневитиновъ, Указатель къ Даніилу иг. п. сл. Іордановъ верхъ).

13. Панаеда отъ Виесаиды 50 миль. Отъ Дамаска 24 мили. Anon. Vogué, р. 421. Панаеда, иначе Кесарія Филиппова, которую нѣкоторые (напр. Даніилъ, стр. 88, 123) смѣшивали съ Кесаріей Палестинской, н. Кайзарье, на берегу Средиземнаго моря. Отождествленіе Кесаріи Ф. съ Панаедой свидѣтельствуютъ Евсеій (hist. eccl., VIII, 16), Созомень (h. eccl., V, 21) и др., хотя нѣкоторые (Steph.

Вуз., р. 347 и 499) отличаютъ ихъ. Вѣроятно эта мѣстность называлась сперва Панадой (Πανέας) отъ близъ лежавшей пещеры (Πανεῖον), изъ коей будто бы вытекалъ Иорданъ; надъ этой пещерой Иродъ В. выстроилъ въ честь Августа храмъ (Joseph. antt., XV, 10, 3; bell., I, 21, 3), а его сынъ, тетрархъ Филиппъ, основалъ тутъ городъ и назвалъ Кесаріей (id. antt., XVIII, 2, 1; bell., II, 9, 1). При Виллибальдѣ (пер. мон. р. 262) тутъ была церковь и множество христіанъ. Въ XII в. это былъ большой и многолюдный городъ (Фока. стр. 58). См. Robinson Neuere bibl. Forsch., р. 530, 13. О томъ, что жена кровоточивая, исцѣленная Христомъ (Мтѣ., IX, 20, Мрк., V, 25, Лук., VIII, 43), была родомъ изъ Панады, свидѣтельствуютъ и другіе источники, какъ напр., Евсевій (h. eccl., VII, 18), Теофанъ (р. 41, de Boog, р. 49). Оба они подробно говорятъ объ изображеніи Христа въ Панадѣ, разрушенномъ Юліаномъ (по Sozom., V, 21 и Theoph.; Максиминѣмъ Дазой, Phot. Bibl. Cod., 271), сообщая, что передъ дверьми дома исцѣленной кровоточивой стоитъ на возвышенномъ мѣстѣ базисъ, на которомъ находится бронзовое изображеніе колѣнопреклоненной женщины, съ мольбою протягивающей руки. Возлѣ нея стоитъ также бронзовая статуя мужчины, красиво одѣтаго въ диплоиду (палліумъ) и протягивающаго женщинѣ правую руку. Статуя эта, какъ говорятъ, изображала Христа, и Евсевій видѣлъ ее своими глазами. По Созомену и Теофану ее свергъ Юліанъ, поставивъ собственное изображеніе, разбитое потомъ молніей. Собранные впоследствии куски группы хранились въ діаконикѣ церкви. См. Gieseler Handb. d. Kirchengesch., I, р. 79 и Kraus Realen-cycl. d. christl. Alterth. s. v. Jesus Christus, T. II, р. 20). По Θεодосію имя исцѣленной было Marosa; не

есть ли это искаженное греческое *ἡ αἰμωροοῦσα?* (срвн. *Litterar. Centralbl.* 1882 p. 595). По еванг. Никодима (гл. VII) и Малалѣ (р. 305 В.) она звалась Вероникою.

14. Старинные паломники не различаютъ строго Ливана (джебель Лубанъ) и Антиливана (джебель ел-Харки): такъ, Аркульфъ (р. 179), Виллибальдъ (р. 268), Фока (стр. 33, 38) и др. Болѣе точные авторы ихъ отличаютъ, называя Ливаномъ западный, а Антиливаномъ — восточный отрогъ, тянущійся къ Дамаску (напр. Евсевій *Опом. s. v. Λιβανος*, р. 266 и *Ἀντιλίβανος*, р. 44). И Θεодосій, говоря, что Ливанъ начинается у Панаеды, имѣеть въ виду Антиливанъ. Выраженіе: *habet caput* можетъ означать или: имѣеть начало, или: наиболѣе возвышается. Первое представляется болѣе вѣроятнымъ въ виду аналогическаго выраженія Виллибальда (пер. мон., р. 270): *et inde ambulantes venerant ad caput Libani, ubi ille mons in mare vadit, et est promontorium. ibi est turris Libani.*

15. Врата пирга, названіе въ другихъ текстахъ не встрѣчающееся. Мѣстоположеніе этихъ воротъ опредѣляется тѣмъ, что они вели къ мѣсту единоборства Давида съ Голиаѳомъ. По библии (I Царствъ, 17, 2) иноплеменники и Израиль ополчились во удоли Теревинеа, гдѣ и произошло единоборство; удоль эта отождествляется съ теперешней уади Масарръ, которая начинается съ западной стороны прудовъ Соломона, опускается къ югу до тель Цакаріе и идетъ по филистимской равнинѣ подъ именемъ уади Самтъ. Это направленіе указываетъ на то, что врата пирга ближе всего могутъ соответствовать теперешнимъ Яффскимъ. Такое ихъ мѣстоположеніе подтверждаетъ и самое названіе, ибо подъ пиргомъ естественнѣе всего разумѣть столбъ или башню Давида, теперешнюю ел-Калаа. Тоблеръ (*Topogr.*

I., 145 п. 4) приводитъ цитаты изъ позднѣйшихъ паломниковъ (Гельффриха, Фюрера, Цвалларда), у которыхъ Яффскія ворота зовутся: *porta castelli*, *Schlossthor*.

15. Мѣсто единоборства Давида съ Голиаѳомъ Теодосій помѣщаетъ въ 15 миляхъ отъ Иерусалима, по дорогѣ въ Елеѳерополь, и зоветъ его *Vuzana* (варианты: *Vizina*, *Visina*, *Vuzina*, *Vizima*. По сообщенію проф. Д. А. Хвольсона, вѣрное чтеніе должно быть *Vuzina*, «ибо это слово въ арамейскихъ нарѣчіяхъ значитъ *lusegna*, что будто бы по еврейски обозначаетъ «свѣтильникъ». Опредѣленія этой мѣстности весьма различны. Такъ, Бордосскій путн. (стр. 32) ставитъ ее между Страделой и Скиѳополемъ, Сильвія (стр. 196) на 22-ой милѣ отъ Иерусалима, между Соккоѳомъ Иудинымъ и Сехара-Маилемъ, Антонинъ М. (с. 31) помѣщаетъ ее въ горахъ Гелвуйскихъ, въ 20 миляхъ отъ Иерусалима, по дорогѣ въ Газу и Аскалонъ; Голиаѳъ, по его словамъ, лежитъ по срединѣ дороги, представляя огромную кучу камней, ибо каждый проходящій запасается тремя камнями и бросаетъ ихъ въ кучу, отчего на 20 миль въ окружности нельзя найти ручнаго камня; Даніилъ иг. (стр. 82) помѣщаетъ его «близъ Иерусалима на востокъ лицъ отъ столпа Давидова яко дострѣлить»; Пердикка (стр. 17) за храмомъ Св. Прокопія и виноградникомъ Навуѳея, Іоаннъ Полонеръ (р. 260) въ Соккоѳѣ Иудиномъ, возлѣ долины Теревинѳа; въ XVII в. Каллуда (стр. 58) помѣщаетъ его около Еммауса, среди холмовъ, близъ дома Самуила, въ удоли Теревинѳа. Теперь полагаютъ, что эта мѣстность находится между бейтъ Ика и хербетъ Шувейка. Срвн. Guérin Judée III р. 333. Tobler Topogr. II, 723.

16. Елеѳерополь въ 30 миляхъ отъ Иерусалима и въ 26 отъ Аскалона; по Антонинову дорожнику (р. 200)

въ 20 миляхъ отъ Иерусалима, и въ 24 отъ Аскалона; при Евсевіѣ былъ главнымъ городомъ округа (Опом. р. 262 Λεζυά). Антонинъ М. (с. 32) приурочиваетъ къ нему избіеніе Самсономъ 1000 мужей челюстью льва и чудесное появленіе источника (Суд. XV, 19), который показывали во время Антонина; онъ былъ извѣстенъ и въ XII вѣкѣ и назывался источникомъ челюсти (Glycas Anp. р. 164). Объ Елевоерополѣ см. Robinson Pal. II р. 672, Guégin Judée II р. 307 и 331. Нынѣ Бейтъ-Джибринъ (Βατογαβρά у Птолем.).

17. Мѣсто погребенія Захаріи отъ Елевоерополя въ 6 миляхъ. Въ § 50 Θεодосій упоминаетъ о другомъ Захаріѣ, погребенномъ вмѣстѣ съ Апостоломъ Іаковомъ въ долину Іосафатовой. Въ паломнической литературѣ наиболѣе часто упоминаются: Захарія священникъ, отецъ Іоанна Предтечи, и Захарія, сынъ Варахінъ (по Мто. XXIII, 35, сынъ Юдаевъ по II Паралип. XXIV, 21), убитый между церковью и алтаремъ. Гробъ перваго помѣщается въ Севастіи, въ церкви Іоанна Предтечи (Фока стр. 39), гробъ втораго—то въ долину Іосафатовой (см. прим. и § 50), то въ Святая Святыхъ, въ пещерѣ, съ правой ея стороны (Даніиль иг. стр. 30, прибавляющій, что гробъ его былъ, по нынѣ вѣсть ту; Фока стр. 43; по Петру діак. стр. 179—въ храма, близъ его воротъ). О пророкѣ Захаріѣ близъ Елевоерополя Виллибальдъ, помѣщающій его гробницу между Газой и мѣстомъ погребенія Авраама, Исаака и Іакова (т. е. Хеврономъ), прямо замѣчаетъ (р. 268 пер. мон.), что это не отецъ Іоанна Предтечи, а другой пророкъ; что это и не Захарія, убитый въ храмѣ, свидѣтельствуется Антонинъ М. (с. 32), говоря, что на мѣстѣ, на которомъ онъ поκειται, онъ и былъ убитъ; тамъ, по его словамъ, находится прекрасно украшенная базилика и много мо-

наховъ. Мѣстность эта, по Антонину, находилась между Елевѳерополемъ и Веѳсоромъ. Довольно рано, уже въ V в., этого Захарію стали отождествлять съ сыномъ Варахіннымъ, объ чемъ свидѣтельствуеъ подробный рассказъ Созомена (h. eccl. IX, 17), помѣщающаго гробницу его въ *χαφαρ Ζαχαρία*, въ предѣлахъ Елевѳеропольскихъ, по пути, ведущему къ городу *Βιθρερεβιν* (Иеронимъ въ переводѣ Евсевія *Onom. p. 351* упоминаеъ объ *vicus Sapharsorech—ad septentrionalem plagam Eleutheropoleos*). Любопытный примѣръ процесса этого отождествленія представляютъ нѣкоторыя рукописи Антонина М. (I. I.): тогда какъ въ исправнѣйшихъ читается: *venimus ubi Zacharias occisus est*, въ интерполированныхъ стоитъ: *venimus inter templum et altare ubi etc.* Со временемъ Захарія, покоившійся въ Кафаръ Захарія, былъ забытъ, и базилика его исчезла.

17. Аскалонъ отъ Елевѳерополя 26 миль; по Антонинову дорожнику (р. 200) 24 мили. Городъ этотъ посѣтилъ и Антонинъ М. (с. 33), рассказывающій, что тутъ есть кладязь мира (выше, въ гл. 32 онъ упоминаеъ про кладязи заговора и клеветы), бѳльшій въ ширину, устроенный на подобіе театра, куда спускаются до воды по ступенямъ. Тутъ почиють три брата мученики Египетскіе, у cadaго есть свое имя, но обыкновенно ихъ зовуть Египетскими. У Евсевія (*Onom. p. 362, 364 s. vv. φρέαρ*) упоминаются кладязи: суда, видѣнія, клятвенный, и прибавляется, что писаніе упоминаеъ еще другіе многочисленныя кладязи, находящіяся и доселѣ въ Герахахъ и близъ Аскалона. Оригенъ (*adv. Cels. III p. 193*) говоритъ о чудныхъ кладязяхъ, которые при немъ показывали въ Аскалонѣ, достопримѣчательныхъ по странному и отличающемуся отъ другихъ способу сооружеія. Веніаминъ Тудельскій

(стр. 56) видѣлъ въ серединѣ города колодезь, называемый биръ-Ибрагимъ-ал-халиль (колодезь Авраама совершеннѣйшаго) выкопанный еще во времена Филистимлянъ. См. Reland Pal. p. 586, Норовъ къ Даниилу стр. 89, Guérin Judée II p. 144.

18. Газа отъ Аскалона 12 миль; по Антонинову дорожнику (p. 151) 16 миль; по Теодерику (p. 84) на 8 миль и на 10 къ З. отъ Хеврона (p. 83); по Анон. Ал. (p. 984) на два дня пути отъ Иерусалима. Антонинъ М. (стр. 33), посѣтившій этотъ городъ, говоритъ, что онъ блестящій и пріятный, жители зажиточные, отличающіеся ласкою и любовью къ чужестранцамъ. Теперь Гуззэ.

18. Анѳедонъ между Газою и Аскалономъ, по Созомену (h. eccl., V. 9) приблизительно въ 20 стадіяхъ отъ Газы, на морѣ. Иродъ переименовалъ его въ Агриппіаду (Joseph. antt., XIII, 21), но прежнее имя удержалось и впослѣдствіи. Reland Pal., p. 566.

18. Майома между Аскалономъ и Газой. Антонинъ М. (стр. 33) отличаетъ двѣ Майомы: Аскалонитскую и Газскую. Послѣдняя составляла гавань Газы, переименованную Константиномъ В. въ Константию (Юліаномъ опять названа прежнимъ именемъ и потеряла самостоятельность, данную Константиномъ), въ 20 стадіяхъ отъ Газы (Sozom., V. 3. cf. Reland. Pal., p. 791). Объ Аскалонитской, бывшей, по всей вѣроятности, гаванью Аскалона, говорятъ и подписи епископовъ, приведенныя у Reland, p. 590.

19. Рафія отъ Газы 24 мили, по Антонинову дорожнику (p. 121) — 22, при морѣ, между Анѳедономъ и Ривоколурой, къ предѣламъ Египта (in foribus Aegypti. Hieron. ad Daniel. XI). См. Guérin Judée, II, 233.

20. Ветулія или Ветилуя отъ Рафіи 12 миль. Мѣсто-

нахожденіе этого города опредѣляется изъ книги Юдиѣ: онъ находился противу (т. е. къ югу) Ездрилона, на лицѣ поля, сущаго близъ Доаима (IV, 6), на горѣ (X, 10), у подошвы которой текли ключи (17, 11). По изслѣдованіямъ Робинзона (*Neuere bibl. Forsch.*, p. 158) и фанъ-деръ-Фельде (*Reise durch Syrien*, I, p. 274) Доаимъ слѣдуетъ искать на мѣстѣ теперешняго Дотана, по дорогѣ изъ Наплуза въ Дженинъ (ен-Говнимъ). Мѣстность эта находится въ 12 миляхъ къ С. отъ Севастіи (*Eusebii Opom.* p. 174 s. v. Δωδαεῖμ) и памятна, какъ мѣсто, гдѣ Іосифъ былъ проданъ братьями (Быт., XXXVII, 17). Она находилась по большой дорогѣ изъ Египта въ Галаадъ (Быт. *ibid.* 25). По Теодеріку (p. 102) Ветулія въ 4 миляхъ отъ Тиверіады (= апон. *Vogüé*, p. 423, и *Johann. Wirzib.*, p. 189; оба они отличаютъ ее отъ Доаима, который лежитъ отъ Тиверіады къ Ю. въ 4-хъ же миляхъ); по *Johann. Poloner* (p. 272) въ 7 левгахъ отъ Тиверіады, а Доаимъ въ 2 левгахъ отъ Наасона и въ 3 отъ Нефеалима. Помѣщая Ветулію неподалеку отъ Рафіи, Θεодосій очевидно имѣлъ въ виду другое мѣсто, и, въ частности, Вителію, небольшой городъ или селеніе, подчиненное Газѣ (*Sozom.* V, 14); оно имѣло епископа въ V в., что видно изъ житія Св. Θεогніа (425—522), изданнаго Православнымъ Палестинскимъ Обществомъ. Теперь отождествляется съ Телль-ел-Аджаль. Какой-то городъ *Bethulia* упоминается, какъ сосѣдній съ горою Синаемъ, у Гонорія (*Cosmogr.* p. 53 *Riese*).

21. Силонъ отъ Іерусалима 9 миль. Здѣсь мы имѣемъ ошибочное показаніе, повторяющееся и у Іоанна Вирцбургскаго (p. 116). Силомъ, гдѣ стоялъ кивотъ завѣта передъ пораженіемъ Израильтянъ въ Авенезерѣ (I Царствъ, IV, 3), находился къ С. отъ Веѣиля, на востокъ солнца,



на пути, выходящемъ отъ Веоила въ Сихемъ и отъ юга Левоны (Суд., XXI, 19). По Евсевію (= Hieron., p. 339 s. v.) онъ отстоялъ на 12-мъ миліаріѣ (по Иерониму на 10-мъ) отъ Неаполя, въ области Акраваттинѣ; Сильвія (стр. 196) ставитъ его въ 20 миляхъ отъ Сихема, гдѣ былъ разрушенный храмъ съ гробницей первосвященника Илія. Во времена Иеронима (comm. in Sophon. I, 14) онъ былъ въ развалинахъ, и тамъ едва были замѣтны основанія алтаря (срвн. Per. Paul., p. 37). См. Guérin Samarie, II, p. 21. Между тѣмъ, есть другая мѣстность, въ которой стоялъ кивотъ завѣта, будучи принесенъ отъ Веосамиса, въ теченіи 20 лѣтъ (I Царствъ, VII, 2), и которая, по разстоянію своему отъ Иерусалима, прямо подходитъ къ Θεодосіеву Силону — это Каріа-оіаримъ (отождествляемый съ нынѣшнимъ киріеть-ел-энабъ. Robinson Pal., II, p. 589. Греческое преданіе отождествляетъ его съ Еммаусомъ. арх. Леонидъ, Старый Иерусалимъ, стр. 32). По Евсевію (Onom., p. 250 s. v.) онъ лежалъ между Эліей и Діосполемъ, въ 9 миляхъ отъ Эліи (срвн. id. s. v. Βαλλ, p. 86). При Сильвіѣ тамъ была церковь (стр. 186). Съ XI в. (Теодерикъ, p. 87, срвн. 51) въ Силомѣ стали помѣщать гробницу Самуила, въ 2 миляхъ отъ Иерусалима, и самое названіе — ad sanctum Samuelem — стало свидѣтельствовать объ этомъ. Мѣста собраны у Robinson Pal., II, 360. Въ XII вѣкѣ Веніаминъ Тудельскій (стр. 54) рассказываетъ, что когда христіане отняли Рамлу, древній Рамаѣ (см. прим. къ § 34), изъ рукъ измаильтянъ, то нашли гробницу Самуила рамаѣйскаго близъ іудейской синагоги; они отрыли гробъ и увезли его въ Силомъ, гдѣ и выстроили надъ нимъ большой храмъ, который называется храмомъ Св. Самуила Силомскаго и понынѣ.

22. Еммаусъ = Никополь въ 18 миляхъ отъ Іеру-

салима. Обь отождествленіи его съ евангельской весью (Лук., XXIV, 13) см. Васильевскій, Епифаній, стр. 132, Норовъ, Даніиль, стр. 158, id. Иерусалимъ и Синай, стр. 14, Robinson Neuere Bibl. Forsch., p. 191, Tobler Topogr., II, 535, 751, Guérin Judée, I, 293, Schiffers Amwás, das Emmaus des hl. Lucas. Freiburg i./B. 1890. Никополемъ этотъ городъ былъ названъ, при его возстановленіи, по ходатайству Юлія Африкана, автора хроники, въ 223 г. (Chron. Pasch. p. 499 ed. Bonn., другія мѣста у Reland. Pal., p. 759). При Иеронимѣ (per. Paul., p. 31) домъ Клеопы былъ церковью (мы понимаемъ слова: dominus Cleophae domum in ecclesiam dedicavit буквально); это же подтверждаетъ и Виллибальдъ (пер. мон., p. 293), прибавляющій рассказъ о находившемся тамъ чудесномъ источникѣ (срвн. Theorphan. Chron. p. 41, de Boog p. 49).

О мученической кончинѣ Ап. Клеопы есть преданіе, занесенное, между прочимъ, въ мартирологій Узуарда (25 сент. p. 503 M.); по нему онъ былъ замученъ Иудеями за исповѣданіе Христа, въ томъ самомъ домѣ, въ которомъ трапезовалъ съ Господомъ (Ado de festiv. ss. Apostol. p. 194 M.). Православная церковь чтитъ его память 4 января.

23. Отъ Діосполя до Еммауса 12 миль; по Бордоск. путн. (стр. 34 — 10); по Виллибальду (p. 268) въ 10 миляхъ отъ Иерусалима, по иг. Даніилу (стр. 13) верстъ 20 великихъ, по апон. Vogué (p. 429) въ 20 миляхъ, по Іоанну Вирцб. (p. 181) въ 14 миляхъ. Теперь считается 30 верстъ (Веневитиновъ, Даніиль, стр. 250). Діосполь, иначе Лидда (Cyrill. Hierosol. catech., XVII), нынѣ Луддъ, издревле была извѣстна почитаніемъ св. Георгія (см. Васильевскій, Епифаній, стр. 134, и А. Н. Веселовскій. Розысканія въ области русскихъ духовныхъ

стиховъ, II. Св. Георгій въ легендѣ, пѣснѣ и обрядѣ. Зап. Ак. Наукъ, т. XXXVII). Антонинъ М. (с. 25) посѣтилъ этотъ городъ и говоритъ, что въ Діосполѣ, прежде называвшемся Азотомъ (Reland. Pal., p. 606), почиетъ св. мученикъ Георгій, что по дорогѣ, недалеко отъ города, стоитъ чудесно перенесенный туда изъ Іерусалима мраморный столбъ, къ которому вели бичевать Господа. Въ этомъ мѣстѣ очищаются бѣсноватые, и въ этой мѣстности св. Георгій творитъ многія чудеса. Аркульфъ (p. 195) передаетъ о двухъ чудесахъ, происшедшихъ въ Діосполѣ, въ домѣ нѣкоего исповѣдника Георгія (упоминается и столбъ, къ которому былъ привязанъ и бичеванъ не Господь, а Георгій, срвн. Епифаній, стр. 25), который, послѣ мученій, жилъ еще многіе годы. Церковь св. Георгія въ Діосполѣ посѣтилъ Виллибальдъ (пер. мон., p. 293), а Бернардь (p. 314), помѣщая гробъ святаго въ Рамле (Ramula, срвн. Васильевскій I. I.), упоминаетъ о находившемся тамъ монастырѣ. Иг. Данииль (стр. 13) говоритъ только о мѣстности св. Георгія, что тутъ была большая церковь въ его имя и его гробъ въ алтарѣ, на мѣстѣ мученія. Фока (стр. 57) подробно описываетъ храмъ этотъ, называя его громаднымъ: онъ продолговатый и въ углубленіи алтаря, подъ поломъ святой трапезы, виднѣется маленькое отверстіе гроба, окаймленное бѣлымъ мраморомъ. Гробъ этотъ, по рассказамъ клириковъ, стоялъ въ глубинѣ большой пещеры.

24. Юппа отъ Діосполя 12 миль. Показаніе разстояній отъ Іерусалима у Tobler Topogr., II, p. 576, п. 9; приб. апон. Tobler, p. 137 (ed. Theoderic.) въ 2 діэтахъ отъ Іерусалима; апон. Vogüé, p. 430, въ 2 миляхъ отъ Діосполя. Теперь 13 верстъ отъ Лидды и 43 отъ Іерусалима (Веневитиновъ, Данииль, стр. 250). Нынѣ

Яффа. Θεодосій относитъ воскресеніе Тавиѣы къ Юппѣ, согласно разсказу Дѣяній Апостольскихъ, между тѣмъ Іеронимъ (per. Paul., p. 31) помѣщаетъ это событіе въ Лиддѣ. По точному смыслу Дѣяній (IX, 38), Ап. Петръ былъ вызванъ изъ Лидды въ Юппію къ Тавиѣѣ. Антонинъ М. (с. 46) въ Юппѣ помѣщаетъ и могилу Тавиѣы; при Виллибальдѣ (пер. мон., p. 268) въ домѣ Тавиѣы была церковь св. Петра. Въ Юппіѣ же, по повѣствованію Библии (Іона, 1, 3) сѣлъ на корабль прор. Іона для того, чтобы плыть въ Фарсисъ. Гдѣ китъ извергъ Іону на сушу, Библия не упоминаетъ (id. II, 11).

25. Кесарія Палестинская отъ Юппы 30 миль; по Іосифу Фл. (antt. XIII, 19; bell. 1, 3) въ 600 стадіяхъ отъ Іерусалима; по Теодеріку (p. 113) въ 19 миляхъ отъ Акки и въ 14 отъ Юппы; по апон. Vogüé (p. 430) въ 26 миляхъ отъ Юппы; по Geographus Nubiensis (у Reland Pal., p. 675) въ 30 миляхъ отъ Яффы; по Иг. Даниилу (стр. 88; онъ ошибочно зоветъ ее Кесаріей Филипповой) въ 30 верстахъ. Теперь 38 верстъ (Веневициновъ, Данииль, стр. 250). Палестинскою названа она въ отличіе отъ Кесаріи Филипповой или Панаеды (см. прим. къ § 13). Первоначально городъ этотъ звался башнею Стратона (Στράτωνος πύργος Joseph. antt., XIII, 19), но Иродомъ Аскалонитомъ (Novell. 103 ошибочно приписываютъ это Веспасіану, поселившему тамъ колонію) переименована въ честь Августа (Joseph. antt. XV, 11; XIX, 7). Дѣянія Апостольскія (X, 24) указываютъ здѣсь мѣсто крещенія сотника Корнилія; Бордоскій путн. (стр. 22) упоминаетъ здѣсь о водоемѣ сотника Корнилія, раздававшего многія милостыни. При Іеронимѣ (per. Paul. p. 31) въ домѣ Корнилія была церковь (= апон. Vogüé p. 430); Антонинъ М. (с. 46), отождествляющій ее съ Кесаріей Филипповой, упоми-

наеть о гробницѣ Корнилія, съ ложа котораго онъ взялъ благословеніе. Теперь Кайсарье. См. Guérin Samaritane II p. 321. Память Корнилія сотника празднуется православною церковью 13 сентября. Адонъ (2 Febr. p. 225. M.) зоветъ его епископомъ Кесаріи, но о мученіи не распространяется.

26. Діокесарія отъ Кесаріи въ 30 миляхъ; по Теодерику (p. 106 = апон. Vogüé p. 423, Johann. Wirzib. p. 111) въ 2 миляхъ отъ Назарета, по дорогѣ въ Акконъ; по Johann. Polon. p. 272, въ 2 левгахъ отъ Каны. Иначе Сепфорія (Σεπφορίς), первый городъ въ предѣлахъ Галилеи. Названіе Діокесаріи получилъ, очевидно, въ римское время. При Константинѣ В. тутъ была выстроена церковь нѣкимъ Іосифомъ (Eriphan. adv. haer. I p. 128), а въ 339 г., по причинѣ возмущенія жителей, городъ былъ разрушенъ Цезаремъ Галломъ (Sozom. IV. 6, Theorphan. chron. p. 33 = de Boog p. 40). При Антонинѣ М. (с. 4; срвн. Reland. Pal. p. 1001) онъ былъ опять возстановленъ, и тамъ паломники поклонялись ведерку и корзинкѣ, принадлежавшимъ Богоматери; тутъ же было и сѣдалище, на которомъ она сидѣла, когда предсталъ предъ ней Ангелъ (срвн. иг. Даніиль стр. 121, говорящій о первомъ благовѣщеніи при кладязѣ, близъ Назарета; Виллибальдъ пер. мон. p. 260). Фока (стр. 35) говоритъ, что Галилейскій городъ Семфори въ его время былъ почти необитаемъ и не обнуживалъ даже и остатковъ своего прежняго величія. Теперь Сефурьэ.

По Θεодосію, отсюда былъ родомъ Симонъ волхвъ. Другіе источники даютъ другія показанія: по Климентовымъ Recognitiones (II, 6), онъ былъ сынъ Антонія и Рахили, родомъ Самарянинъ, изъ селенія Гитты (ex vico Gittorum; ср. Eriphan. adv. haer. I p. 55, Justin.

dial. с. 120 и др.), въ шести схинахъ отъ Самаріи (Clem. Homil. II, 22; апон. Vogüé р. 424). О Симонѣ см. Lipsius у Schenkel Bibel-Lexicon V. р. 301—321).

27. Кана отъ Діокесаріи 5 миль. Показанія паломниковъ о мѣстонахожденіи этого города различны: по Антонину М. (с. 4) въ 3 миляхъ, по Теодерику (р. 106) въ 2 — къ В., и въ 4 отъ Назарета, по иг. Даніилу (стр. 122) въ 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> верстахъ отъ Назарета, по Зевульфу (стр. 287) въ 6 миліаріяхъ къ С. отъ Назарета, по апон. Vogüé (р. 423) въ 5 миляхъ, по Iohann. Wirzib. (112) въ 3 миляхъ отъ Назарета и въ 2 отъ Сепфорисъ; по Iohann. Polon. (р. 271) въ 4 левгахъ къ В. отъ Акконъ. Теперь считается 5 верстъ отъ Назарета. Кану посѣтила св. Павла (рег. Paul. р. 38); Антонинъ М. (l. l.), также бывшій въ Канѣ, говоритъ, что онъ, вмѣстѣ со своими спутниками, возлегъ на ложѣ, на которомъ возлежалъ Господь, и записалъ тамъ имена своихъ родителей. Тамъ стояли два изъ водоносовъ, изъ коихъ одинъ онъ наполнилъ виномъ, поднялъ на плечо и принесъ къ алтарю; тамъ же паломники омылись въ источникѣ ради благословенія. При Виллибальдѣ (пер. мон. р. 260) въ Канѣ была большая церковь, гдѣ на алтарѣ стоялъ одинъ изъ водоносовъ, наполненный виномъ, которое пили паломники; въ началѣ IX в. тамъ были монахи; монастырь ихъ существовалъ и при Зевульфѣ (l. l.), а при Фокѣ (стр. 35) Кана былъ весьма незначительный городокъ. По Іоанну Полонеру (l. l.) мѣсто брака было въ небольшой криптѣ, высѣченной изъ камня, и указывались мѣста, гдѣ стояли водоносы, и триклиній, гдѣ была разставлены столы. Теперь Кану отождествляютъ то съ Кефръ Кенна, то съ Кана ел-Джелиль (Васильевскій, Епифаній стр. 242. Robinson Pal. III р. 443).

28. Отъ Діокесаріи до Назарета 5 миль; по Теодеріку (р. 104), въ 4 миляхъ къ З. отъ Ѡавора по дорогѣ, ведущей въ Акконъ; по апон. Tobler (ed. Theoder. р. 118) въ 2 левгахъ отъ Ѡавора; по другому апон. (ibid. р. 133) въ 2 діэтахъ отъ Іерусалима; по третьему (ibid. р. 137) въ 3 діэтахъ, по апон. Vogüé (р. 423) въ 12 миляхъ отъ Тиверіады, по Іоаннѣ Вирцб. (р. 110) въ 60 миляхъ отъ Іерусалима, и въ 10 отъ Тиверіады; по Іоанну Полонеру (р. 272) въ 7 левгахъ къ ЮВ. отъ Акконъ. Теперь считается отъ Ѡавора 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> верстѣ (Веневитиновъ, Давилъ, стр. 251). Мѣстоположеніе Назарета извѣстно съ опредѣленностью; теперь ен-Назира. Его посѣтила Св. Павла (рег. Paul. р. 38), Сильвія (стр. 194) упоминаетъ про пещеру, въ которой жила Богородица, гдѣ былъ алтарь и мѣсто, откуда Она брала воду; на мѣстѣ синагоги, гдѣ Господь читаль книгу прор. Исаи, стояла церковь, а за предѣлами города былъ источникъ, откуда Богоматерь брала воду. При Антонинѣ М. (с. 5) тамъ была синагога, гдѣ хранился свитокъ, по которому учился читать Господь; тамъ же показывали бревно, на которомъ Онъ сидѣлъ. Домъ Богородицы былъ обращенъ въ базилику, гдѣ хранилась Ея одежда. Женщины Назарета отличались своей красотой, а мужчины—привѣтливостью. Окрестности города были весьма плодородны. Аркульфъ (р. 184) говоритъ, что Назаретъ лежитъ на горѣ, не обнесенъ стѣнами, застроенъ большими каменными постройками, въ числѣ которыхъ двѣ большія церкви: одна, посреди города, на двухъ аркахъ, на мѣстѣ дома, гдѣ росъ Спаситель; между арками течетъ обильный источникъ, проведенный и въ церковь (срвн. Іоанн. Вирцб. р. 111); другая — выстроена на мѣстѣ Благовѣщенія (= Беда р. 230, Петръ діак. стр. 193). Виллибальдъ (пер. мон.

260, *itiner.* 289) также упоминаетъ про церковь въ Назаретѣ, которую Христиане нѣсколько разъ откупили отъ хотѣвшихъ ее разрушить Сарацинъ; въ IX в. (*de casis Dei* p. 303) тамъ было 12 монаховъ, Подробно описываетъ Назаретъ Давилъ йг. (стр. 117), съ повѣствованіемъ котораго сходенъ рассказъ Фоки (стр. 36).

29. *insicetaburi* чтеніе Вольффенбюттельскаго и Вейсбрунненскаго кодексовъ; варианты другихъ у *Gildemeister ad l.* Здѣсь очевидно имѣется въ виду явленіе Христа, описанное у Матѳ. XXVIII, 16. Оно, по евангелію, было въ Галилеѣ, на горѣ, имени которой не приводится. Нѣкоторые толкователи (*Grotius ad l. Matth. ex veteri fama*) предполагаютъ, что это было на *Θαβορῆ*. Посему мы предположили бы читать: *usque in Itaburi*; срвн. *ἄρος Ἰταβόριον* у *Ioseph. Antt.* VIII, 2. LXX толковниковъ у *Oscii V, I*; ср. *Hieron. ad loc.*, и *Ἄταβόριον* у *Ioseph. Antt.* V. 6 и др. см. *Reland. Pal.* p. 599. Теперъ отъ *Θαβора* до Назарета 7½ верстъ.

30. Мѣсто крещенія Апост. Филиппомъ евнуха царицы Кантакіи въ 16 миляхъ отъ Іерусалима. По Дѣянїямъ Ап. (VIII, 26) это было по пути изъ Іерусалима въ Газу. Бордоскій путн. (стр. 33) помѣщаетъ *Βεθασορῆ*, гдѣ находился источникъ, въ которомъ Ап. Филиппъ крестилъ евнуха, въ 18 миляхъ отъ *Βιηλεεμα*; по Евсевію (*Onom. s. v. Βεθσοῦρ* p. 104), *Βεθсур* есть селеніе по дорогѣ отъ Іерусалима въ Хевронъ, въ 20 миляхъ отъ Іерусалима (= *Ado de festivit. SS. Apostol.* VIII id. Jun. p. 188 M.); возлѣ селенія есть источникъ, въ которомъ совершено крещеніе. О различеніи *Bethasoga* и *Bethsur* см. *De Vit Onom. s. vv.* Мѣстность эту посѣтили: св. Павла (*per. Paul.* p. 35), Сильвія (стр. 186), помѣщающая ее въ 24 миляхъ отъ Іерусалима, *Антонинъ М.* (с. 32), ставящій его возлѣ того мѣста,



гдѣ прор. Аввакумъ несъ пищу жнецамъ; при Виллибальдѣ (пер. мон. р. 267) тутъ въ большой долині былъ маленькая церковь, въ XVII в. бывшая въ раззореніи (Иона маленькій стр. 24). Одинокъ стоитъ показаніе Іоанна Полонерѣ о томъ, что Веосуръ находится въ 5 стадіяхъ отъ Іерусалима; срвн. I Маккав., IV, 29. См. Robinson Pal. II, 644, 655; id. N. bibl. Forsch. p. 363; Tobler Topogr. II, 768.

31. Теревинѣ отъ Бетсура 2 мили. По Бордосск. путн. (стр. 33) 8 миль. У Теревинѣа, по его свидѣтельству, жилъ Авраамъ, и выкопалъ колодезь подъ теревинѣовымъ деревомъ, и съ ангелами бесѣдовалъ, и пищу принималъ. Тутъ же, по повелѣнію Константина, сооружена дивной красоты базилика. Подробности о мѣстности и деревѣ у Reland. Pal. p. 711, Норова прим. къ Давилу стр. 89, его же Іерусал. и Синай стр. 142, Guérin Judée III p. 168.

32. Пещера патріарховъ въ 2 миляхъ отъ Хеврона. Бордосск. путн. (стр. 34) гробницу патріарховъ помѣщаетъ въ Хевронѣ, говоря, что тамъ дивной красоты четвероугольный памятникъ изъ правильныхъ камней, въ которомъ положены Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, Сарра, Ревекка и Лія. Іеронимъ (рег. Paul. p. 35) тоже въ Хевронѣ или Каріаѳарвѣ ставитъ гробницы Авраама, Исаака, Іакова и Адама, вмѣсто коего нѣкоторые называютъ Халева, гробъ котораго показываютъ сбоку; Сильвія (стр. 187) упоминаетъ въ Хевронѣ домъ Давидовъ, домъ Іаковлевъ, гробницу св. Халефа, гробницы 11 сыновей Іакова; подробно описывается эта мѣстность у Антонина М. (с. 30), который говоритъ, что у Мамврійскаго дуба покоятся Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, Сарра и Іосифъ; тутъ выстроена, окруженная съ четырехъ сторонъ портиками, церковь, внутри которой открытый

дворъ, раздѣленный рѣшеткой: съ одной стороны входятъ христіане, съ другой—іудеи. Любопытныя подробности сообщаетъ Аркульфъ (р. 173), говоря, что гробницы патриарховъ находятся на В. отъ Хеврона, въ направленіи съ Мамвріи, на разстояніи одной стадіи, и представляютъ двойную пещеру (*sepulcrum duplex*), которая окружена низкою четырехугольною стѣною; Адамъ лежитъ отдѣльно отъ другихъ къ сѣверной сторонѣ стѣны, не въ каменной гробницѣ надъ землею, но въ землѣ (срвн. Hieron. in Euseb. Opom. p. 55 s. v. Argos; comm. in Matth. 27, Quaestt. Hebr. ad Gen. 35. Впервые у Зевульфа стр. 274 читаемъ, что гробъ Адама находится подъ Голгоѳой, при чемъ, однако, Зевульфъ, ссылаясь на бл. Августина, прибавляетъ, что онъ считается погребеннымъ въ Хевронѣ, вмѣстѣ съ Авраамомъ, Саррой, Исаакомъ, Ревеккой, Іаковомъ, Ліей и Іосифомъ; тамъ же помѣщаетъ Адама и Іоаннъ Вирцб. р. 177). Гробницы Авраама, Исаака и Іакова обложены плитами, въ формѣ базилики, съ бѣлыми твердыми камнями на верху; камень надъ Адамомъ цвѣта болѣе темнаго. Тутъ же въ землѣ покоятся Сарра, Ревекка и Лія. Виллибальдъ (itin. p. 292) мѣсто погребенія трехъ патриарховъ съ женами зоветъ *castellum Afframia* (срвн. *castellum Abraham quod dicitur Thosog* у anon. Tobler, ed. Theoderic. p. 117). По Теодерику въ сугубой пещерѣ погребены: Адамъ, Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, Ева, Сарра, Ревекка и Лія. Подробно описываетъ сугубую пещеру иг. Даніиль (стр. 74), помѣщающій ее на полъ версты отъ Хеврона; срвн. Зевульфъ стр. 284, Веніаминъ Туд. стр. 52, Петахія стр. 56 и Фока стр. 57. См. Норовъ Даніиль стр. 98; Guérin Judée, III p. 221, Vogué Les églises de la T. S. p. 344. Теперь Харамъ ел-Халиль.

33. Хевронъ въ 6 миляхъ отъ дуба; по Юсифу Фл. (bell. IV, 9, 7) въ 6 стадіяхъ; по Бордосск. путн. (стр. 34) въ 2 миляхъ, по Евсевию (Опом. р. 54 s. v. 'Αρβὼ = Eucherius р. 53) въ 22 миляхъ отъ Іерусалима, по Даниилу иг. (стр. 71) въ 2 верстахъ отъ дуба; по анон. Tobler (ed. Theoderic. р. 138 = анон. Vogüé р. 414) въ 5 миляхъ отъ Іерусалима. При Зевульфъ (стр. 284) уже не существовалъ; подробное описаніе мѣстности у анон. Vogüé (l. l.). См. Норовъ Даниилъ стр. 97. Теперь ел-Халиль. По II царствъ, II, 11 Давидъ царствовалъ въ Хевронѣ семь лѣтъ и шесть мѣсяцевъ.

34. Рамаа отъ Іерусалима 5 миль. По Юсифу Фл. (antt. VIII, 12, 3) въ 40 стадіяхъ, по Евсевию (Опом. р. 308 s. v. Ραμὰ) въ 6 миляхъ къ С. отъ Іерусалима, противъ Веоля. При Іеронимъ (Comm. in Sophon. 1, 15, 16) это было небольшое мѣстечко, въ которомъ Юстиніанъ вырылъ колодезь и соорудилъ стѣну (Procop. de aedif. V. 9) — εἰς τὸ τοῦ ἁγίου Σαμουήλ. По Аркульфу (р. 161), Армаемъ къ С. отъ Іерусалима въ каменной и суровой мѣстности. Нынѣ ер-Рамъ. См. Васильевскій Епифаній стр. 233. Tobler Topogr. II р. 793, 874, 884. Другіе, позднѣйшіе паломники отождествляютъ съ Рамле. (Нпр. анон. Tobler ed. Theoder. р. 134, 217, анон. Vogüé р. 429, Веніаминъ Туд. стр. 54, Johann. Wirzib. р. 181). Мощи прор. Самуила находились въ Рамаѣ до импер. Аркадія, который въ 406 г. торжественно перенесъ ихъ во Фракію (Hieron. adv. Vigilantium T. II р. 343 M.). По Nicephor. Call. h. eccl. XIV. 10 часть мощей была въ Константинополь.

35. О домѣ Захаріинъ см. Васильевскій, Епифаній стр. 131; по Даниилу иг. (стр. 83) въ пяти съ лишнимъ верстахъ отъ Іерусалима, по Епифанію (стр. 24) въ 6 миляхъ. При Теодерикъ эта мѣстность звалась Silves-

tris, близъ горъ Модинъ и монастыря древа (р. 87) срвн. Tobler ad l. p. 215; по Иоанну Вирцб. (р. 180) въ 4 миляхъ отъ Иерусалима къ Ю.; по Фокъ (стр. 53) въ 14 стадіяхъ отъ Иерусалима; въ XV в. (Johann. Rolon. p. 252) тамъ были двѣ церкви, построенныя одна на другой, при чемъ верхняя была разрушена; по апон. Vogüé p. 428 въ 5 миляхъ отъ Иерусалима (= апон. Conrady XIV в. p. 41). Нынѣ Маръ-Захарія близъ Аинъ-Карима, въ 1½ часахъ къ ЮЗ. отъ Иерусалима и въ 2 часахъ къ СЗ. отъ Виолеема. Tobler Topogr. II p. 344, 354. Θεодосій упоминаетъ лишь о мѣстѣ жительства Елисавеы; позднѣйшее преданіе приурочивало къ этой мѣстности посѣщеніе Богоматери, рожденіе Предтечи, укрытіе его отъ Ирода и воспитаніе. См. Tobler Topogr. II, 360.

36. Анаѳоѳъ родина прор. Іереміи (Іерем. 1, 1; XXIX, 27); по Іосифу Фл. (antt. X. 10) въ 20 стадіяхъ отъ Иерусалима, по Евсевію (опом. 42 p. s. v.) въ трехъ миляхъ къ С. (срвн. Hieron. ad Hierem. I, ad eund. c. 11 и 31); по Сильвіи (стр. 185) въ 4-хъ, и на мѣстѣ плача Іереміина была башня, по апон. Vogüé (р. 428) въ 3 миляхъ. Робинзонъ (Pal. II p. 319) отождествляетъ Анаѳоѳъ съ теперешнимъ хАната въ 1 ч. 20 м. къ NNO отъ Иерусалима, другіе — съ Куріетъ-ел-Хенабъ, по дорогѣ въ Рамле, въ трехъ часахъ отъ Иерусалима. См. Tobler Topogr. II, 394, 751, Guérin Judée III p. 79.

37. О Виѳаніи см. Васильевскій, Епифаній стр. 219.

38. quod scribitur — въ Дѣянїяхъ Ап. 1, 12; по замѣчанію Гильдем. это чтеніе находится теперь только въ Сирійскомъ и Сагидскомъ переводахъ. Число церквей на Масличной горѣ, если оно вѣрно, заслуживаетъ особаго вниманія. Бордосскій путн. (стр. 30) упоминаетъ только объ одной церкви, построенной Константиномъ,

Евхерій (р. 53) о двухъ, Антонинъ М. (с. 16) о множествѣ затворниковъ и затворницъ. Не ихъ ли келліи имѣлъ въ виду Θεодосій? Любопытныя данныя сообщаются въ *de casis Dei* (р. 302): на святой горѣ Масличной три церкви: одна Вознесеніе Господне съ тремя пресвитерами и клириками, другая — гдѣ Христосъ училъ учениковъ своихъ — тамъ три монаха и одинъ пресвитерь, третья въ честь святой Маріи — тамъ два клирика. Затворники, сидящіе въ келліяхъ; изъ нихъ, поющихъ на Греческомъ языкѣ, 11, Грузинъ 4, Сирійцевъ 6, Армянъ 2, Латинявъ 5, поющихъ на Саракинскомъ языкѣ 1. Возлѣ той лѣстницы, по которой подниматься на святую гору, два затворника: одинъ грекъ, другой сиріецъ. О горѣ Масличной см. Васильевскій, Епифаній стр. 206—218.

39. Апокрифическій рассказъ, упоминаемый въ Мишеняхъ у *Segiani Monumenta sacra V, I, 1868* р. 11 (цитата Гильдем.). Изъ паломниковъ объ немъ говорятъ преимущественно позднѣйшіе: такъ, апон. *Allat.* (р. 984 М.) говоритъ, что въ 6 стадіяхъ отъ *Τουχοαστρον* есть поле Агриппы (отсюда видно, что у Θεодосія слѣдуетъ читать: *vicum Agrippae*), куда послалъ Іеремія Авимелеха за смоквами и тотъ спалъ 72 года. Срвн. Зосима стр. 22, гость Василій стр. 9, Каллуда стр. 60 и др. Подробно рассказываетъ легенду Хрисанъ въ своемъ *Проскинитаріѣ* (р. 95): «за сѣверными вратами Іерусалима, называемыми Дамасскими, противъ замка, съ правой стороны, есть поле Агриппы, куда послалъ пророкъ Іеремія своего ученика Авимелеха принести смоквы на подкрѣпленіе ослабѣвшихъ во время взятія Іерусалима. Авимелехъ пошелъ и собралъ отборныя смоквы, но остановился и уснулъ посреди одной пещеры на 72 года, и когда проснулся, то нашелъ смоквы

свѣжими, и изъ нихъ сочилось молоко; это произошло по Божію повелѣнію для того, чтобы онъ не видалъ взятія Іерусалима. Пещера эта велика и въ ширину и въ длину, имѣетъ въ себѣ нѣсколько жилищъ и большой бассейнъ съ весьма сладкою водою, который теперь называется Варуховымъ». Срвн. Tobler Topogr. II p. 191.

40. О мѣстѣ жертвоприношенія Авраама въ паломнической литературѣ существуютъ различныя показанія: одни говорятъ, что мѣсто распятія Христова тождественно съ мѣстомъ жертвоприношенія: Антонинъ М. (с. 19) упоминаетъ о жертвенникѣ Авраама сбоку скалы Голгоѣы, Аркульфъ (р. 152) помѣщаетъ его между храмомъ на Голгоѣѣ и базиликой Константина, Беда (р. 217) говоритъ, что на мѣстѣ жертвоприношенія находится большой деревянный столъ, на который народъ кладетъ милостыню для бѣдныхъ; упоминаютъ о жертвенникѣ Авраама и Даніиль иг. (стр. 22) и Зевульфъ (стр. 273). Фока (стр. 40), тоже отождествляющій обѣ указанныя мѣстности, сообщаетъ, что Самаряне въ его время утверждали, будто жертвоприношеніе Авраама было на одной изъ горъ (Гаризимъ; Бордосск. путн. стр. 23; Tobler Pal. descript. p. 59), среди которыхъ расположенъ Неаполь (= Сихарь); тоже преданіе находимъ и у апон. Tobler p. 107. Отождествленіе Голгоѣы съ мѣстомъ жертвоприношенія попадаетъ и въ апокрифической литературѣ, напр. въ преніи Адама (Migne Dictionn. des Apocryphes I p. 376). Другіе паломники, придерживаясь повѣствованія Библии (Быт. XXII, 14), по которому жертвоприношеніе происходило на мѣстѣ: Господь видѣ, на одной изъ горъ, въ двухъ дняхъ пути отъ земли Филистимской, ставятъ его то возлѣ Хеврона (апон. Tobler ed. Teoderic. p. 118), то

посреди дороги, ведущей къ Виѳеему (Пердикка стр. 17). Срвн. Tobler Golgatha p. 380.

40. О ступеняхъ, по которымъ поднимаются на Кальварію, говорятъ и другіе паломники, различно обозначающіе ихъ число: Сильвія, считающая ихъ 18 (стр. 178), Антонинъ М. (с. 19) Епифаній (стр. 21) — 36, Даниилъ иг. (стр. 21)—14, anon. All. (p. 980 M.)—15. Изъ позднѣйшихъ русскихъ см. Василій Поздняковъ (стр. 35)—13, Коробейниковъ (стр. 13)—13, гость Василій (стр. 10) — 18, Сухановъ (стр. 158)—18, Иона (стр. 11)—22, др. См. Tobler Golg. p. 257, п. 4.

41. По Θεодосію отъ гроба Господня до Кальваріи 15 шаговъ; по Бордосск. путн. (стр. 29) — какъ бы на верженіе камня, по Антонину М. (с. 19)—80, по *сommem. de casis D.* (p. 305) 28 dexteri (= метровъ), по anon. Tobler (ed. Theoderic. p. 140) — 108 шаговъ, по Моисею Каганкатвади (у Васильевскаго Епифаній стр. 251) 10, по anon. XIV в. у Conrady p. 36—42. Другія цифры у Tobler Golg. p. 28. Теперь — 19 саж. по прямому разстоянію. Прибавка: *sub uno tecto est иллюстрируется показаніемъ Commemor. de casis D.* (p. 305), гдѣ св. Гробъ, св. Кальварій и св. Константинъ тоже подъ одной кровлей.

42. Отъ Кальваріи до обрѣтенія креста—15 шаговъ; по Антонину М. (с. 20) — 50, по *Commemor.* (l. l.) — 19 dexteri, т. е. метровъ.

42. Въ разграниченіи названій Голгоѳы и Кальваріи паломники различествуютъ: такъ, Θεодосій Кальваріей зоветъ мѣсто распятія, а Голгоѳой — мѣсто обрѣтенія креста (тоже и Теодерикъ p. 31); другіе (Сильвія стр. 187, anon. Tobler p. 100, другой anon. ed. Theoderic. p. 119, anon. Vogüé p. 412) Кальваріей называютъ мѣсто распятія, а Голгоѳой мѣсто, гдѣ упала

кровь Христа (надъ главою Адама), третьи (Johann. Wirzib. p. 142) отождествляютъ оба эти названія.

43. Топографическій комментарий къ этому и къ слѣдующимъ параграфамъ см. у Васильевскаго, Епифаній, стр. 103.

43. Сіонъ зовется матерью всѣхъ церквей и у другихъ паломниковъ, напр. у Фоки (стр. 41), Пёрдикки (стр. 16), Зосимы (стр. 16).

43. Домъ евангелиста Марка на Сіонѣ у другихъ паломниковъ не встрѣчается. Преданіе помѣщаетъ здѣсь домъ Ап. Іоанна и Іакова (срвн. Антонинъ М. 22). Епифаній (жизнь Богородицы у Dressel p. 34) рассказываетъ, что они, по смерти отца, продавъ свое имущество въ Галилеѣ, пришли въ Іерусалимъ и купили Сіонъ; въ ихъ домѣ поселился Каіафа (стр. 36), тутъ же происходила Тайная Вечеря, и тутъ явился Христосъ ученикамъ своимъ, возставъ отъ мертвыхъ. Быть можетъ, Θεодосій смѣшалъ здѣсь двухъ Іоанновъ—евангелиста, и Іоанна, зовомаго Маркомъ (Дѣянія Ап. XII, 12), домъ Маріи, матери котораго, показывается и теперь на Сіонѣ.

44. О домѣ Каіафы на Сіонѣ упоминаетъ Бордосск. путн. (стр. 28). Тутъ, по преданію, еще св. Еленой (Nicerh. Call. h. e. VIII, 30) была выстроена церковь во имя Ап. Петра, съ которой соединялось воспоминаніе объ его отреченіи (Breviar. Hieros. p. 59) и плачѣ; ее видѣлъ Бернадъ (p. 316), къ В. отъ Сіона; по Commemor. de casis D. (p. 301) при ней было 5 пресвитеровъ и клириковъ. Впослѣдствіи мѣсто отреченія и мѣсто плача были отдѣлены: первое ставили подъ стѣною города извнѣ, на склонѣ Сіонской горы (Зевульфъ стр. 282, Даниилъ иг. стр. 59, который о церкви на мѣстѣ отреченія не упоминаетъ, anon. Vogüé



р. 413, Фока стр. 44; сравн. Васильевскій, Епифаній стр. 120. Tobler Topogr. II, 156); въ XIV в. (анон. Conrady p. 31) на мѣстѣ дома Каіафы была церковь Спасителя, въ концѣ XV в. (Fabri Evagator. 1 p. 261) совершенно разоренная, при Позняковѣ (1558—61 стр. 48) домъ Каіафы былъ засыпанъ землей, но впослѣдствіи церковь Спасителя была восстановлена (Каллуда стр. 35). Мѣсто же, гдѣ Петръ „плакался горько“ стали помѣщать (Theoderic. p. 63) въ темной подземной пещерѣ, куда спускаются по 60 ступенямъ, и которая находится возлѣ лѣвой стороны алтаря церкви Galilaea (S. Petri ad Gallicantum у анон. Tobler ed. Theoderic. p. 122), стоящей черезъ улицу къ В. отъ столба бичеванія на Сіонѣ, въ 187 шагахъ отъ дома Каіафы (Johann. Polon. p. 237); сравн. Епифаній стр. 22, помѣщающій церковь въ трехъ полетахъ стрѣлы отъ Силоамской купели. Въ половинѣ XVII в. (Іона стр. 17) церковь еще существовала при коптскомъ монастырѣ, но въ концѣ (Каллуда стр. 36) уже не видѣлась, „точію мала камара“.

45. О преторіѣ см. Васильевскій, Епифаній стр. 116, Tobler ed. Theoderic. p. 200, id. Topogr. 1, 220, Vogué Les églises de la T. S. p. 298. При Бордосск. путн. (стр. 29) онъ былъ въ развалинахъ (сравн. Кириллъ Іерусал. cat. XIII, 39); въ XII в. при Теодерикѣ показывали *rauca signa domus Pilati* возлѣ церкви св. Анны и Овчей купели (р. 10 и 64). По Іоанну Полонеру отъ Кальваріи до преторія 450 шаговъ (р. 229). Въ XVII в. Каллуда (стр. 36) описываетъ палату Пилатову, говоря, что „она имѣетъ врата шатромъ и на верху тѣхъ есть едино окно восточное дѣлимое единымъ столпомъ на двое“. Храмъ св. Софіи на мѣстѣ преторія упоминается и Антовиномъ М. (с. 23) передъ

развалинами храма Соломона, подъ дорогой, ведущей къ Силоамскому источнику, мимо портика Соломона. Въ этой церкви стояло сѣдалище Пилата и камень, на которомъ стоялъ передъ нимъ Христосъ и на которомъ отпечатлѣлись слѣды Его ногъ, тутъ же было и изображеніе Христа, сдѣланное при Его жизни. (Срвн. *Breviar. de Hieros.* p. 59). О церкви упоминается и въ IX в. (*de casis D.* p. 301): „въ преторіѣ пять пресвитеровъ и клириковъ“. По апоп. Tobler (ed. Theoderic. p. 122) на мѣстѣ преторія была церковь Петра (смѣшеніе съ домою Каиафы).

45. Ровъ Іереміи. См. Іерем. XXXVIII, 6, 7. По библейскому разсказу это былъ ровъ Мелхінъ, сына царева, во дворѣ темничномъ. Антонинъ М. (с. 24) помѣщаетъ гнилую воду, въ которую былъ опущенъ Іеремія, возлѣ старинныхъ городскихъ воротъ, гдѣ была арка, отъ которой спускались къ Силоаму; иг. Даніилъ (стр. 28) указываетъ ровъ и домъ Іереміинъ, а также и дворъ Ап. Павла, когда онъ былъ евреемъ, близъ мѣста, гдѣ Христосъ исцѣлилъ кровоточивую. Св. Елена соорудила здѣсь великолѣпныя постройки, разсказывая о которыхъ, Никифоръ Каллистъ (*h. escl.* VIII, 30) сопоставляетъ ровъ Іереміи съ Силоамомъ; по апоп. Ал. (p. 988 М.) ровъ отстоитъ отъ Св. Гроба на 4 стадіи. Въ XVII в. (Сухановъ стр. 139) ровъ былъ выкладенъ камнемъ, глубокъ и широкъ. Норовъ (прим. къ Даніилу стр. 36) отождествляетъ эту мѣстность съ пещерой Іереміи (могаретъ ел—Елхамъе), съ чѣмъ несогласенъ Веневитиновъ (указатель къ Даніилу s. v. Еремія). Срвн. Tobler *Torogr.* II, 78.

45. О столбѣ бичеванія см. Васильевскій, Елифаній стр. 107. Онъ помѣщается то на Сіонѣ (Бордосск. путн. стр. 28, Hieron. peregr. P. p. 33, *Breviar. de Hieros.*

р. 58, Gregor. Turon. in gloria martyr. с. 11), то въ церкви Гроба Господня (Зевульфъ стр. 273, anon. Tobler р. 100, другой anon. ed. Theoderic. р. 119). Мѣста у Tobler Торогг. II, 164, п. 2. id. Golg. р. 341, 364. О чудесныхъ свойствахъ столба говоритъ Антонинъ М. (с. 22). „Въ этой церкви (Сіонѣ) есть столбъ, у котораго бичевали Господа. На столбѣ этомъ есть такой знакъ: когда Онъ его обнялъ, то грудь Его отпечатлѣлась на мраморѣ, и на камнѣ видны и обѣ руки, и персты, и ладони, такъ что съ нихъ берется мѣрка при различныхъ болѣзняхъ; затѣмъ ее надѣвають на шею и исцѣляются“.

46. Показанія относительно мѣста, гдѣ былъ побитъ камнями Св. первомученикъ Стефанъ, сводятся въ болѣе древнее время къ СЗ. части Иерусалима, внѣ городской стѣны: по свидѣтельству пресвитера Лукіана (конецъ IV в. Gennad. de vir. ill. 46. v. Augustini Opp. ed. Benedict. VII. Append.) это было за воротами, находящимися на Сѣверъ и ведущими въ Кедаръ; по Антонину М. (с. 25) мѣстность эта находилась за городомъ, на полетѣ стрѣлы отъ дороги, которая спускается къ Иоппѣ и Кесаріи Палестинской, а по Бернарду (р. 315) къ В. отъ мѣста умовенія ногъ, на Сіонѣ, (здѣсь Берн. смѣшиваетъ мѣсто побіенія съ мѣстомъ погребенія); иг. Данилъ (стр. 15), входившій въ Иерусалимъ черезъ Яффскія ворота. говоритъ, что по дорогѣ, на лѣвой рукѣ есть церковь св. Стефана первомученика; на томъ мѣстѣ побіенъ былъ Стефанъ первомученикъ отъ Іудеевъ и тамъ есть гробъ его. Въ томъ же смыслѣ выражается и Іоаннъ Вирцбургскій (р. 155), срвн. anon. Vogué р. 412, 428. Позже мѣсто побіенія перенесено было на восточную сторону и указывалось за Геосиманскими воротами (срвн. Robinson Neue bibl. Forsch. р. 341 и

Tobler Topogr. I, 174), въ 200 шагахъ отъ нихъ (Каллуда стр. 42); оно указывалось тамъ уже въ XIV в. (anon. Congrady p. 26) и встрѣчается у Русскихъ паломниковъ: гостя Василя (стр. 11), Зосимы (17, 22), Позднякова (50, 57), Коробейникова (39), который въ полугорѣ отъ Геосиманіи указываетъ „камень, на томъ камени Июдѣи убили первомученика Стеана, и кровь его разлилася на камени и зсядеса, яко камень, и потоки тое крови знати и до сего дни на память православию. А емлють тое крови и съ каменемъ християне на мощи для благословения“. Отъ мѣста побіенія паломники отличаютъ камень, на которомъ стоялъ первомученикъ, и который помѣщается нѣкоторыми въ его церкви (см. ниже), другими—на Сіонѣ: такъ Аркульфъ (р. 160) указываетъ его за стѣною храма, справа, т. е. на Западъ (срвн. Breviar. de Hieros. p. 58) срвн. Topogr. Tobler. II, 101, 110, 116, 135.

Изъ вышеизложеннаго можно придти къ предположенію, что Галилейскія врата Θεодосія соотвѣтствуютъ теперешнимъ Дамасскимъ.

46. О построеніи церкви Св. Стефана императрицей Евдокіей ок. 460 г. см. у Антонина М. с. 25 и Евагрія h. есс. 1, 22, который помѣщаетъ ее менѣе чѣмъ въ состояніи стадіи отъ Іерусалима (на полетъ стрѣлы отъ пути, по Антонину), восхваляетъ ея блескъ и красоту и говоритъ, что въ ней была погребена храмоздательница (по Ант. въ двадцати шагахъ отъ гроба первомученика). О дальнѣйшей судьбѣ этого храма см. Норовъ къ Даніилу стр. 18 и Tobler Topogr. II p. 183. Слѣдуетъ прибавить, что при Теодерикѣ (ок. 1172) церковь еще существовала и была не доходя сѣверныхъ воротъ; по срединѣ церкви находилось возвышенное мѣсто, окруженное желѣзною рѣшеткой, гдѣ былъ ал-

\*

тарь на мѣстѣ побіенія первомученика. Въ XII же вѣкѣ (Johann. Wirzib. p. 165), а можетъ быть и ранѣе, мощи св. Стефана были перенесены на Сіонъ (срвн. Виллибальдъ itiner. p. 201), гдѣ ихъ видѣли Игнатій (стр. 25), Данилъ Ефесскій (стр. 45), гость Василій (стр. 12) и др.

47. О Силоамѣ см. Васильевскій, Епифаній стр. 120. При Бордосск. путн. (стр. 28) тутъ было четыре крытыхъ хода, а при Антонинѣ М. (с. 24) надъ водоемомъ стояла базилика (*basilica volubilis?*), подъ которой текла вода: тутъ были два, устроенные руками человѣческими, бассейна, между которыми была рѣшетка: въ одномъ купались мужчины, въ другомъ—женщины—для благословенія. По Никифору Калл. (h. eccl. VIII, 30) Св. Елена выстроила здѣсь великолѣпное сооруженіе. Въ городскую стѣну эта мѣстность вклучена императрицей Евдокіей (Антон. М. с. 25).

48. Объ Овчей купели см. Васильевскій, Епиф. стр. 81. Повѣствованіе объ исцѣленіи разслабленнаго находится у Иоанн. V. 2 сл.

49. О храмѣ Богородицы возлѣ или въ самой Овчей купели упоминаетъ Антонинъ М., говоря (с. 27), что «овчая купель имѣетъ пять притворовъ, изъ коихъ одинъ заключаетъ базилику Св. Маріи, гдѣ совершаются многія чудеса. Самая же купель теперь загрязнена, и тамъ моютъ все, что необходимо въ городѣ». Патр. Софроній (Анакр. XX, 81) прибавляетъ, что церковь выстроена на томъ мѣстѣ, гдѣ родилась Богоматерь (срвн. Commem. de casis D. p. 302; Tobler Descriptt. T. S. p. 372, id. Theoderic. p. 203, id. Siloahquelle, 187, idem Topogr. I p. 429). Впослѣдствіи здѣсь помѣщался домъ Іоакима и Анны (Johann. Damasc. expos. fid. orthodox. IV, 15) и гробъ послѣдней (Theoderic. p. 64).

Нѣкоторые отдѣляютъ церковь въ Овчей купели отъ дома Іоакима (Theoderic. l. i. Anon. Vogüé p. 413), другіе отождествляютъ. Въ XIV в. домъ Іоакима былъ въ развалинахъ (anon. Conrady p. 26); при Сухановѣ (стр. 139) Овчая купель была вся засорена соромъ и каменемъ и мѣста не знать, гдѣ была та вода чудотворная. О церкви св. Анны см. Vogüé, Les églises de la T. S. p. 233.

50. О кончинѣ Ап. Іакова брата Господня мы имѣемъ преданіе, извлеченное изъ Егезиппа Евсеіемъ (h. escl. II, 22), изъ котораго видно, что книжники и фарисеи убѣдили Апостола взойти въ праздникъ Пасхи на зубецъ храма и провозгласить оттуда свое мнѣніе о Христѣ; онъ исповѣдалъ Христа и за это былъ сверженъ, но, упавъ, сталъ на колѣна и молился за своихъ убійцъ, которые стали бросать въ него камнями, и одинъ валяльщикъ, схвативъ рычагъ, при помощи котораго прессовались одежды, ударилъ имъ праведнаго въ голову и убилъ его. Тѣло мученика было погребено возлѣ храма, гдѣ во время Егезиппа былъ столбъ. См. Васильевскій, Епифаній стр. 204, Tobler Siloahquelle p. 294 и Lipsius Die apostelgesch. II, 2, p. 238. Болѣе ранніе паломники указывали гробъ Іакова въ долинѣ Іосафата, но потомъ онъ былъ перенесенъ на В. отъ храма, гдѣ была выстроена прекрасная часовня (Theoderic. p. 42), при чемъ въ долинѣ Іосафата осталась также часовня (Johann. Wirzib. p. 167, anon. Tobler ed. Theod. p. 124). Антонинъ М. (с. 16) говоритъ, что на Масличной горѣ погребены Іаковъ Зеведеевъ, Клеопа и многіе другіе; этого Іакова стали потомъ смѣшивать съ Іаковомъ Алфеевымъ, что подало поводъ къ слѣдующей замѣткѣ Адона (de festiv. SS. Apostol. В. Kal. Mai p. 185): quidam in monte Oliveti

eum (Иакова брата Господня) conditum putant, sed falsa eorum opinio est.

50. Преданіе о томъ, что Ап. Иаковъ погребенъ въ одной гробницѣ съ праведнымъ Симеономъ и Захаріею, сыномъ Варахія, сохранено и Григоріемъ Турскимъ (in *glor. martyrum*. с. 26). Показанія паломниковъ различествуютъ: такъ, Аркульфъ (р. 158) упоминаетъ о двухъ гробницахъ, примыкающихъ справа къ башнѣ Иосафатовой: онѣ находятся въ каменномъ домѣ, высѣченномъ изъ скалы и отдѣленномъ отъ горы Елеонской; гробницы вырыты и не имѣютъ украшеній; одна Симеона Богопріимца, другая — Иосифа Обручника (= Зевульфъ стр. 279, помѣщающій гробницы въ Акелдамѣ; онѣ, сдѣланныя издревле на подобіе башенъ, высѣчены въ самой подошвѣ горы Елеонской); въ XII в. здѣсь была церковь (анон. Tobler р. 105); другіе говорятъ только о гробницахъ Ап. Иакова и Захаріи, близъ гроба Авессалома (анон. Conrady р. 30); третьи (Johann. Wirzib. р. 167, анон. Vogtё р. 427) упоминаютъ только о гробѣ Ап. Иакова. Одиноко стоитъ свидѣтельство анон. Tobler (ed. Theoderic. р. 123) о томъ, что гробъ Симеона находится возлѣ «Золотыхъ воротъ», наиболѣе же распространено въ позднѣйшее время преданіе о томъ, что старецъ Симеонъ погребенъ на Сіонѣ, возлѣ Давида, Соломона и первомуч. Стефана (анон. Allat. р. 976 М.), возлѣ колыбели Господней (Theoderic. р. 50, анон. Tobler Topogr. II, р. 1004). Срвн. Tobler Siloahquelle р. 287.

51. Мѣсто преданія Христа Іудой Θεодосій помѣщаетъ въ долину Иосафата; преданіе приурочиваетъ его то къ Геосиманскому саду, то къ Елеонской горѣ — мѣстностямъ, отстоящимъ недалеко одна отъ другой.

См. Васильевскій, Епифаній стр. 199, Норовъ, Данииль стр. 49, Tobler Siloahquelle p. 191.

51. Храмъ Богоматери въ долинь Иосафатовой есть церковь, воздвигнутая на мѣстѣ ея погребенія, расположенная на спускѣ съ горы Елеонской въ Иосафатову долину, по ту сторону потока Кедрскаго (Васильевскій, Епифаній стр. 194, Tobler. Siloahquelle p. 143. Vogué Les églises de la T. S. p. 305). Храмъ этотъ посѣтилъ Антонинъ М. (с. 23), пришедшій туда съ Сіона; тутъ было большое собраніе монаховъ (срвн. de casis Dei p. 302, Зевульфъ стр. 278), страннопріимницы для мужчинъ и женщинъ, помѣщеніе для чужестранцевъ, безчисленные столы, ложа для больныхъ, болѣе 3000. Аркульфъ (p. 157) говоритъ, что церковь была двухэтажная: нижняя вся изъ камня, имѣла круглый видъ, съ алтаремъ на восточной сторонѣ; въ право отъ нея стояла пустая каменная гробница Св. Маріи. Въ правую отъ входа стѣну былъ вправленъ камень, на которомъ колѣнопреклоненно молился Господь въ Геосиманіи въ ночь преданія и отпечатлѣлъ на камнѣ свои колѣна. Въ верхней, также круглой части церкви — четыре алтаря. Храмъ посѣтилъ и Виллибальдъ (пер. мон. p. 265), и Бернардь (p. 316), тоже упоминающій о круглой церкви; гробъ Богоматери стоялъ въ ней, не имѣя надъ собой крыши, и, не смотря на это, не смачивался дождемъ. (Текстъ Бернарда невѣрно понятъ у Vogué l. I. p. 307).

51. Преданіе о мѣстѣ Тайной вечери въ долинь Иосафатовой, отмѣченное Теодосіемъ, возникло, вѣроятно, вслѣдствіе ошибочнаго представленія о значеніи находившихся въ пещерѣ ложей; Антонинъ М. (с. 17) въ долинь Геосиманской, на мѣстѣ преданія Господа, видѣлъ три ложа, на которыхъ Онъ возлежалъ; подроб-



ности сообщаетъ Аркульфъ (р. 158), упоминающій о пещерѣ съ боку Елеонской горы, недалеко отъ церкви Богородицы, на возвышенномъ мѣстѣ, противъ долины Иосафата, гдѣ находятся два колодца, изъ коихъ одинъ спускается на большую глубину подъ горою, другой, въ полу пещеры, опускается прямо. Въ этой же пещерѣ есть четыре каменные стола, изъ коихъ одинъ, внутри, возлѣ входа, служилъ Христу, и возлѣ этого стола есть Его сѣдалище; тутъ Онъ иногда возлежалъ за трапезой съ Апостолами, сидѣвшими за другими столами. Колодезь въ полу пещеры принадлежалъ трапезамъ Апостоловъ. Пещера эта запиралась деревянной дверью. Бернардъ (р. 316) отождествляетъ это мѣсто съ мѣстомъ преданія Іудой и говоритъ, что тутъ была церковь и четыре круглыхъ стола въ церкви. Послѣдующее преданіе эти столы, за которыми совершалась трапеза, превращаетъ въ ложа, на которыхъ уснули апостолы во время моленія о чашѣ. Такъ, Теодерикъ, (р. 61), описывая церковь, говоритъ, что при входѣ въ нее находится честный алтарь, а съ лѣвой стороны подземная пещера, гдѣ находятся четыре отмѣченныхъ мѣста, на которыхъ заснули апостолы — по трое на каждомъ (срвн. Зевульфъ стр. 279, видѣвшій мѣста, гдѣ ученики заснули каждый самъ по себѣ). Тутъ же влѣво, въ углу пещеры, находится большой камень, на которомъ Христосъ отпечатлѣлъ свои персты и сдѣлалъ шесть отверстій. Срвн. Johann. Wirzib. р. 137, anon. Tobler (ed. Theoderic.) р. 124, anon. Conrady р. 28, Tobler Siloahquelle р. 212 и Васильевскій, Епиф. с. 219.

51. При значительномъ разнообразіи въ практикѣ постовъ у древнихъ христіанъ, все же воздержаніе отъ мяса довольно рано выдѣлилось, какъ характерный при-

знакъ поста, такъ что уже Кириллъ Иерусалимскій (catech. IV, 17) говоритъ: «мы постимся, воздерживаясь отъ вина и мяса». Слѣдуетъ отмѣтить любопытный фактъ, что у Θεодосія воздержаніе отъ мяса пріурочивается не къ опредѣленному времени, а къ данному мѣсту.

52. Обиліе монашествующихъ и затворниковъ обоего пола въ Иерусалимѣ въ первые вѣка Христіанства свидѣтельствуется Сильвіей (стр. 133 и др.), Антониномъ М. (с. 23) и др. Въ частности, о монашествующихъ въ долину Іосафата говорится въ *Commem. de Casis Dei* р. 302, гдѣ при храмѣ Богородицы упоминается 13 пресвитеровъ и клириковъ, 6 монаховъ, 15 женщинъ, посвятившихъ себя Богу, затворившихся и служившихъ тамъ, въ самой долину 1 затворникъ и 26 келлій монахинь; Епифаній (стр. 28 срвн. Васильевскій стр. 203) упоминаетъ о ста затворницахъ, бывшихъ тутъ, которыхъ пасъ одинъ столпникъ, бесѣдуя черезъ отверстіе; Теодерикъ (р. 7) говоритъ о жилищахъ рабовъ Божиихъ и затворниковъ возлѣ гроба Іосафата, которые всѣ подъ началомъ аббата Св. Маріи (срвн. anon. Tobler ed. *Theoderic.* р. 124). Фока (стр. 46) упоминаетъ около этого же мѣста искусственно сдѣланныя разныя пещеры, прозываемыя пещерами дѣвъ, гдѣ обитаютъ монахи, а Пердикка (стр. 16) прямо говоритъ о десяти монастыряхъ равночисленныхъ дѣвъ. Срвн. Іоанн. Вирѣб. р. 167.

53. Разстояніе Виелеема отъ Иерусалима на 6 миль подтверждается Бордосск. путн. (стр. 33), Евсеіемъ (Опом. р. 114 s. v.), Евхеріемъ (р. 53), Антониномъ М. (с. 28, 29), др. По игумену Даніилу (стр. 61) 6 верстъ; таже цифра и нынѣ. О противорѣчивыхъ показаніяхъ Іосифа Флав. (*Antt.* V, 2) и Іустина муч. (*Apolog.* I, 34) см. *Reland Pal.* р. 445 и 645.

54. Преданіе о мученіи Св. Климента и о чудѣ съ

его тѣломъ подробно разсказано въ его актахъ (у Coteler. Patr. apostol. I. p. 804). Тамъ сообщается, что Траянъ повелѣлъ его за евангельскую проповѣдь заточить за море и понтъ, въ пустыню, прилежащую къ городу Херсону, гдѣ были мраморныя ломки, служившія мѣстомъ заточенія ссыльнымъ. Вслѣдствіе проповѣди евангелія между туземцами, Святый былъ обвиненъ римскими властями, вывезенъ въ открытое море и брошенъ въ него съ привязаннымъ къ шеѣ якоремъ. «Когда это произошло, продолжаютъ акты, все множество христіанъ стояло на берегу и рыдало. И на это сказали Корнилій и Фивъ, ученики его: «будемъ всѣ единодушно просить, да покажетъ намъ Господь останки мученика своего». И при молитвѣ народа, отступило море въ свое лоно почти на три мили, и народы, войдя по суху, нашли въ образѣ мраморнаго храма жилище, приуготованное Богомъ, и тамъ въ каменной гробницѣ лежало тѣло Святаго Климента, ученика апостола Петра, такъ, что и якорь, съ которымъ онъ былъ брошенъ, лежалъ близъ него. И такъ было откровеніе ученикамъ не брать его, и было проречено, что ежегодно, въ день его подвига, будетъ отступать море на семь дней, предоставляя путь по суху приходящимъ, и этому, во хвалу имени его, благоволилъ Господь совершаться до нынѣшняго дня». То же чудо описываетъ и Ефремъ архіепископъ Херсонскій въ бесѣдѣ своей (у Coteler. l. I. p. 811), а также Григорій Турскій (in glor. martyr. 35 cf. Ado de festiv. SS. Apostol. p. 190). Срвн. Tillemont. Mém. p. serv. à l'hist. eccl. II, p. 73. Легенда эта, какъ видно изъ свидѣтельства Θεодосія, относится къ сравнительно раннему времени (срвн. de Rossi Bull. crist. II p. 5). Любопытны уклоненія ея отъ актовъ, указывающія на другой источникъ.

55. Чудо апостола Андрея подробно разсказывается у Епифанія (ed. Dressel p. 45; срвн. Tischendorf Acta apostol. апоср. p. 132 и 137; Gregor. Turonens. de miraculis b. Andr. apost. p. 827). По этому разсказу Синопъ есть городъ Понтійскій, гдѣ Іудеи схватили ап. Матѳея, держали его три дня въ темницѣ и хотѣли его убить. Тогда ап. Андрей, поселившійся близъ города, на мысу пустыннаго острова, въ 6 миляхъ отъ Синопа, ночью вошелъ въ темницу, двери которой отворились передъ нимъ, и освободилъ Матѳея и другихъ узниковъ, крестивъ сихъ послѣднихъ. И Епифаній говорить, что жители Синопы отличались варварскими и жестокими обычаями, вслѣдствіе чего были называемы антропофагами. Срвн. Васильевскій, Русско-византійскіе отрывки V. Ж. М. Нар. Пр. CLXXXIX, 158. Lipsius Die apostelgesch. I, 579. О проповѣднической дѣятельности апостола Андрея на берегахъ Понта впервые упоминается въ Сирійской Doctrina apostolorum у Cureton Anc. Syriac. Docum. p. 34. О дикости Скиѳовъ существовало много разсказовъ какъ у древнихъ (v. Gutschmid Rh. Mus. 1864 p. 393), такъ и у христіанскихъ писателей (срвн. напр. Tertull. adv. Marcion. I, I). Городъ антропофаговъ зовется то Myrmidon (= Myrmidona), то Μόρμη (martyr. Matthaei 4, 91), то Μορμήνη (Nicephor. h. eccl. II, 41), Mermedonia. Lipsius Apostelg. I. p. 64. Гутшмидъ (l. l.) полагаетъ, что это есть Μορμήχιον въ Таврическомъ Херсонисѣ, въ 20 стадіяхъ отъ Пантикапея. (Strabo VII, p. 310).

56. Библейское повѣствованіе не называетъ города, въ которомъ былъ вверженъ въ темницу Іосифъ. Сильвія (стр. 197) упоминаетъ только о дворцѣ въ Мемфисѣ, куда часто входилъ Святый Іосифъ, а домъ Петерія и Асенеены помѣщаетъ въ Іліополѣ.

Подъ religio Wandalorum Θεодосій несомнѣнно разумѣеть Аріанство, которое нашло себѣ большое развитіе у Вандаловъ; срвн. Victor Vit. III, 69: cognosce quid Wandali faciunt Ariani. У него же Romani, противопологаясь Аріанамъ, означаютъ Православныхъ (I, 44). Іеремія, Аріанскій монастырь котораго существовалъ въ Мемфисѣ, неизвѣстенъ. Аполлоній или Аполлосъ, пустынный. Объ немъ см. Sozomen. VI, 29, ставящій его во времена Валентиніана, около 395 г.; жилъ возлѣ Гермополя (Pallad. Hist. Lausiac. 52), въ нижней Θивайдѣ (AA. SS. 25 Ian. p. 238); при Юліанѣ заключенъ въ темницу. Память 31 Марта; у западныхъ 25 Января и 18 Апрѣля.

57. Кесарія Каппадокійская, прежде называемая Mazala (или Maza), получила это наименованіе при Тиберіѣ (Forbiger II p. 297). Мамма или Мамонтъ, мученикъ, около 274 г. Память 2 Ноября, у западныхъ 17 Августа. Былъ пастухомъ и первый сталъ доить ланей (Gregor. Nazianz. or. 43; cf. Basil. M. homil. 26). Прославился даромъ чудотвореній и уже при Константинѣ В. имѣлъ въ Кесаріи базилику (Sozomen. V, 2; cf. Gregor. Naz. adv. Iulian. 3), выстроенную надъ его гробомъ въ одной стадіи отъ города; она существовала еще въ XI в. (Никита Серроній ad orat. 43 Gregor. въ AA. SS. 17 Aug. p. 432). Срвн. Tillemont Mém. IV p. 148. Меркурій мученикъ; память 24 Ноября. Его житіе у Метафраста (= Surius 25 Nov. p. 677); пострадалъ около 253 г., бывъ воиномъ изъ legio Martensium qui sunt sub prima Armenia. Срвн. Tillemont Mém. III p. 148.

58. Севастія, причисляемая Θεодосіемъ къ Каппадокіи, причисляется обыкновенно къ первой Арменіи (Hierocl. p. 702, Procor. de aedif. III, 4). Показаніе

Θеодосія объясняется тѣмъ, что городъ этотъ (теперь Сивасъ) былъ пограничнымъ между этими двумя провинціями; срвн. Plin. h. n. VI, 8. Онъ лежалъ на четыре добрыхъ дня отъ Кесаріи Каппадокійской, и на 7, 8 дней отъ Едессы (AA. SS. 10 Марта р. 18). См. Forbiger II р. 429. Сорокъ мучениковъ — воиновъ XII-го легіона, пострадали при Лициніѣ; память ихъ 9 Марта (см. AA. SS. 10 Марта); похвальныя слова, произнесенныя въ ихъ память Василиемъ В., Ефремомъ Сириномъ, Іоанномъ Златоустымъ, Григоріемъ Нисскимъ, Гавденціемъ изъ Бриксіи свидѣлствуютъ о широкомъ распространеніи почитанія ихъ на Востокѣ и Западѣ; срвн. AA. SS. I. I. р. 14 и Арх. Сергія мѣсяцесл. Вост. II, 61. О храмѣ Севастійскомъ и его великолѣпніи упоминаетъ Гавденцій, въ концѣ IV-го вѣка (sermo de dedic. eccl. р. 964 М.). Объ обрѣтеніи ихъ мощей и чествованіи въ Константинополѣ см. Sozomen. IX, 2.

59. Гангры, помѣщаемыя Θеодосіемъ въ Галатіи, съ IV-го в. считались главнымъ городомъ Пафлагоніи (Hierocl. р. 695, Sozomen. III, 14); теперь Хангре. См. Forbiger II, р. 404. Мученикъ Каллиникъ пострадалъ при Сакердотѣ (во времена Декія? Вагон. ad ann. 254 п. 22) въ Анкирѣ и замученъ въ Ганграхъ (Acta SS. 29 Іюля р. 50). Объ его храмѣ и мощахъ говоритъ Θеофанъ (chron. р. 138=162 de Boor; срвн. Histor. miscella XVII, 14 Eyss.), повѣствуя, что Св. Македоній, епископъ Константинопольскій, былъ казненъ въ Ганграхъ императоромъ Анастасіемъ и погребенъ въ храмѣ Св. мученика Каллиника, близъ его останковъ. Память! 29 Іюля. См. Tillemont Mém. V, р. 240.

60. Евхайты, городъ въ Еленопонтѣ, на одинъ день

пути отъ Амасіи (AA. SS. 7 febr. p. 23), служилъ мѣстомъ ссылки въ Византійскую эпоху (Malal. XV p. 380 Bonn.). См. Pauly Real Encyclop. s. v. Θεόδωρος Στρατιλάτης изъ Евхаитъ (по нѣкоторымъ Тиронъ AA. SS. 7 febr.), мучимъ въ Гераклеѣ Понтійской при Ликиніѣ въ 319 г., погребенъ въ Евхаитахъ, въ храмѣ τῷ ὄντι ἐν τοῖς Φωρακίου (Men. Gr. ad 17 febr.); о великолѣпнн его храма говоритъ Niceph. Call. h. eccl. VII. 44. Память 8 Февр. См. Tillemont Mém. V, p. 157.

61. Анкира принадлежала прежде Фригіи, въ Римскую эпоху главный городъ Галатіи. Теперь Ангора. См. Forbiger II p. 369. Мученикъ Платонъ пострадалъ при Діоклитіанѣ въ Анкирѣ (AA. SS. 22 Іюля p. 226) и славился многими чудотвореніями. Память 18 Ноября, у западныхъ 22 Іюля. См. Tillemont Mém. V, p. 239.

62. Четыре райскія рѣки упоминаются въ Быт. II, 11 сл.: «имя единой Фисонъ: сія окружающая всю землю Евилатскую... и имя рѣцѣ второй Геонъ: сія окружающая всю землю Эѳіопскую. И рѣка третія Тигръ: сія проходящая прямо Ассиріомъ, рѣка же четвертая Евфратъ». Θεодосій перемѣшалъ указанія на теченіе двухъ первыхъ. Земля Евилатская обыкновенно отождествляется съ Индіей (см. напр. Geogr. Ravenn. p. 21), а отождествленіе Геона съ Ниломъ находится уже у LXX толковниковъ (Іерем. II, 18) и у большинства отцовъ церкви. (См. Schenkel Bibel — Lex. s. v. Eden, II, 43). Говоря о томъ, что Геонъ протекаетъ возлѣ Іерусалима, Θεодосій смѣшиваетъ райскую рѣку съ Гиономъ, источникомъ, упоминаемымъ въ Іерусалимѣ, во градѣ Давидовѣ. См. II Парал. XXXII, 30, Сирахъ XLVIII, 19, см. Robinson Pal. II, 164, id. Neuere bibl. Forsch. 317, Tobler Topogr. II, 61, 69. Поводъ для

смѣшенія съ Геономъ указываетъ блаж. Θεοδορίτῃ (Quaestt. 2 in libr. III Legum p. 423 M.): ἐπωνόμασαν δὲ καὶ τὴν Σιλοάμ (Θεοдор. отождествляетъ Гионъ съ Силоаомъ) Γηών, ἢ ὡς ἄγαν μικρὸν εἰρωνικῶς οὕτω καλέσαντες, ἢ ἐπειδὴ καὶ αὐτὸς ἐξ ἀρανῶν ἔξεισιν ὑπονόμων ὡσπερ ὁ Νεῖλος.

63. О пещерѣ на горѣ Масличной говоритъ подробно Сильвія (стр. 156, 184; срвн. 251); пещера находилась въ церкви, стоявшей ниже вершины; въ пещерѣ этой преданіе помѣщало бесѣду Христа, изложенную у Луки XXII, 3 и сл. (Сильвія I. I. Евсевій Demonstr. evang. VI, 18). Θεοδοσίῳ расширяетъ ея значеніе, говоря, что тамъ отдыхалъ Господь послѣ проповѣданія въ Иерусалимѣ, и смѣшиваетъ ее съ мѣстомъ Тайной вечери (см. выше къ § 51). Теодерикъ (р. 66), описывая церковь, построенную на склонѣ Масличной горы, на мѣстѣ, гдѣ Христосъ научилъ апостоловъ молитвѣ Отче нашъ (см. Tobler Siloahquelle p. 239), говоритъ, что посреди церкви, на 30 ступеней ниже, находится подземная пещера, въ которой часто сидѣлъ и училъ Господь. — Mazi есть вѣроятно испорченное: τῶν μαθητῶν.

65. О Ливіадѣ см. что сказано нами въ прим. къ Сильвіи стр. 221. dactulum nicolaum. Мѣста древнихъ, упоминающихъ объ этихъ финикахъ, получившихъ свое названіе отъ извѣстнаго Николая изъ Дамаска, собраны у Gildem. ad I. Большинство родиною ихъ считаетъ Сирію, но нѣкоторые, напр. Плиній h. n. XIII, 44, и анонимный географъ (у Riese Geogr. lat. min. p. 111) прямо указываютъ на окрестности Иерихона, какъ на мѣсто ихъ произрастанія.

66. Мѣсто крещенія Христа отстоитъ отъ устья Иордана на 5 миль. См. объ немъ Васильевскій, Елифаній



стр. 237 и Tobler Topogr. II, p. 688. Тутъ при Антонинѣ М. (с. 11) и Аркульфѣ (р. 177) стоялъ деревянный крестъ, который видѣлъ и Виллибальдъ (пер. мон. р. 262). Построеніе церкви въ честь Предтечи Θεодосій приписываетъ импер. Анастасію; но уже въ IV в. (374) о церкви Предтечи на Иорданѣ упоминается въ житіи Маріи Египетской (laud. Tobler Topogr. II p. 709 п. 6), и около 457 тутъ былъ женскій монастырь (Acta SS. 8 Octobr. p. 622). По Прокопію (de aedific. V, 9). Юстиніанъ выкопалъ тутъ колодезь. Антонинъ М. (с. 12) упоминаетъ надъ Иорданомъ не очень далеко отъ мѣста крещенія, весьма большой монастырь Св. Іоанна, въ которомъ находились двѣ страннопріимницы; Аркульфъ (р. 177) отличаетъ монастырь отъ церкви и говоритъ, что онъ возвышается надъ послѣднею и построенъ на супротивъ, на вершинѣ холма; Виллибальдъ (пер. мон. р. 262) помѣщаетъ монастырь на 1 милю отъ береговъ Иордана. При Фокѣ (стр. 51) церковь была почти разрушена, но впоследствии восстановлена. По апон. Vogüé p. 414 въ церкви Св. Іоанна было 20 греческихъ монаховъ, служившихъ Богу. Срвн. Tobler Topogr. II, p. 685 и 708.

67. Армонъ или Ермонъ, по Θεодосію, находился по ту сторону Иордана, противъ мѣста крещенія. Очевидно, что здѣсь разумѣется не Ермонъ Финикійскій, сосѣдній съ Ливаномъ и близъ котораго расположена Панаеда (Reland. Pal. p. 323); эта гора очень высокая, со снѣжными вершинами (Joseph. bell. I, 16), тогда какъ наша зовется малою. Эпитетъ этотъ взятъ изъ псалма (XLII, 7), гдѣ говорится: «помянухъ тя отъ земли Иордански и Ермоніимски, отъ горы малыя». Объ этомъ Ермонѣ, впрочемъ, не называя его, говоритъ Бордосск. путн. (стр. 32), который упоминаетъ возлѣ мѣста кре-

щенія, на берегу, надъ рѣкою, небольшую гору, откуда Илія былъ взятъ на небо. Подробнѣе говоритъ Антонинъ М. (с. 9): «оттуда мы пришли на мѣсто, гдѣ крестился Господь нашъ. Въ этомъ мѣстѣ перешли сыны Израилевы, тутъ сыновья пророковъ потеряли сѣкиру, и съ этого мѣста взятъ на небо Илія. На этомъ мѣстѣ гора Ермонъ малая, которая читается въ псалмѣ». Мѣсто восхищенія Иліи, близъ пещеры Іоанна Предтечи, видѣлъ и Даніиль игумень (стр. 47), который о горѣ не упоминаетъ, но объ ней говоритъ Фока (стр. 50): «по срединѣ между монастыремъ Предтечи и Іорданомъ есть крошечная гора Ермоніимъ, на которой стоявшаго Спасителя Іоаннъ, указывая пальцемъ возгласилъ толпамъ народа: се Агнецъ Божій, взявляя грѣхи міра». Мѣсто восхищенія Иліи онъ (стр. 51) указываетъ индѣ, въ глубинѣ пустыни Іорданской. Даніиль Ефесскій (стр. 58) тоже помѣщаетъ эту гору возлѣ мѣста крещенія: «по ту сторону этой рѣки, говоритъ онъ, къ Востоку на малое разстояніе въ пустынѣ находится и такъ называемая гора Ермоніимъ, очень маленькая, съ которой Илія вознесся на небо». Миля на двѣ отсюда Даніиль указываетъ и пещеру Предтечи.

67. Прибавка о горѣ Фаворѣ сдѣлана позже, и притомъ такимъ читателемъ, который имѣлъ въ виду большой Ермонъ; вѣроятно она вызвана сопоставленіемъ этихъ двухъ горъ, которое находится въ псалмѣ LXXXVIII, 13: «Фаворъ и Ермонъ о имени твоемъ возрадуется». Позднѣйшіе паломники, напр. Johann. Polon. p. 273, упоминаютъ на ряду съ Ермономъ, Hermon modicus, возлѣ Фавора.

68. О мѣстѣ погребенія прор. Елисея Священное Писаніе не упоминаетъ. Изъ контекста Феодосія явствуетъ, что онъ помѣщаетъ его между мѣстомъ крещенія Гос-

подня и устьемъ Иордана и что, слѣдовательно, тотъ источникъ, который пророкъ благословилъ, отличенъ отъ протекающаго въ Галгалахъ. Но уже болѣе раннее преданіе, находящееся у Иеронима и др. (см. выше примѣч. къ § 6), гробницу Елисея помѣщало въ Севастіи, въ церкви Іоанна Предтечи.

70. О столбѣ жены Лота любопытныя свѣдѣнія сообщаетъ Сильвія: «было указано намъ и мѣсто, гдѣ былъ столбъ жены Лота, мѣсто это упоминается въ Писаніи. Но вѣрьте мнѣ, достоуважаемая госпожи, что столба уже не существуетъ, а указывается только его мѣсто, самый же столбъ, какъ говорятъ, залитъ Мертвымъ моремъ. Мѣсто видѣли мы безспорно, но столба не видали никакого, и поэтому я не могу обмануть васъ по поводу этого. Ибо епископъ этого мѣста, т. е. Сигора, сказалъ намъ, что уже нѣсколько лѣтъ, какъ не видно этого столба. Отъ Сигора мѣсто, гдѣ стоялъ столбъ, отстоитъ приблизительно на шестую милю, и оно теперь все покрыто водою» (стр. 121). Тѣмъ не менѣе объ его существованіи говорятъ многіе, и болѣе ранніе, и болѣе поздніе авторы: Іосифъ Флавій (antt. I, 11, 4) видѣлъ его, онъ существовалъ во время Климента Римскаго (ad Corinth. ep. I, 11, p. 152 Cotel.), Иринея (с. haer. IV, 51, cf. 64), Антонина М. (с. 15), Данила игум. (стр. 78), Теодерика (р. 83), Іоанна Вирцб. (р. 179), Іоанна Полонера (р. 276). Интересно, что равви Петахія въ XII в. (стр. 56) отрицаетъ его существованіе. О свойствахъ этого столба ходили разнообразныя рассказы: такъ Иринея (l. l.) и авторъ приписывавшагося то Тертуліану, то Кипріану стихотворенія de Sodomā (ed. Hartel in opp. Syriani vol. III) говорятъ, что онъ сохранилъ правильныя физическія отправления, свойственныя женской природѣ; Антонинъ М.

разсказываетъ, что про столбъ говорили, будто онъ уменьшается вслѣдствіе того, что его слизываютъ животныя, и опровергаетъ это (срвн. de Sodoma v. 65, Веніаминъ Туд. стр. 48), Теодерикъ, подобно Θεодосію, говоритъ, что столбъ уменьшается и увеличивается сообразно съ измѣненіями луны, и имѣетъ лицо, повороченное назадъ.

71. Апсopa (т. е. ἀρχὼν) у другихъ паломниковъ не упоминается, также какъ и самое преданіе, хотя рассказы о различныхъ камняхъ, сохранившихъ на себѣ отпечатокъ то рукъ, то ногъ, то лика и одежды Христа, весьма распространены. Срвн. прим. къ § 45, приб. Епифаній стр. 23 (срвн. Васильевскій стр. 251), Теодерикъ р. 61, Пердикка стр. 16, Іоаннъ Вирцб. р. 138, anon. Tobler (ed. Theoderic.) p. 124, anon. Sangall. (ed. Tobler Siloahquelle p. 173 п. 5) и мн. др. Св. Феокла здѣсь ошибочно упомянута вмѣсто Св. Пелагіи. Даніилъ игумень (стр. 41): «и на той же горѣ Елеонстѣй есть пещера глубока, близъ вознесенія Господня на полудне лицъ, и въ той пещерѣ и гробъ святя Пелагіи блудницы»; Фока (стр. 45) тоже, близъ мѣста Вознесенія, внизу помѣщаетъ пещеру, въ которой совершала свои аскетическіе подвиги Св. Пелагія, гдѣ и святое тѣло ея въ каменной ракъ почиваетъ. Даніилъ Ефесскій (стр. 46) опредѣляетъ мѣстность подробнѣе, говоря, что «внѣ двери храма Вознесенія, на малое разстояніе вправо, подъ самыми нижними сводами и основами сего великаго храма видна и гробница Св. Пелагіи, покрытая сверху мраморною плитою. Я полагаю, что тамъ, гдѣ ея гробница, была та келлія, куда она пришла и гдѣ подвизалась». Другія мѣста изъ паломниковъ у Tobler Siloahquelle p. 126 п. 4. Теперь Рабагать бентъ Хассанъ

ел-Масри. О Св. Пелагii см. Н. Usener *Legenden der heiligen Pelagia*. Bonn. 1879.

О Виефагii, гдѣ Христосъ сѣлъ на жребя, см. Васильевскiй, Епиф. стр. 218, Норовъ, Данииль стр. 52. Въ XII в. здѣсь была часовня, въ которой указывали большой камень, съ коего возсѣлъ Христосъ (*Theodoric*. p. 52).

По Θεодосiю входъ въ Iерусалимъ былъ чрезъ врата Венiаминовы (см. выше къ § 1). Наиболѣе распространенное преданiе говоритъ, что это было черезъ такъ наз. Золотыя ворота. Мѣста у *Tobler Golgatha* p. 447.

72. Цитата изъ псалма СХIII, 5, 6. Первый стихъ уже древнѣйшiе толкователи относили къ крещенiю Господню. По вѣрованiю благочестивыхъ паломниковъ чудо съ теченiемъ Iордана повторялось ежегодно въ праздникъ крещенiя. Антонинъ М. (с. 11.) рассказываетъ, что въ этотъ день, по окончанiи утрени, духовенство идетъ крестнымъ ходомъ изъ храма и священникъ, поддерживаемый дiакономъ, спускается къ рѣкѣ, и въ тотъ часъ, когда начнетъ благословлять воду, Iорданъ съ ревомъ возвращается вспять, и верхняя вода стоитъ до окончанiя крещенiя, а нижняя бѣжитъ въ море, по словамъ псалмопѣвца: море видѣ и побѣже, Iорданъ возвратися вспять.

73. Сарапта Сидонская (ссылка у Θεодосiя на Луку IV, 26) отъ Сидона 12 миль; по Бордосск. путн. (стр. 21) 9 миль, по Антонину М. (с. 2) между Сидономъ и Тиромъ и Сараптою сплошь 7 миль; Данииль игум. (стр. 90) считаетъ отъ Тира до Сидона 10 верстъ и помѣщаетъ близъ село Сарефѣу Сидонскую; по Теодерiku (p. 110) — въ 6 миляхъ отъ Сидона (= anon. *Vogüé* p. 432 *Johann. Wirzib.* p. 183) и въ 8 отъ Тира; по

Johann. Polop. (p. 262) въ 2 левгахъ отъ Сидона. Теперь между Тиромъ и Сидономъ 35 верстъ. Сарапту посетила Св. Павла (рег. Paul. p. 31), видѣвшая тамъ башню Иліи, описываетъ ее и Антонинъ М. (l. 1.), говоря: «Изъ Сидона мы прибыли въ Сарапту; этотъ небольшой городъ весьма христіанскій; въ немъ есть горница, отведенная для Иліи, и есть одръ, на которомъ онъ почивалъ, и мраморный водоносъ, гдѣ вдова готовила тѣсто. Сюда приносятъ многое и здѣсь совершаются многія чудеса». Храмъ прор. Иліи существовалъ еще при Фокѣ (стр. 34): «Послѣ Сидона городокъ Сарапта на самомъ прибоѣ морскихъ волнъ заложенъ, и храмъ пророка Иліи въ домѣ пріютившей его вдовицы, среди городка, устроенъ».

73. Слова: *secunda Syria* испорчены. Сарапта причисляется къ Финикіи у Стефана Виз. (p. 556) и не можетъ лежать возлѣ Кармила, отъ котораго по прямому береговому разстоянію отстоитъ приблизительно на 60 верстъ; предполагать же, что была другая Сарапта — Сирійская, возлѣ этой горы, нѣтъ основаній. Упомянутое Кармила вызвано, вѣроятно, именемъ пророка Иліи. Разсказъ о чудѣ прор. Иліи находится въ III Царствѣ, XVII, 9—24. Позднѣйшее преданіе зоветъ сына вдовицы Іоной (анон. Vogué p. 432).

О празднествѣ въ Виваніи, но не въ воскресенье передъ Пасхой, а въ субботу, подробно говоритъ Сильвія (стр. 151).

74. Названія народностей взяты изъ Иисуса Навина III, 10: «потребитъ отъ лица вашего Хананея, и Хеттея, и Ферезея, и Евсея, и Гергесея, и Аморрея, и Иевусея». Въ частности, Амореи, народность, объ которой неоднократно упоминается въ Ветхомъ Заветѣ (v. Reland. Pal. p. 138). По нѣкоторымъ изслѣдователямъ

(Knobel Völkertafel d. Genesis), это были потомки Луда, по другимъ—Ханаана. Они обитали въ южной Палестинѣ, гдѣ основали два могущественныя царства: Сіоново, съ городомъ Есвономъ, и Васанское. Гергесеи происходили отъ Ханаана (Быт. X, 16) и жили по сую сторону Иордана (Ис. Нав. XXIV, 11), ближе къ его истокамъ (Просор. Gaz. comm. ad Genes. 15). См. Reland Pal. p. 138. Ферезеи, также неоднократно упоминаемые въ Ветхомъ Завѣтѣ (мѣста у Reland. Pal. p. 139), вѣроятно принадлежали къ потомкамъ Ханаана. Они жили въ долинѣ Иордана, близъ Веоила (Быт. XIII, 2) и Сихема (Быт. XXXIV, 3), и впоследствии распространились къ Сѣверу до Везека (Суд. I, 4, 5). Имена городовъ, разрушенныхъ Иисусомъ Навиномъ, не всѣ могутъ быть опредѣлены съ точностью; загадочными оказываются: *Vincta*, *Volumta*, *Musica* и *Genaga*.

Медеба или Медава (*Μήδαβα*), иначе Кариада (Euseb. Onom. p. 250 s. v. *Καριαδίμ*), первоначально Моавитскій городъ, перешедшій потомъ въ руки Аморреевъ, и взятый затѣмъ Израильтянами (Ис. Нав. XIII, 9); находился возлѣ Есевона (Euseb. Onom. p. 284 s. v. *Μεδδαβά*). Теперь обширныя развалины недалеко отъ Хесбона. См. Forbiger. II, p. 727.

Филадельфія, иначе Равватамана (Раббатъ Аммонъ Euseb. Onom. p. 224 s. v. *Ῥαβώκ*), городъ Аммонитовъ къ СВ. отъ сѣвернаго конца Мертваго моря, въ 5 миляхъ отъ Иордана; разоренъ не Иисусомъ Навиномъ, а Іовомъ, полководцемъ Давида (I Паралип., XX, 1). Теперь развалины Амманъ на Наръ-Амманѣ. См. de Saulcy Voyage en T. S. I p. 241. Forbiger II, p. 713.

Геразы (*τὰ Γήρασα*), городъ въ Декаполѣ въ 4 миляхъ отъ р. Іавока (Hieron. in Euseb. Onom. p. 225), не далеко отъ Филадельфіи; въ Ветхомъ Завѣтѣ не упо-

минается. Теперь великолѣпныя развалины Джейрашъ. Forbiger II, p. 725.

Востра (τὰ Βόστρα, ἡ Β.) главный городъ Едомитянъ, въ 24 миляхъ отъ Адраи (Euseb. Onom. p. 124 s. v. Βοσῶρ) и на 4 дня пути отъ Дамаска къ Ю. Теперь Бофра. См. Forbiger II, p. 712.

Дамаскъ, въ Сиріи, теперь Дамешкъ. Forbiger II, p. 651. Гадары (τὰ Γάδαρα), одинъ изъ городовъ Декаполя, въ 60 стадіяхъ (Joseph. de vita sua § 65; по Itinerar. Antonin. p. 167 въ 16 миляхъ) отъ Тиверіады; по смерти Ирода, которому этотъ городъ былъ отданъ Августомъ (Joseph. antt. XV, 11), присоединенъ къ Сиріи (id. bell. II, 4); такъ какъ онъ лежалъ на границѣ Келесиріи и Аравіи, то приписывается то той, то другой (Steph. Byz. p. 193). Теперь развалины близъ селенія Омм-Кейсъ. Forbiger II, p. 712. Въ Библии не упоминается.

Подъ именемъ Авилы было извѣстно нѣсколько городовъ: Авила Перейская (Joseph. bell. V, 3), въ 60 стадіяхъ отъ Иордана (id. antt. IV, 7 и V, 1); Авила въ Ватанеѣ, въ 12 миляхъ къ В. отъ Гадаръ (Euseb. Onom. p. 8 s. v. Ἀβελ); Авила въ Келесиріи къ С. отъ Дамаска (Joseph. antt. XIX, 4). см. Reland. Pal. p. 524. Въ Библии не упоминается.

Капитолиада, городъ въ Гавлонитидѣ, принадлежавшій къ Келесирійскому тетраполю; по дорожнику Антонина (p. 198) отстоялъ отъ Гадаръ на 36 миль. Forbiger II, p. 725. Въ Библии не упоминается.

Астра или Астароеъ (Карнаимъ), въ Ватанеѣ, между Адарой и Авилой (Euseb. onom. p. 76 s. v. Ἀσταρώδ), одинъ изъ главныхъ городовъ Васанскаго царства, взятый Навиномъ (Ис. Нав. IX, 10, XIII, 12, 31). Forbiger II, p. 725.



75. Вѣроятно здѣсь имѣется въ виду то дѣленіе Арменіи, которое было сдѣлано Юстиніаномъ въ 536 году и изложено подробно въ 31 новеллѣ (45 по изд. *Zach. v. Lingenth. I, p. 277*; ср. *L. V. C. J. de off. mag. mil. (1. 29)*: онъ устроилъ четыре Арменіи: первую, внутреннюю, изъ части Полемонова Понта и прежней первой Арменіи, съ городами: Леонтополемъ, Θεοδοσιόπο-лемъ, Саталой, Никополемъ и др.; вторую, изъ части первой, части Полемонова Понта и Еленопонта (срвн. *Novell. 28 = 31 Zach. I, p. 191*), съ городами: Севастіей, Севастополемъ, Команами, Зилой и Врисой; третью (= Персарменія Θεοδοσία; срвн. § 82) съ городами: Мелитиною, Аркой, Арависсомъ, Ариараѳіей, Хрисой, Кукусомъ; четвертую, вмѣщавшую въ себѣ Сафанину, Анситину и Асѳіанину; вѣроятно, во время Θεοδοσία эта четвертая Арменія уже не принадлежала императорамъ. Срвн. *Mommsen Abhandl. d. Berlin. Acad. d. Wissensch. 1862 p. 504*.

Палестина, какъ отдѣльная провинція, упоминается впервые въ VI в. у Иерокла (р. 718). Тогда она была раздѣлена на три части: первая Палестина, вмѣщавшая древнюю Иудею (подробности у *Kuhn Die städt. u. bürgerliche Verfassung d. röm. Reichs I, p. 361*), вторая (= Galilaea, Θεοδοσία), вмѣщавшая Сирійскій Декаполь и Галилею, и третья, образованная изъ южной части провинціи Аравіи, не упоминаемая у Θεοδοσία.

Упомянувъ Сирію, Θεοδοсій очевидно имѣетъ въ виду обѣ части этой провинціи: первую Сирію, съ городами: Антіохіей, Селевкіей, Лаодикіей, Гавалой, Палтомъ, Веріей и Халкидой (*Nierocl. p. 711*) и вторую—съ Апамсеей, Епифаніей, Ареузозой, Лариссой, Маріамной, Ватанеей, Рафаніей, Селевковиломъ (*id. p. 712*). Срвн. *Kuhn l. l. p. 321*.

Месопотаміей въ тѣсномъ смыслѣ называлась сѣверо-восточная полоса Осроены, прилегавшая къ границамъ Арменіи; Іерокль (р. 715) упоминаетъ только главный городъ ея Амиду; по Θεодосію (§ 81), тутъ же была и Дара. Подробности о другихъ городахъ у Kuhn I. I. p. 331.

76. Седмь Ефесскихъ отроковъ (память 4 Августа и 22 Октября; у западныхъ 27 Юля) мучимы при Декіѣ, возстали при Θεодосіѣ Младшемъ. Почивали въ пещерѣ близъ (по Эѳіопскимъ актамъ къ В. Guidi p. 81) Ефеса (Gregor. Turon. in glor. martyr. 94: *viri autem usque hodie palliolis sericis aut carbassinis cooperti in ipso loco requiescunt*); впоследствии тутъ была выстроена церковь (Tillemont Mém. III p. 154), которую посѣтили Виллибальдъ (пер. мон. р. 256) и игумень Даниль (стр. 5—близъ гроба Іоанна Богослова). Имена ихъ передаются различно: Григорій Турскій называетъ: Максиміана, Малха, Мартиніана, Константина, Діонисія, Іоанна, Серапіона; Фотій (bibl. cod. 253)—Максиміана, Ямвлиха, Мартина, Діонисія, Екзакустодіана, Антонина, Іоанна; Коптскіе акты (Guidi p. 11)—Архелида, Діомеда, Евгенія, Проватія, Савватія, Стефана, Кириака; въ Эѳіопскомъ календарѣ (AA. SS. 27 Юля р. 376) читаемъ имена: Arshaledes, Diomedes, Eugenius, Dimartheus, Bro-patheus, Stephanus, Cyriacus; срвн. Guidi p. 80; у Момбриція (AA. SS. I. I. p. 389)—Ахиллидъ, Діомедъ, Діогенъ, Пробать, Стефанъ, Самватій и Кириакъ. Аноп. въ Медичейской рукописи (laud. AA. SS.): «отъ божественной купели блаженные получили слѣдующія прозванія: Максимилианъ переименованъ въ Ахиллія, Димитрій въ Ямвлиха, Екзакустодіанъ въ Діомида, Антонинъ въ Кириака, Мартинъ въ Евгенія, Діонисій въ Стефана». Гильдемейстеръ цитуетъ еще Сирійскіе акты изъ рукописи VII в. у Land Anecd. Syr. III, 87.

Θеодосій зоветъ отроковъ братьями, что признаетъ и Григорій Турскій (l. l.), у котораго они germani, въ актахъ и минеяхъ они зовутся ruēgi, παῖδες, а въ Сирийскихъ (AA. SS. l. l. p. 387), Эѳіопскихъ, Армянскихъ (Guidi p. 82, 96 др.)—они дѣти различныхъ родителей. Вслѣдствіе представленія отроковъ братьями явилось и упоминаніе о матери ихъ, при чемъ Θеодосій, называя ее Феликитой, ошибочно имѣлъ въ виду преданіе о мученіи Св. Феликиты и ея семи сыновей въ Римѣ (см. Aubé. Histoire de la perséc. de l'église. 1875 p. 439 и de Rossi Bull. archeol. crist. 1884/85). Объ отрокахъ см. Koch Die Siebenschläferlegende, ihr Ursprung und ihre Bedeutung, eine mythologisch-literaturgeschichtliche Studie. Leipzig, 1883; J. Guidi Testi orientali inediti sopra i sette dormienti di Efeso. Roma 1885 (Atti d. Accad. d. Lincei anno CCLXXXII).

Собака (вм. Viricanus Кохъ предлагаетъ: hircanus, но безъ необходимости) встрѣчается преимущественно въ арабско-мусульманской литературѣ, начиная съ 18 суры Корана. Гвиди (p. 56) передаетъ рассказъ Мухаммеда бенъ Исхаха, по которому отроки отправляются въ пещеру для того, чтобы скрыться, и ихъ провожаетъ собака, принадлежавшая одному изъ нихъ (Ибнъ 'Аббасъ говоритъ, что собака была одного пастуха христіанина; Кабъ прибавляетъ, что собака пошла за отроками и, будучи прогоняема, сильно лаяла; когда отроки продолжали отгонять ее, то она сказала: что вы хотите отъ меня? не бойтесь, что я вамъ причину зло, такъ какъ я люблю друзей Божіихъ; засните, а я буду васъ сторожить); когда отроки уснули въ пещерѣ, то собака лежала, протянувъ переднія лапы на порогъ, у входа въ пещеру, и также заснула. Другія цитаты у Koch p. 104. Можно было бы предположить, что упоминаніе собаки

есть спеціальная черта мусульманской литературы, но противъ этого говоритъ свидѣтельство Θεодосія, а также и то, указанное Гвиди (р. 53), обстоятельство, что многія мусульманскія версіи легенды составились на непосредственной почвѣ христіанскаго разсказа.

76. Апостоль Тимоѳей, одинъ изъ 70 (память 22 Января, на западѣ 24 Января, 16 Мая, 27 Сентября) былъ первымъ епископомъ Ефесскимъ (Eusebii h. eccl. III, 4), тамъ претерпѣлъ мученіе (акты, составленные Поликратомъ въ AA. SS. 24 Января р. 181, add. N. Usener Acta s. Timothei Bonn 1877, Lipsius die apokr. Apostelg. II, 2 р. 372) и погребенъ на мѣстѣ, называвшемся Піонъ (AA. SS. р. 183), гдѣ и находился храмъ въ его имя. Изъ выраженія Θεодосія: *ibi est* слѣдуетъ заключать, что мощи его находились въ Ефесѣ еще въ VI вѣкѣ, а поэтому показанія о томъ, что онѣ были перенесены въ Константинополь и положены въ храмъ Апостоловъ при Констанціѣ, въ 356 г. (Chron. Pasch. р. 542 Bonn., Theodorus lect. II, 61), слѣдуетъ относить къ части мощей. Лежащаго въ Ефесѣ въ ветхомъ гробѣ Апостола Тимоѳея видѣлъ и игуменъ Данииль (стр. 7).

77. По Исходу (XVII, 8—13) битва съ Амаликомъ происходила въ Рафидимѣ, внизу (чтеніе *infra* посему должно быть удержано и признанъ пропускъ), недалеко отъ Хорива (о смѣшеніи его съ Синаемъ см. Васильевскій, Епифаній стр. 175), съ котораго Моисей смотрѣлъ на битву. Антонинъ М. (с. 40) полагаетъ эту мѣстность близъ Фарана, гдѣ была церковь на тѣхъ камняхъ, которые поддерживали Моисея (срвн. Сильвія стр. 202). Новую литературу см. у Schenkel Bibel-Lexic. s. v. Raphidim.

78. Елуза, городъ въ третьей Палестинѣ (Hierocles р. 721, Steph. Byz. р. 269, Notitia episcop. Pal. ар.

Reland. Pal. p. 213), къ З. отъ Иордана, во время Иеронима былъ полуварварскимъ (*vita Hilarionis* v. II p. 41 M.). Антонинъ М. (с. 34) прибылъ въ него изъ Газы и говорить, что онъ находится въ началѣ пустыни, ведущей къ Синаю; тамъ былъ епископъ. Срвн. Reland l. l. p. 756. Теперь кирбетъ ел-Каласа. См. Guérin Judée II p. 271.

Glutiarinalia — чтеніе испорченное, ибо города съ подобнымъ именемъ у географовъ не встрѣчается. Въ Вейсенбрунненской рукописи вмѣсто словъ: *de Glut... fabricavit*, стоятъ: *et ibi Alexander magnus Macedo mensuravit altitudinem caeli, profunditatem maris*, т. е. и тутъ Александръ великій Македонскій мѣрилъ вышину неба, глубину моря; затѣмъ, вмѣсто *Elusa* читается *Luza*. Разсказъ объ этомъ находится у Псевдо Каллисоена II, 39, 41.

79. И Антонинъ М. (с. 37) шелъ до Синая 18 дней; срвн. anon. Tobler p. 106, другой anon. (ed. Theoderic.) p. 116, anon. Vogüé p. 414 п.

80. Урвикій евнухъ, современникъ императора Зинона (424—491), при которомъ состоялъ кувикюляріемъ, принималъ участіе въ покушеніи на жизнь магистра Илла (*Theophan. chron.* p. 109 = *de Boog* 127); онъ былъ однимъ изъ дѣятелей при избраніи въ преемники Зинону Анастасія и пользовался въ то время большимъ вліяніемъ (*Zonar. hist.* XIV, 3, p. 258 Dind.) Исусъ Столпникъ (у *Assemani Bibl. Orient.* II p. 281) разсказываетъ, что онъ оказывалъ дѣятельную помощь Иерусалиму и Едессѣ при возстановленіи и украшеніи храмовъ.

Теодерикъ (p. 77) упоминаетъ о камнѣ, на которомъ часто отдыхала Богородица, когда ходила изъ Виадеема въ Иерусалимъ, тутъ была часовня въ полъ-мили отъ

долины Еннопской. Отъ этого камня слѣдуетъ отличать другой, о которомъ говоритъ Даниль игумень (стр. 62, 65): «и оттуда (отъ гроба Рахили) верста едина до мѣста, идѣже сѣла святая Богородица съ осяти, егда понуди сущее въ чревѣ ея, хотя изыти. И ту есть камень великъ, и на томъ камени почивала святая Богородица, тогда сѣдши со осяти». Онъ отстоялъ отъ Виолеема на разстояніи выстрѣла изъ лука. Объ немъ упоминають анонимъ у Аллація (р. 96, по цитатѣ Норова къ Данилу стр. 83), Іоаннъ Полонеръ (р. 250), и его показываютъ путешественникамъ и теперь (рисунокъ у Норова Путешеств. I стр. 367). Само преданіе встрѣчается и въ апокрифахъ, напр. въ сказаніи о рождествѣ Богородицы (с. XIII). Изъ словъ Антонина М. (с. 25) можно заключать, что черезъ врата Св. Стефана проходила дорога, которая вела на Западъ, къ Іуппѣ и Кесаріи Палестинской. Другія показанія (XI и XII вв. у Tobler Topogr. I р. 166) отождествляютъ врата Св. Стефана съ теперешними Дамасскими, а съ XV-го вѣка (Robinson Palaest. II р. 120) этимъ именемъ стали называться теперешнія Геесиманскія.

81. Дара (Дары, Дарасъ, иначе Анастасіополь Steph. Byz. р. 219, при Юстиніанѣ Justiniana nova, теперь развалины въ Кере-дере), городъ на разстояніи шести миль отъ предѣловъ Персовъ и Ассиріянъ (chron. vet. apud Le Quien Oriens Chr. II р. 998), по Прокопію (de bell. Pers. 1, 10) въ 28 стадіяхъ, и въ 98 отъ Низивиса. Подробности объ этомъ городѣ, служащія къ уясненію разказа Θεодосія, сообщаетъ Прокопій de aedif. II, 1, 2. Изъ нихъ явствуетъ, что первоначально это была ничтожная деревня, укрѣпленная (въ 508 г. Theophan. Chron. р. 231 = р. 150 de Boor, Clinton Fasti Rom. I р. 724) Императоромъ Анастасіемъ съ

цѣлью служить оплотомъ противъ вражескихъ набѣговъ. Но такъ какъ постройка стѣнъ была произведена спѣшно, то Юстиніанъ рѣшилъ ихъ поправить и сдѣлать неприступными; Прокопій рассказываетъ подробно о сдѣланныхъ Юстиніаномъ сооруженіяхъ, и въ главѣ второй говоритъ о снабженіи города водою:

«Юстиніанъ устроилъ водоемы частію между городской оградой и стѣною, частію же возлѣ храма Апостола Вареоломея, на Западѣ. И рѣка течетъ изъ городскаго предмѣстья Кордисъ, отстоящаго на двѣ мили отъ города; съ той и другой стороны рѣки возвышаются два чрезвычайно крутые утеса, и рѣка эта течетъ между ними до города, омывая ихъ подножіе, и черезъ это враги не могутъ ее отворотить и прикоснуться къ ней, потому что не могутъ побороть ее вслѣдствіе наклонности почвы; вводятъ же ее въ городъ слѣдующимъ образомъ: жители провели изъ ограды большой ровъ и его устье забрали частыми и толстыми желѣзными рѣшетками, частію прямыми, частію поперечными, и этимъ дали доступъ водѣ въ городъ, безъ вреда оградѣ. Такимъ образомъ, войдя въ городъ и наполнивъ его водоемы, и будучи отводима по желанію жителей, рѣка выходитъ въ другой сторонѣ города истокомъ, подобнымъ входу, и, протекая по равнинѣ, дѣлаетъ городъ доступнымъ осадѣ, такъ какъ тутъ врагамъ было не трудно разбивать лагерь, вслѣдствіе присутствія воды». Юстиніанъ обратилъ вниманіе на это обстоятельство и старался устранить неудобство. «Тогда, продолжаетъ Прокопій, одинъ изъ воиновъ, или вслѣдствіе сновидѣнія, или самъ собою, собралъ около себя большую толпу каменьщиковъ, приказалъ, указавъ имъ мѣсто внутри ограды, вырыть длинный ровъ, полагая, что можно будетъ найти годную для питья воду, текущую изъ нѣдръ земли. И

сдѣлавъ круглый ровъ, длиною въ 15 футовъ, онъ выкопалъ его весьма глубоко. Это послужило къ спасенію города, но не вслѣдствіе предусмотрительности этихъ рабочихъ, а вслѣдствіе того, что долженствовавшее оказаться гибельнымъ, очутилось, благодаря рву, полезнымъ для Римлянъ. Въ этотъ промежутокъ времени попли проливные дожди и рѣка, о которой мы только что упомянули, съ шумомъ поднявшись передъ оградой, не убывала, такъ какъ ея, при столь значительной прибыли воды, не могли вмѣстить ни входы, ни ровъ, какъ бывало прежде; поэтому она остановилась, собирая теченіе къ стѣнѣ и значительно увеличиваясь въ вышину и глубину; мѣстами она стояла, мѣстами крутилась и волновалась. Затѣмъ, прорвавшись, рѣка тотчасъ уничтожила предстѣніе и, смывъ большую часть стѣны, растворила ворота и громаднымъ потокомъ заняла почти весь городъ; заливъ его площадь, проулки и даже дома, вода увлекла оттуда большое количество утвари, деревянныхъ сосудовъ и другихъ подобныхъ предметовъ, затѣмъ, попавъ въ упомянутый ровъ, исчезла подъ землею и немного дней спустя появилась вблизи Теодосіополя, въ мѣстности отстоящей на 40 миль отъ города Дары, будучи узнана по предметамъ, которые увлекла изъ тамошнихъ домовъ, потому что тамъ появилось все, увлеченное водою. Съ той поры, въ мирное время и при благоденствіи, рѣка эта протекаетъ посреди города и, наполнивъ водоемы, выходитъ изъ города черезъ выходы, устроенные, какъ я только что сказалъ, для нея при построеніи города; затѣмъ, орошая сосѣднія мѣстности, бываетъ постоянно желанной для обитателей. Но когда придетъ туда вражеское войско съ цѣлію осаждать городъ, то жители, загородивъ такъ называемыми катарактами выходъ изъ желѣзныхъ брусъ-



евъ, тотчасъ искусственнымъ образомъ принуждаютъ рѣку преобразиться и переимѣнить истокъ, и отводятъ ее ко рву и находящейся тамъ пропасти. И отъ того враги, удручаемые отсутствіемъ воды, бываютъ принуждаемы тотчасъ сваять осаду». Въ примѣръ Проконій приводитъ Миррана при Кавадѣ и Хосроя. О Дарѣ см. Дестунисъ прим. къ Проконію I, стр. 116.

82. Мелитина, теперъ Малатія, недалеко отъ Евфрата, въ 91 милѣ отъ Самосатъ (Itiner. Anton. p. 209; по Tab. Peutinger. въ 131), сперва принадлежала къ Каппадокіи, потомъ къ Арменіи, и, при дѣленіи послѣдней, сдѣлалась главнымъ городомъ второй Арменіи (мѣста у Forbiger II p. 303, Kuhn Die städt. и bürgerl. Verfass. d. röm. Reichs II p. 243, Дестунисъ прим. къ Проконію I, стр. 217). Подробно объ этомъ городѣ говоритъ Проконій de aedif. III, 4, p. 254.

Арависсъ, родина импер. Маврикія, недалеко отъ Θεοδοсіополя, во второй Арменіи (Philostorg. h. eccl. IV, 5, Suidas s. v. Ἀραβίσκος; v. Godofred. ad Philostorg. p. 203), лежалъ на большой дорогѣ въ Саталу (Itiner. Antonin. p. 181) см. Forbiger II, p. 309.

Кокуссъ, во второй Арменіи (сперва въ Каппадокіи Theodoret. h. eccl. II, 5), небольшой городокъ, по дорогѣ въ Севастію (Itiner. Anton. p. 178), отличавшійся крайнею запущенностью и часто служившій мѣстомъ изгнанія; сюда былъ сосланъ Св. Іоаннъ Златоустъ (epistol. 30).

Германикія Θεодоритомъ (hist. eccl. II, 25) описывается, какъ лежащая на границѣ Киликіи, Сиріи и Каппадокіи, и подчиненная правителю Евфратисіи (cf. Hierocl. p. 713); лежала по пути въ Едессу (Itiner. Antonin. p. 184), отъ которой отстояла на 84 мили. Родина ересіарха Несторія. Forbiger II, p. 653.

83. Сусы, теперь развалины Шушъ, на р. Хоаспѣ. Forbiger, II, p. 584. Извѣстіе о нахожденіи тамъ гробницы пророка Даніила противорѣчитъ показаніямъ Псевдо-Епифанія (de prophet. p. 405 M.) и Chron. Paschale (I, p. 300 Bonn.), которыя помѣщаютъ ее въ Вавилонѣ, но подтверждается подробнымъ описаніемъ Веніамина Тудельскаго (стр. 98) и Петахія (стр. 36).

Цитата изъ Исаи XIII, 22: «И онокентавры тамо вселятся и возгнѣдятся ежеви въ домѣхъ ихъ». Діаконъ Евдокій неизвѣстенъ.

84. О празднествѣ въ Іерусалимѣ обрѣтенія честнаго Креста см. любопытный, но къ сожалѣнію, неполный рассказъ Сильвіи (стр. 171).

85. Aegeae во второй Киликіи (Hierogl. p. 705), нынѣ Ajas Kala, въ разстояніи 90 километровъ отъ Тарса; мѣста древнихъ у Forbiger II, p. 289 и Wesseling Itiner. p. 145 и 705. Благодаря своему положенію въ очень удобной бухтѣ Исскаго залива, велъ оживленную торговлю, процвѣтавшую и въ средніе вѣка. Подъ fiscalia разумѣется, вѣроятно, vectigal rerum venalium, о которомъ см. Marquardt. Röm. Staatsverwaltung, II<sup>2</sup>, p. 278.

86. О Тарсѣ Киликійскомъ см. Forbiger, II, p. 282. Съ опредѣленностью нельзя сказать, какого Аполлонія имѣетъ здѣсь въ виду Θεодосій. Гильдемейстеръ отождествляетъ его съ Аполлоніемъ Тіанскимъ (Тіаны въ Каппадокіи, Forbiger, II, p. 298), очевидно имѣя въ виду, что Тарсѣ былъ мѣстомъ его первоначальнаго образованія. (Philostr. vit. Ap. I, 7).

Аданы въ Киликіи. Мѣста древнихъ у Forbiger, II, p. 284. По Бордосск. путн. (стр. 19) отъ Тарса 27 миль, черезъ mutatio Pargais. По нынѣшней ѣзжей дорогѣ черезъ Мерзину, 12 часовъ.

Масиста или Мансиста, Мамиста (теперь Мессисъ).

иначе Мопсуестія (Glycas Ann. IV p. 306 B.), въ Киликии; Forbiger, II, p. 284. По Бордосск. путн. (стр. 19) въ 14 миляхъ отъ Адавъ.

Anast.... Перечисленіе мѣстностей идетъ отъ Адавъ къ Alexandria Scabiosa. Тутъ, при обгибѣ Исскаго залива, находится городъ Аназарбъ, названіе котораго наиболѣе подходитъ къ данному чтенію; у Иерокла (p. 705), онъ названъ главнымъ городомъ второй Киликии и поставленъ, какъ и у Θεодосія, рядомъ съ Мопсуестіей и Эгеями. Forbiger, II, p. 285. По свидѣтельству житія Св. Фалалея (AA. SS. 20 Мая p. 12\*), отстоялъ на 500 стадій (62½ мили) отъ Эгей.

Alexandria Scabiosa ('Αλ. ἡ κατ' Ἴσσον, Al. ad Issum) во второй Киликии (Hierocl. p. 705). Мѣста древнихъ у Forbiger, II, p. 644. По дорожнику Антонина (p. 146), между Эгеями и этимъ городомъ лежали станціи: Catabolo и Baiae, на пространствѣ 56 миль; тѣ же станціи упоминаетъ и Бордосск. путн. (стр. 19) между Tordequeia и Александріей, на пространствѣ 48 миль. Теперь Искандерунъ или Александретта.

Антиохія ('Αντιόχεια ἡ πρὸς Δάφνην) главный городъ Сиріи (Cassiotis); см. Forbiger, II, p. 649. По дорожнику Антонина (p. 147) между ней и Александріей было 32 мили, съ промежуточной станціей Pagrae, по Бордосск. путн. (стр. 19) 33 мили, со станціями: Pictanus и Pargias. Нынѣ Антакіа.

Quirus или Cyrrhus въ Сиріи (Cyrrhastica), на двѣ станціи отъ Антиохіи; мѣста древнихъ у Forbiger, II, p. 654. По словамъ Θεодосія, тутъ почиваютъ Свв. Косма и Даміанъ. Здѣсь не мѣсто разбирать вопросъ о томъ, была ли одна двоица этихъ святыхъ, какъ признаетъ римская церковь, или три — какъ признаетъ восточная (1-го Іюля, 17 Октября, 1 Ноября). Очеркъ этого раз-

погласія см. у Арх. Сергія, Мѣсяц. Востока II, 180 и у Васильевскаго, Епифаній стр. 139. Показанія актовъ такъ наз. Киликійскихъ мучениковъ (AA. SS. 27 Сент.) свидѣтельствуютъ о томъ, что они пострадали въ Эгеяхъ, а Прокопій (de aedif. II, 11, p. 242) говоритъ, что тѣла ихъ и въ его время почивали близъ Кирра; о церкви въ честь Свв. безсребренниковъ въ Киррѣ упоминаетъ и Θεодоритъ (epist. CXXXIII ad mag. militiae). Commemor. de casis D. (p. 302) мѣстомъ рожденія ихъ называетъ Іерусалимъ.

Барбариссъ или Барбалиссъ (теп. Балесъ), крѣпость на Евфратѣ, въ провинціи Евфратисіи (Procop. de aedif. II, 9, p. 235), въ 50 миляхъ къ ЮВ. отъ Веріи. Forbiger, II, p. 655. Ее посѣтилъ изъ Каррѣ Антонинъ М. (с. 47), говорящій, что тамъ почиваетъ Св. Вакхъ, братъ Св. Сергія. Оттуда Антонинъ прошелъ въ городъ Суру, черезъ который протекаетъ Евфратъ, соединенный тутъ мостомъ. Въ этомъ городѣ пострадали Свв. Сергій и Вакхъ, а на 18 миль вглубь къ Саракинамъ, въ пустынѣ, почиваетъ Св. Сергій въ гор. Тетрапиргіѣ.

Свв. мученики Сергій и Вакхъ, около 296 г. По актамъ (AA. SS. 7 Oct.) Св. Вакхъ пострадалъ въ Варвариссѣ, а Св. Сергій въ Расафѣ, городѣ Месопотаміи, гдѣ они и почивали вмѣстѣ, вслѣдствіе чего городъ былъ переименованъ въ Сергіополь (Procop. de aedif. II, 9, p. 235); срвн. Дестунисъ, Прокопій II стр. 43; тамъ былъ выстроенъ въ честь мучениковъ храмъ (цитаты въ AA. SS. p. 846), гдѣ, въ длинномъ ковчегѣ, обитомъ серебромъ, почивали мощи Св. Сергія (Evagr. h. eccl. IV, 27). Память ихъ 7 Октября. См. Tillemont Mém. IV, p. 209.

Гераполь или Вамвика (Βαμβύκη) теп. Мембеджъ, городъ въ Сиріи (Cyrhestica), съ Константина въ Евфратисіи (Malal. p. 329 В.), при Прокопѣ первый го-

родъ этой провинціи (de aedif. II, 9, p. 235), въ 24 миляхъ къ З. отъ Евфрата, въ 36 миляхъ къ Ю. отъ Зевгмы, на 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> дня пути отъ Веріи (Procop. de bello Pers. II, 7), на 5 дней отъ Антиохіи (Zosim. III, 12), на 21 милю отъ Батнъ и на 83 отъ Карръ (Itiner. Anton. p. 191). См. Сильвія стр. 127 и 230; Дестунисъ къ Прокопію, I, стр. 219.

Каллиникъ въ Осроенѣ, упоминается лишь у позднѣйшихъ авторовъ, въ мѣстности, гдѣ находился Никифорій, вслѣдствіе чего нѣкоторые (Mannert, Geogr. d. Gr. u. Röm. V, 2, 210, Forbiger, II, p. 630 n. 48) отождествляютъ эти два города, что отрицаютъ другіе (Kuhn. Die städt. u. bürgerl. Verfassung d. röm. Reichs II p. 327); недалеко отъ гор. Суры, на противоположномъ берегу Евфрата (Procop. de bello Pers. I, 18); при импер. Львѣ въ 466 г. переименованъ въ Леонтополь (Hierocl. p. 715, Chron. ap. Assem. Bibl. Or. I, p. 405), но это названіе не вытѣснило стараго, что видно изъ Прокопія и Θεодосія. Теперь Ракка. Дестунисъ Прокопій, I, стр. 232.

Константина или Констанція въ Осроенѣ. Стефанъ Виз. (p. 475) отождествляетъ этотъ городъ съ Никифоріемъ и помѣщаетъ въ окрестностяхъ Едессы, при чемъ подъ Никифоріемъ невозможно разумѣть Никифорій на Евфратѣ, основанный Александромъ В. (Marcian. Peripl. p. 248). Константина была возобновлена въ 350 г. Констанціемъ на мѣстѣ прежней Телы (Chron. Edess. ap. Assem. Bibl. Or. I p. 395), и лежала по дорогѣ между Нисивіей и Каррами (Procop. bell. pers. II, 13), въ 507 стадіяхъ къ З. отъ первой (Theophan. chron. p. 124=145 de Boor). См. Kuhn. Die städt. u. bürgerl. Verf. II, p. 325; Forbiger, II, p. 633; Дестунисъ. Прокопій, I, стр. 98.

Объ Едессѣ и Авгарѣ см. примѣч. къ Сильвіѣ стр. 232.

Амида теп. Діарбекиръ въ Месопотаміи (Hierogl. р. 715). Обстоятельное описаніе ея мѣстоположенія у Ammian. Marcell. XVIII, 9. См. Дестунисъ, Прокопій, I, стр. 76.

Рамуза—мѣстность неизвѣстная. По предположенію Гильдемейстера, быть можетъ это Дагуза или Дакуза, помѣщаемая Орозіемъ (I, 2, 9 cf. Riese. Geogr. lat. min. p. 92) въ сѣверныхъ предѣлахъ Сиріи.

Сопоставляемъ здѣсь нѣкоторыя данныя относительно разстояній между мѣстностями Палестины, упоминаемыми у Θεодосія, и не вошедшія въ примѣчанія:

а) Изъ Певтингеровой карты:

отъ Іерусалима до Елузы . . . .	71	миля
” ” ” Неаполя . . .	36	”
” Неаполя ” Кесаріи Пал.	31	”
” Кесаріи ” Аскалона . .	56	”
” ” ” Тира . . . .	60	”
” ” ” Скиѳополя . .	52	”
” ” ” Лидды . . . .	12	”
” Тира ” Сидона . . .	24	”
” ” ” Панеады . .	32	”
” Тиверіады ” Скиѳополя .	23	”
” ” ” Гадарь . . .	16	”
” Іерихона ” Скиѳополя .	36	”

б) По Іоанну Вюрцбургскому (р. 116) Іерусалимъ отстоитъ отъ Сихема на 24 мили

” Діосполя ”	16	”
” Хеврона ”	16	”
” Іерихона ”	10	” (cf. p. 175—на 13)
” Виѳлеема ”	4	”
” Аскалона ”	24	”
” Іоппы ”	24	”

отъ Рамаѳы	на 16 миль
„ Виѳаніи	„ 2 „ (р. 131)
„ Еммауса	„ 6 „ (р. 147)
„ Лидды	„ 14 „ (р. 181).

c) По La citez de Iherusalem y Vogtié. Les églises de la T. S. p. 433.

отъ Кесаріи Пал.	до Яффы . . . .	12 миль
„ Яффы	„ Аскалона . .	8 „
„ „	„ Рамы . . . .	3 „
„ Рамы	„ Mons Gaudii	10 „
„ Іерусалима	„ Карантены .	7 „
„ Іерихона	„ Іордана . . .	7 „
„ Іордана	„ Синая . . . .	7 дней (р. 448—8)
„ Дома Захаріи	„ Еммауса . . .	2 мили
„ Іерусалима	„ Наплуса . . .	12 „
„ Наплуса	„ Севасты . . .	2 „
„ Акры	„ Назарета . .	7 „
„ „	„ Сафрана . . .	3 „
„ Сафрана	„ Сефоріи . . .	3 „
„ Сефоріи	„ Назарета . .	1 „
„ Назарета	„ Каны . . . .	3 „
„ „	„ Өавора . . . .	3 „
„ Табарье	„ Сафета . . . .	3 „
„ Сафета	„ Св. Георгія .	5 „
„ Св. Георгія	„ Акры . . . .	4 „

d) По аноп. Congady:

отъ Іоппы	до Рамы . . . . .	10 милиріевъ
„ Рамы	„ Лидды . . . . .	3 „
„ „	„ Іерусалима . .	32 „
„ Еммауса	„ „ . . . . .	12 „
„ Виѳеема	„ „ . . . . .	5 „
„ „	„ Дома Захаріи	10 „
„ Іерусалима	„ „ „ . . . . .	5 „

**Указатель авторовъ и сочиненій, упоминаемыхъ  
въ примѣчаніяхъ.**

---

- Адама преніе, изд. Fabricii. Codex apocryphus Veteris Testamenti. Habr. 1719.— 61.
- Ado, de festivitate SS. Apostolorum, ed. Migne, Patrol. latina, vol. CXXIII.— 33, 35, 52, 55, 69, 74.
- Acta Sanctorum, ed. Bollandus. Antverp. 1643 и сл.— 35, 76, 78, 80, 89, 91, 98, 99.
- Allatius, см. Anonymus.
- Ammianus Marcellinus, ed. Gardthausen. Lipsiae. 1874.— 101.
- Анонимъ въ Медичейской рукописи, въ изд. Acta Sanctorum.— 89.
- Anonymus Allatii, ed. Allatii Symmiksa. Colon. Agripp. 1653.— 46, 60, 62, 65, 70, 93.
- Anonymus Conrady XIV в., ed. Vier rheinische Palästina Pilgerschaften v. Conrady.— 59, 62, 64, 67, 69, 70, 72, 102.
- Anonymus Vogtё, ed. Vogtё Les églises de la Terre Sainte, Paris. 1860.— 26, 28—30, 32, 33, 35, 36, 38—40, 47, 49—51, 53, 54, 58, 59, 62—64, 66, 69, 70, 80, 84, 85, 92.
- Anonymus Sangallensis, ed. Tobler. Die Siloahquelle und der Oelberg, St. Gallen. 1852.— 83.
- Anonymus Tobler, ed. Theoderici libellus de locis sanctis. T. Tobler, St. Gallen. 1865.— 28, 30, 32, 34, 38, 50, 54, 57, 58, 61, 62, 64—66, 68—70, 72, 73, 83, 92.
- Anonymus Tobler, ed. Descriptiones Terrae Sanctae ex saeculo VIII, IX, XII et XV T. Tobler, Leipzig. 1874.— 66, 70, 92.
- Antoninus Martyr ed. J. Gildemeister, Berlin. 1889.— 26—31, 33, 35—38, 40, 43—46, 50—56, 60—63, 65—69, 71, 73, 80—82, 84, 85, 91—93, 99.



- Antonini Itinerarium, ed. Wesselingii. Vetera Romanorum Itineraria. Amster. 1735.—35, 43, 45, 46, 87, 96, 98, 100.
- Апокрифъ о рождествѣ Богородицы, изд. Fabricii. Codex apocryphus Novi Testamenti. Hamb. 1719. — 93.
- Arguffus, Relatio de locis sanctis. Itinera Hierosolymitana ed. T. Tobler et A. Molinier, vol. I. Genevae. 1879. — 25—27, 29, 31, 36—38, 40, 42, 50, 54, 57, 58, 61, 67, 70—72, 80.
- Assemani, Bibliotheca Orientalis Clementino Vaticana. Romae. 1719.—92, 100.
- Aubé, Histoire des persécutions de l'église chrétienne. 1875.—90.
- Baronius. Annales ecclesiastici. Romae. 1588 и сл.—77.
- Beda Venerabilis. De locis sanctis, ed. Tobler et Molinier, Itinera Hierosolymitana. — 25, 26, 29, 31, 37, 38, 40, 54, 61.
- Bernardus monachus Francus. Itinerarium, тамъ же. — 50, 63, 66, 71, 72.
- Библия.—31, 42, 51, 61, 87.
- Bollandus см. Acta Sanctorum.
- Boor de, см. Theophanes.
- Бордоскій путникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 2-й вып. Спб. 1882. — 26, 28—30, 35, 43, 49, 51, 55, 56, 58, 59, 61—65, 68, 73, 80, 84, 97, 98.
- Breviarius de Hierosolyma, ed. Tobler et Molinier, Itinera Hierosolymitana. — 63, 65, 67.
- Бытія книга. — 29, 47, 61, 78, 86.
- Василій гость, паломникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 6-й вып. Спб. 1884.—60, 62, 67, 68.
- Basilii Magni homiliae, ed. Migne, Patrologia Graeca. — 76.
- Васильевскій, В. Гр., см. Епифаній.
- Васильевскій, В. Гр. Русско-византійскіе отрывки, V. Ж. М. Нар. Пр. CLXXXIX. — 75.
- Вейсбрунненская рукопись, см. Θεодосій.
- Веневитиновъ, М. А., см. Данииль.
- Веніаминъ Тудельскій, въ перев. П. Марголина: Три еврейскихъ путешественника XI и XII ст. Спб. 1881.—34, 40, 45, 48, 57, 58, 83, 97.
- Wesseling. Vetera Romanorum itineraria. Amster. 1735.—97.

- Веселовскій, А. Н. Розысканія въ области русскихъ духовныхъ стиховъ. II. Св. Георгій въ легендѣ, пѣснѣ и обрядѣ. Зап. Ак. Наукъ, т. XXXVII.—50.
- Victor Vitensis ed. Monumenta Germaniae historica. Auctores antiquissimi. Berlin. 1879. v. III p. 1.—76.
- Willibaldi itinerarium ed. Tobler et Molinier, Itinera Hierosolymitana.—27, 28, 30, 31, 33, 36, 39—42, 44, 49, 50—54, 56, 57, 68, 71, 80, 89.
- Vogué. Les églises de la Terre Sainte. Paris 1860.—57, 64, 69, 71.
- Вольфенбюттельская рукопись Θεодосія.
- Gaudentii, Sermo de dedicatione ecclesiae ed. Migne, Patrolog. latina.—77.
- Гагара Василий, паломникъ, изд. Сахарова, Сказанія русскаго народа, Спб. 1849.—34.
- Hartel, см. Cyprianus.
- Гельффрихъ, паломникъ, изд. Leipzig. 1582.—43.
- Gennadii de viris illustribus v. Augustini opera edita a monachis S. Benedicti vol. VII. Appendix.—66.
- Gieseler. Handbuch der Kirchengeschichte. Bonn. 1831 и сл.—41.
- Gildemeister, ed. Theodosius. Bonn. 1882.—55, 59, 60, 79, 89, 97, 101.
- Guérin. Description de la Palestine. Judée. 3 vol. Paris, 1868.—30, 43, 44, 46, 49, 56, 57, 59, 92.
- Guérin. Description de la Palestine. Galilée, 2 vol. Paris 1880.—36.
- Guérin. Description de la Palestine. Samarie. 2 vol. Paris, 1874.—28—30, 33—35, 48, 52.
- Guidi, B.—89, 90.
- Guidi, J. Testi orientali inediti sopra i sette dormienti di Efeso. Roma, 1885 (Atti d. Accad. d. Lincei anno CCLXXXII).—90, 91.
- Glycas Annales, ed. Ph. Labbe. Paris. 1660.—44, 98.
- Gothofredus v. Philostorgius.
- Honorii Cosmographa, ed. Riese, Geographi latini minores. Heilbronnae. 1878.—47.
- Gregorius Nazianzenus oratio adversus Julianum ed. Migne, Patrol. Graeca.—76.
- Gregorius Turonensis in gloria martyrum, ed. Monumenta Germaniae historica. Scriptores rerum Merovingicarum. vol. I. Hannover. 1885.—66, 70, 74, 89, 90.
- Gregorius Turonensis de mi-

- raculis beati Andreae apostoli.—75.
- Grotius ad librum Matthaei, Opera theologica. Amster. 1679.—55.
- Gutschmid, Rheinisches Museum für Philologie, 1864.—75.
- Даниїль игумень, паломникъ, изд. М. Ал. Веневитинова. Православный Палестинскій Сборникъ, 3-й и 9-й вып.—25—28, 30, 32, 33, 35—37, 39, 40, 43, 44, 49—53, 55, 57, 58, 61—63, 65, 66, 73, 81—84, 89, 91, 93.
- Даниїль игумень, изд. Авр. С. Норова.—29, 32, 35, 39, 46, 49, 56—58, 65, 67, 71, 84, 92.
- Даниїль Ефесскій, Православный Палестинскій Сборникъ, 8-й вып.—68, 81, 83.
- Дестунисъ Г. Сп., см. Проконій.
- De Vit. V. Totius Latinitatis Onomasticon. Prati. 1859 и сл.—55.
- Dindorf v. Eusebius, Zonaras. Doctrina apostolorum, изд. Ф. Вриеннія. Константинополь, 1883.—75.
- Dressel v. Eriphanus. Дѣянїя апостольскія, — 51, 55, 59, 63.
- Evagrius, historia ecclesiastica ed. J. Christophorson. Historiae ecclesiasticae scriptores Graeci. Colon. 1612.—67, 99.
- Евангелїя, см. Іоанна, Луки, Марка, Матѳея, Никодима, Ѳомы.
- Eusebius Onomasticon, ed. F. Larsow и G. Parthey. Berolini. 1862.—26, 30, 31, 39, 40, 42, 44, 45, 47, 48, 55, 58, 59, 73, 86, 87.
- Eusebius, historia ecclesiastica ed. Christophorson.—40, 41, 69, 91.
- Eusebius, Demonstratio evangelica, ed. Dindorf. Lipsiae. 1862.—79.
- Eucherius, ed. Tobler et Molinier, Itinera Hierosolymitana.—26, 58, 60, 73.
- Egesippus, ed. Migne, Patrologia Graeca.—69.
- Edessenum chronicon ed. Assemani, Bibliotheca Orientalis. Romae, 1719, vol. I.—100.
- Епифаній, изд. В. Гр. Васильевскаго, Православный Палестинскій Сборникъ, 11-й вып.—26, 36—38, 49, 50, 53, 58—60, 62—65, 68, 69, 71—73, 79, 80, 83, 84, 91, 99.
- Eriphanii edita et inedita. Cura A. Dressel. Paris. 1843.—63, 75.
- Eriphanus adversus haere-

- ses ed. Migne, Patrologia Graeca.—30, 39, 52.
- Zachariae von Lingenthal v. Justiniani.
- Зевульфъ, паломникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 9-й вып.—26, 29, 35, 38, 39, 53, 57, 58, 61, 63, 64, 70—72.
- Zonaras historia, ed. G. Dindorf. Lipsiae, 1866.—92.
- Зосима, паломникъ, Православный Палестин. Сборникъ, 24-й вып.—60, 63, 67.
- Zosimus, ed. L. Mendelson. Lipsiae. 1889.—100.
- Ибнъ 'Аббасъ.—90.
- Игнатій, паломникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 12-й вып.—68.
- Исаи книга.—54, 97.
- Исходъ, книга.—91.
- Иеремии книга.—59, 65, 78.
- Hierocles, Synecdemus, ed. Wesseling Vetera Rom. itineraria. 1735.—76, 77, 88, 89, 91, 96—98, 100, 101.
- Hieronimus, comm. in Matth. ed. Migne, Patrologia latina.—57.
- Hieronimus, Quaestiones Hebraicae, ad Genesin, то же.—57.
- Hieronimus. Hilarionis vita, то же.—92.
- Hieronimus, adversus Vigilantium, то же.—58.
- Hieronimus, ad Daniel, то же.—46.
- Hieronimus, ad Hieremiam, то же.—59.
- Hieronimus. Commentarius in Sophoniam, то же.—48, 58.
- Hieronimus. Peregrinatio S. Paulae, ed Tobler et Molinier, Itinera Hierosolymitana.—27—31, 33, 36, 38, 48, 49, 51, 53—56, 65, 82, 85.
- Hieronimus, in Eusebii Onomasticon, ed. F. Larsow et G. Parthey. Berolini 1862.—45, 48, 55, 57, 86.
- Исуса Навина книга.—29, 30, 85—87.
- Исуса Сираха книга.—78.
- Иоанна Евангеліе.—31, 39, 68.
- Иоанна Златоуста письма, ed. Migne Patrol. Graeca.—96.
- Iohannes Wirziburgensis, ed. Tobler, Descriptiones Terrae Sanctae. Leipzig. 1874.—30, 32, 33, 35, 36, 38—40, 47, 49, 52—54, 57—59, 63, 66, 68—70, 72, 73, 82—84, 101.
- Iohannis Damasceni expositio fidei orthodoxae ed. Migne, Patrol. Graeca.—68.
- Joannes Poloner, ed. Tobler, Descriptiones Terrae Sanctae. Leipzig. 1874.—25,

- 26, 30, 32, 34, 35, 39, 43, 47, 52—54, 56, 58, 64, 81, 82, 85, 93.
- Иона Маленькій, у Сахарова, Сказанія русскаго народа. 1849. II и Арх. Леонидъ, изд. Общества Любителей древн. письменности 1882. — 56, 62, 64.
- Ионы книга.—51.
- Josephi Flavii, antiquitates Judaicae, ed S. Havercamp. Amstel. 1726.—35, 39, 41, 46, 51, 55, 58, 59, 73, 82, 87.
- Josephus Flavius, bellum Judaicum, то же.—26, 28, 40, 41, 51, 58, 80, 87.
- Josephus Flavius, de vita sua, то же.—36, 87.
- Irenaei contra haereses ed. Migne, Patrologia Graeca.—82.
- Иустинъ муч., Апологія, ed. Otto. Jena. 1875.—73.
- Иустинъ муч. Разговоръ, то же.—52.
- Historia miscella, ed. F. Eysenhardt. Berolini. 1869.—77.
- Кабъ.—90.
- Каганкатваци, Моисей.—62.
- Каллуда, Арсеній, паломникъ, изд. Арх. Леонида. Памятники Древней Письменности XLVI. 1883.—33, 43, 60, 64, 67.
- Canisii, Antiquae lectionis, Ingolst. 1602.—35.
- Cyrilli Hierosolymitani catechesis, ed. Migne, Patrol. Graeca.—49, 64, 73.
- Clementis, Homiliae ed. Migne, Patrologia Graeca.—53.
- Clementis Recognitiones. SS. Patrum qui temporibus Apostolicis floruerunt opera, ed. J. B. Cotelerius. Antv. 1700.—52.
- Clementis ad Corinthios epistola, тамъ же.—82.
- Clinton. Fasti Romani. Oxford. 1845 и сл.—93.
- Knobel. Völkertafel der Genesis. Berlin. 1862.—86.
- Commematorium de casis Dei, ed. Tobler et Moliner, Itinera Hierosolymitana.—31, 33, 37, 55, 60, 62, 63, 65, 68, 71, 73, 99.
- Коранъ.—90.
- Коробейниковъ, Трифонъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 27-й вып.—62, 67.
- Cotelerius. Patres apostolici. Antverpiae. 1700.—74.
- Koch. Die Siebenschläferlegende, ihr Ursprung und ihre Bedeutung, eine mythologisch-literaturgeschichtliche Studie. Leipzig. 1883.—88.
- Kraus. Realencyclopädie des

- christlichen Alterthums. Freiburg. 1880 и сл.—41.
- Kuhn. Die städtische und bürgerliche Verfassung des römischen Reichs. Leipzig. 1864. — 88, 89, 96, 100.
- Cureton. Ancient Syrian Documents.—75.
- Land. Anecdota Syriaca.—89.
- Larsow et G. Parthey v. Eusebius, Hieronymus, Ravennas Geographus.
- La citez de Iherusalem, ed. Tobler, Descriptiones Terrae Sanctae. Leipzig. 1874. — 102.
- Le Quien. Oriens Christianus. Parisiis. 1740.—93.
- Леонидъ архим. Старый Иерусалимъ. Москва 1873.—48.
- Lipsius. Die apocryphen Apostelgeschichten. — 69, 75, 91.
- Lipsius. Simon der Magier, ed. Schenkel, Bibel-Lexicon.—53.
- Litterariches Centralblatt. 1882.—42.
- Луки Евангеліе. — 39, 41, 49, 84.
- Маккаевеѣвъ книги. — 35, 56.
- Malalas Johannes, ed. Bonnæ. 1831.—42, 78, 99.
- Mannert. Geographie der Griechen und Römer. Nürnberg. 1788 и сл.—100.
- Марголинъ, см. Веніаминъ.
- Marcianus: Periplus, ed. Hoffmann. Lipsiae. 1841.—100.
- Марка Евангеліе. — 36, 38, 39, 41.
- Marquardt. Römische Staatsverwaltung. Leipzig. 1884.—97.
- Матѳея Евангеліе.—36, 38, 41, 44, 55.
- Metaphrastes, ed. Migne, Patrol. Graeca.—76.
- Migne. Dictionnaire des Apocryphes. Paris. 1856.—61.
- Migne. Patrologia Graeca v. Basilius, Gregorius, Egesippus, Epiphanius, Irenaeus, Johannes Damascenus, Cyrillus, Clemens, Metaphrastes, Palladius, Procopius, Pseudo-Epiphanius, Sophronius, Theodoretus.
- Migne. Patrologia latina v. Ado, Gaudentius, Hieronymus, Tertullianus, Usuardus.
- Минеи.—60, 90.
- Monumenta Germaniae historica v. Victor, Gregorius.
- Момбрицій. Sanctuarium s. vitae sanctorum, 2 vol. fol. (sine l. et a.).—89.
- Mommsen. Abhandlungen der Berliner Academie der Wissenschaften. 1862.—88.
- Мухаммедъ бенъ Исхакъ.—90.

- Nicéphorus Callistus. *Historia ecclesiastica*, ed. Langus et Ducaeus. Paris, 1630.—58, 63, 65, 68, 75, 78.
- Никодима Евангеліе ed. Fabricius. *Codex apocr. Novi Testamenti*. 1719.—42.
- Норовъ, Авр. С. см. Даниилъ,
- Норовъ, Авр. С. Путешествіе, изд. II. Спб. 1844.—93.
- Норовъ, Авр. С. Иерусалимъ и Синай. Спб. 1878.—49, 56.
- Notitia episcopatum Palaestinae*, v. Relandi.
- Nubiensis Geographus*, v. Relandi.
- Origenes, *adversus Celsum*, ed. G. Spencerus. Cantabrig. 1658.—45.
- Орозій. изд. Zangemeister. Lipsiae, 1889.—101.
- Осіи книга.—55.
- Palladius. *Historia Lausiaca*, ed. Migne, *Patrologia Graeca*.—76.
- Паломничество по Св. мѣстамъ, см. Сильвія.
- Паралипоменонъ, книги.—44, 78, 86.
- Pauly. *Real Encyclopädie der classischen Alterthumswissenschaft*. Stuttgart. 1864 и сл.—78.
- Peutingeriana tabula, ed. Desjardins. Paris.—96, 101.
- Пердика, паломникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 29-й вып.—43, 82, 63, 73, 83,
- Петяхія, равви, паломникъ въ перев. П. Марголина: Три еврейскихъ путешественника XI и XII ст. Спб. 1881.—27, 57, 82, 97.
- Петръ діаконъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 20-й вып.—25, 27, 29, 40, 44, 54.
- Plinii *historia naturalis*, ed. L. Janius. Lips. 1854.—39, 76, 79.
- Поздняковъ, Василій, паломникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 18-й вып.—62, 64, 67.
- Птоломея геогр. ed. C. Nobbe. Lips. 1845.—44.
- Поликратъ.—91.
- Procopius, *de aedificiis*, ed. Bonnæ. 1838.—29, 58, 76, 80, 93, 94, 96, 98—100.
- Procopius, *de bello Persico*, изд. Г. Сп. Дестуниса, Спб. 1876 и 1880.—93, 96, 99—101.
- Procopius Gazaeus *commentarius ad Genesin*, ed. Migne, *Patrologia Graeca*.—86.
- Псалмы.—80, 81.
- Pseudo-Epiphanius *de prophetis*, ed. Migne, *Patrologia Graeca*.—97.
- Псевдо-Каллисѳенъ въ Ар-

- rianus ed. Didot. Paris.—92.
- Ravennas Geographus ed. M. Pinder et G. Parthey. Berolini. 1860.—78.
- Relandi Palaestina. Trajecti, 1714.—30, 33, 35, 36, 40, 46, 49—52, 55, 56, 73, 80, 85—87, 91, 92.
- Riese. Geographi latini minores. Heilbronn. 1878.—47, 79, 101.
- Robinson, Palästina, Halle. 1841 и сл. — 30, 35, 36, 39, 40, 44, 48, 53, 56, 59, 78, 93.
- Robinson. Neuere biblische Forschungen. Berlin. 1857.—41, 47, 49, 56. 66, 78.
- Rossi, de-, Bulletino archeologico cristiano. Roma. 1884/85.—74, 90.
- Сахаровъ, Сказанія русскаго народа, см. Гагара, Иона.
- Suidas, Lexicon, ed. I. Bekker. Berlin. 1854.—96.
- Сергій архим. Мѣсяцесловъ Востока. Москва. 1875.—77, 99.
- Серроній, Никита.—76.
- Сильвія (Паломничество по Св. мѣстамъ в. IV вѣка). Православный Палестинскій Сборникъ, 20-й вып. —29—31, 33, 36—38, 43, 48, 54—56, 59, 62, 73, 75, 79, 82, 85, 91, 97, 101.
- Sozomenus, historia ecclesiastica, ed. Christopherson. Historiae ecclesiasticae scriptores Graeci. Coloniae 1612.—40, 41, 45—47, 52, 76, 77.
- Saulcy, de-, Voyage en Terre Sainte. Paris. 1865.—86.
- Sophronii Anacreontica, ed. Migne, Patrologia Graeca.—68.
- Stephanus Byzantinus, ed. A. Meinecke. Berlin. 1850.—30, 40, 41, 85, 87, 91, 93, 100.
- Strabo, ed. A. Meinecke. Lipsiae. 1852.—75.
- Судей книга.—44, 48, 86.
- Сухановъ, Арсеній, паломникъ. Православный Палестинскій Сборникъ, 21-й вып.—32, 62, 65, 69.
- Theoderici libellus de locis sanctis, ed. T. Tobler, St. Gallen. 1865.—26, 29, 30, 32, 33, 35—37, 39, 40, 46—48, 51—54, 57—59, 62, 64, 67, 69, 70, 72, 73, 79, 82—84, 92.
- Tertullianus adversus Marcionem, ed. Migne, Patrologia latina.—75, 82.
- Tillemont. Memoires pour servir à l'histoire ecclésiastique. Bruxelles. 1732 и сл.—74, 76—78, 89, 99.
- Tischendorf. Acta apostolorum apocrypha. Lipsiae.—75.



- Tobler. Golgatha. St. Gallen. 1851.—62, 66, 84.
- Tobler. Siloahquelle. St. Gallen. 1852.—68—72, 79, 83.
- Tobler. Palaestinae descriptiones. Leipzig. 1874.—61, 68.
- Tobler. Zwei Bücher Topographie von Jerusalem. Berlin. 1853.—26, 28, 29, 42, 43, 49, 50, 56, 58, 59, 61, 64—68, 70, 78, 80, 93.
- Tobler. Planographie von Jerusalem. Gotha. 1857.—26.
- Tobler et A. Molinier. Itinera Hierosolymitana v. Arculfus, Beda, Bernardus, Breviarus, Willibaldus, Eucherius, Hieronymus, Commemoratorium.
- Usener, H. Legenden der heiligen Pelagia. Bonn. 1879.—84.
- Usener. P. Acta s. Timothei. Bonn. 1877.—91.
- Usuardi Martyrologium, ed. Migne, Patrologia latina.—49.
- Fabri Evagatorium, ed. Hasler. Stuttgart. 1843 и сл.—64.
- Fabricii. Codex apocryphus, v. Адама, Апокрифъ, Никодима, Θомы.
- Van de Velde. Reise durch Syrien. Leipzig. 1855.—47.
- Philostrati vita Apollonii, ed. Didot. Paris.—97.
- Philostorgius historia ecclesiastica ed. Gothofredus. Genevae. 1643.—40, 96.
- Фока, паломникъ. Православный Палестин. Сборникъ, 23-й вып.—29, 32—34, 38, 41, 42, 44, 50, 52, 53, 55, 57, 58, 61, 63, 64, 73, 80, 81, 83, 85.
- Forbiger. Handbuch der alten Geographie. Leipzig. 1842 и сл.—76, 77, 86, 87, 96—100.
- Photii bibliotheca, ed. J. Bekker. Berlin. 1824.—41, 89.
- Хрисанъ, Проскинитарій, изд. въ Вѣнѣ, 1807.—60.
- Christophorson. Historiae ecclesiasticae scriptores Graeci. Coloniae. 1612. v. Evagrius, Sozomenus, Theodoretus, Theodorus.
- Chronicon Paschale, ed. Bonnae. 1832.—49, 91, 97.
- Царствъ книги.—28, 42, 47, 48, 58, 85.
- Ceriani, Monumenta sacra. Milano. 1868.—60.
- Cypriani opera, ed. Hartel. Vindobon. 1871.—82.
- Schenkel. Bibel - Lexicon, Leipzig. 1875 и сл.—53, 78, 91.
- Schiffers, Amwâs, das Emmaus des hl. Lucas. Freiburg i/B. 1890.—49.

- Эѳіопскіе акты ed. Acta Sanctorum.—89, 90.
- Эѳіопскій календарь, ed. Acta Sanctorum.—89.
- Јагіс. Starine. V.—28.
- Юдиѳъ, книга.—47.
- Justiniani Novellae ed. Zachariae von Lingenthal. Lipsiae. 1881.—51, 88.
- Өалалея житіе, ed. Acta Sanctorum.—98.
- Theodoretus, Quaestiones in librum III Legum, ed. Migne, Patrologia Graeca.—79.
- Theodoretus, epistola cxxxiii ad magistrum militiae.—99.
- Theodoreti, historia ecclesiastica, ed. Christophorson: Historiae ecclesiasticae scriptores Graeci. Coloniae. 1612.—96.
- Theodorus lector, ed. Christophorson. Coloniae. 1612.—91.
- Өеодосія, Вейсбрунненская рукопись.—28, 55, 92.
- Өеодосія, Вольфенбюттельская рукопись.—55.
- Theophanis Chronographia, ed. C. de Boor. Lipsiae. 1883.—41, 49, 52, 77, 92, 93, 100.
- Өомы Евангеліе ed. Fabricius. Codex apocryphus Novi Testamenti.—28.

## INDEX NOMINUM PROPRIORUM.

Numerus appositus paragraphum indicat.

- 
- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Abgarus 86.                 | Apollonius eremita 56. |
| Abdimelech 39.              | Arabia 74.             |
| Abila 74.                   | Arabissus 82.          |
| Abraham 32, 40.             | Armenia 62, 75.        |
| Adana 86.                   | Ascalon 17.            |
| Aegeae 85, 86.              | Asia 76.               |
| Alfframia castellum 32.     | Assyria 62.            |
| Aegyptus 56, 62, 79.        | Astra? 74.             |
| Aethiopia 62.               | Babylon 83.            |
| Alexander Magnus 78.        | Bacchus 86.            |
| Alexandria Scabiosa 86.     | Barbarissus 86.        |
| Amalec 77.                  | Baruch proph. 39.      |
| Amida 86.                   | Basilius 7.            |
| Amorraei 74.                | Beniamin 1, 71.        |
| Anasta.... 86.              | Bethania 37, 73.       |
| Anastasius imp. 66, 80, 81. | Bethfage 71.           |
| Anathoth 36.                | Bethlehem 53, 80.      |
| Ancon 71.                   | Bethsaida (Bethel) 4.  |
| Ancyra 61.                  | Bethsaida 12.          |
| Andreas 12, 55.             | Betulia 20.            |
| Anthedon 18.                | Bostra 74.             |
| Antiochia 86.               | Buzana mons? 15.       |
| Apollonius Tyan. 86.        | Caesarea Cappadoc. 57. |

- Caesarea Pal. 25.  
Caiphas 44.  
Callinicus martyr 59.  
Callinicus urbs 86.  
Calvariae locus 40.  
Cana 27.  
Canaan 75.  
Capharnaum 11.  
Capitolias 74.  
Cappadocia 57, 58.  
Carmel 73.  
Cherson 74.  
Christus 2, 8, 10, 13, 29,  
38, 40, 43, 45, 48, 51,  
63, 64, 66, 69, 71, 72, 86.  
Cilicia 85, 86.  
Clemens S. 54.  
Cleopas ap. 22.  
Cocussus 82.  
Constantina 86.  
Constantinopolis 64, 80.  
Constantinus M. 84.  
Cornelius 25.  
Cosmas S. 86.  
Cyrrus 86.  
Damascus 74.  
Damianus S. 86.  
Daniel proph. 83.  
Dara 81, 86.  
David 15, 33.  
Diocaesarea 26.  
Diospolis 23.  
ecclesia Eliae 73.  
ecclesia Iohannis Bapt. 66.  
ecclesia Mariae 49, 51.  
ecclesia Petri 44.  
ecclesia Sion 43, 45.  
ecclesia Sophiae 45.  
ecclesia Stephani 46.  
ecclesia Theclae 71.  
Edessa 86.  
Eleutheropolis 16.  
Elias 67, 73.  
Elisabeth 35.  
Elisaei fons 3, 64, 67, 68.  
Elusa 78.  
Emmaus 22.  
Ephesus 76.  
Euchaita 60.  
Eudocia 46.  
Eudoxius 83.  
Euphrates 63.  
Gadara 74.  
Galatia 59—61, 75.  
Galgala 2, 64.  
Galilaea 46, 75.  
Gangra 59.  
Gaza 18.  
Genara 74.  
Geon 62.  
Georgius S. 23.  
Gerasa 74.  
Gergesaei 74.  
Germanicia 82.  
Glutiarinalia? 78.  
Golgotha 42.

- Goliath 15.  
 Gomorra 70.  
 Hebron 33.  
 Helena 84.  
 Hermippi vicus 39.  
 Hermon 67.  
 Herodes 53.  
 Hevilat 62.  
 Hierapolis 86.  
 Holofernes 20.  
 Jacob patr. 4. 5.  
 Jacobus Alphaei 50.  
 Jeremias 36, 39, 45, 47, 56.  
 Jericho 1.  
 Jerusalem 1, 63, 75, 84.  
 Jesus Nave 74.  
 Infra? 77.  
 Johannes Bapt. 66.  
 Jonas proph. 24.  
 Joppe 24.  
 Jordanes 1, 13, 65, 66, 69, 72.  
 Josaphat (vallis) 51.  
 Joseph 5, 56.  
 Judas Isch. 51.  
 Lazarus 37, 73.  
 Libanus 14.  
 Livias 65.  
 Lothi uxor 70.  
 Magdala 9.  
 Maiumas 18.  
 Mambre 31.  
 Mammes S. 27.  
 Marcus apost. 43.  
 mare Mortuum 70.  
 mare Pontus 54.  
 mare Tiberiadis 8.  
 Maria Magdal. 9.  
 Maria 49, 51, 80.  
 Marosa 13.  
 Masista 86.  
 Matthaeus 55.  
 Medeba 74.  
 Melitene 82.  
 Memphis 56.  
 Mercurius M. 57.  
 Mesopotamia 62, 75, 81.  
 Moses 65, 74.  
 Musica? 74.  
 Myrmiciona 55.  
 Nazareth 28.  
 Neapolis 5.  
 Nicopolis 22.  
 Oliveti mons 38, 63, 71.  
 Palaestina 75.  
 Paneas 13.  
 Persae 81.  
 Persarmenia 75, 82.  
 Persis 83.  
 Petrus 12, 24, 25 (eccl.), 44.  
 Pharaon 56.  
 Pherezaei 74.  
 Philadelphia 74.  
 Philippus apost. 12, 30.  
 Phison 62.  
 Phoenice 73.  
 Pilatus 45.

- Piscina probatica 48.  
Platon M. 61.  
porta Benjamin 1, 71.  
porta Galilaeae 46.  
porta Pyrgu 15.  
porta Stephani 80.  
Praetorium 45.  
Quirus 86.  
Raab 3.  
Rafia 19.  
Ramatha 34.  
Ramusa? 86.  
Romani 56.  
Samaria 5.  
Samuel 34.  
Sarapta 73.  
Saul 33.  
Scythopolis 7.  
Sebastea 6.  
Sebastea Cappad. 58.  
Septem dormientes 76.  
Septem fontes 10.  
Sergius S. 86.  
Sidon 73.  
Siloe 47.  
Silon 21.  
Simeon 50.  
Simon magus 26.  
Sina mons 77, 49.  
Sinope 55.  
Sion 43, 45.  
Sodoma 70.  
Sophia 45.  
spelunca duplex 32.  
spelunca Mazi 63.  
Stephanus S. 46, 80.  
Susa 83.  
Syria 73, 75.  
Tabitha 24.  
Tabor 29, 67.  
Tarsus 86.  
Terebinthus 31.  
Thecla S. 71.  
Theodorus m. 60.  
Theodosius imp. 46.  
Tiberias 9.  
Tigris 62.  
Timotheus 76.  
Urbicius 80.  
vallis Josaphat 51.  
Vincta? 74.  
Volumta? 74.  
Wandali 56.  
Zacharias 50.  
Zacharias proph. 17.  
Zebedaei filii 17.
-

## Указатель собственных именъ.

- Абиль*, см. Авила Ватанейская.
- Аввакумъ, пророкъ. Память 2 Декабря.—56.
- Авгаръ V, Увкма или Ухо-мо, царь Едесскій, современникъ Иисуса Христа, 9—46 г. или 12—50 г. по Р. Хр.—23, 101.
- Августинъ блаженный, церковный писатель, 354—430 г.—57, 66.
- Августъ, римскій императоръ, 30 г. до Р. Хр.—14 г. по Р. Хр.—39, 40, 51, 87.
- Авдимелехъ, Авимилехъ, ученикъ пророка Іереміи.—15, 60.
- Авдій, пророкъ. Память 19 Ноября.—32, 33.
- Авдія гробница, въ Севастіи.—33, 34.
- Авенезерь, Авенъ-езерь (камень помощи), мѣсто близъ Массифы волѣна Веніамінова.—47.
- Авессалома гробъ, въ Іосафатовой долині.—70.
- Авила Ватанейская, *Абиль*, городъ.—87.
- Авила Келесирійская, *Неби-Абиль*, городъ.—87.
- Авила Перейская, городъ.—87.
- Авимилехъ, см. Авдимилехъ.
- Авраама гробница, въ Хевронѣ.—56.
- Авраама кладязь, *биръ-Ибрагимъ-ел-Халиль*, въ Аскалонѣ.—46.
- Авраамъ, ветхозавѣтный патриархъ. Память 4 Декабря.—15, 44, 56, 57.
- Авраамова жертвоприношенія мѣсто, въ Веилѣ.—30.
- Авраамовъ жертвенникъ, на Кальваріи.—15, 61.
- Агриппіада, см. Анѳедонъ.
- Агриппы поле.—60.
- Адама гробница, въ Хевронѣ.—56, 57.
- Адамъ, праотець. Память 14 Января.—56, 57, 63.
- Адана*, см. Аданы.

- Аданы, *Адана*, городъ въ Киликіи.—23, 97, 98.
- Адара, *Шухба*, городъ въ Ватанеи.—87.
- Адрая, *Эдрей*, городъ царя Васанскаго.—87.
- Аджлунъ*, см. Гааладъ.
- Аендоръ, Эндоръ, *Эндуръ*, селеніе въ Галилеѣ.—34.
- Азекъ, см. Сехаръ-Маиль.
- Азиріэ, см. Виѳанія.
- Азія, провинція.—21.
- Азоть, см. Діосполь.
- Аинъ-Каримъ*, см. Захаріи.—36.
- Аинъ ес-Султанъ*, см. Елисея.
- Аинъ-Сильванъ*, см. Силоамскій.
- Аинъ-Шемъ*, см. Веѳсамисъ.
- Акелдама.—70.
- Акиръ*, см. Аккаронъ.
- Акба, см. Акконъ.
- Аккаронъ, Екронъ, *Акиръ*, городъ въ Іудеѣ.—28.
- Акконъ, Акра, *Акка*, городъ.—51—54, 102.
- Акмунеинъ*, см. Гермополь.
- Акра, см. Акконъ.
- Акраватина, область въ средней Палестинѣ.—48.
- Александретта см. Александрія.
- Александрія Паршивая, *Александретта*, *Искандерунъ*, городъ въ Сириі.—23, 98.
- Александръ Великій, царь Македонскій, 336—324.—21, 92, 100.
- Алепто*, см. Верія.
- Амаликъ, народъ.—21, 91.
- Амасія, городъ въ Малой Азіи.—78.
- Амида, *Діарбекиръ*, городъ.—23, 89, 101.
- Амманъ*, см. Филадельфія.
- Аммониты, народъ.—86.
- Амморреи, народъ.—21, 85, 86.
- Аморрейское царство, см. Сіоново.
- Аназарбъ, см. Анаста.
- Анаста..., Аназарбъ, городъ въ Киликіи.—23, 98.
- Анастасій, Византійскій императоръ, 491—518 г.—19, 22, 77, 80, 92, 93.
- Анастасіополь, см. Дара.
- Аната*, см. Анаѳоѳъ.
- Анаѳоѳъ, Ханата, *Аната*, *Кириѳъ ел-Ханабе*, селеніе.—15, 59.
- Ангора*, см. Анкира.
- Андрей, апостоль. Память 30 Ноября.—14, 18, 39, 75.
- Анкира, *Ангора*, городъ въ Галатіи.—18, 77, 78.
- Анконъ, *Рабигатъ бентъ Хассанъ ел-Масри*, мѣсто на горѣ Масличной.—20, 83.
- Анконъ, церковь въ.—20.
- Анны, гробъ, въ Іерусалимѣ.—68.



- Анны, церковь, въ Иерусалимѣ.—64, 69.
- Анситина, область въ Арменіи.—88.
- Антахіэ*, см. Антиохія.
- Антиливанъ, *джебель - ел - Харки*, горы.—42.
- Антиохія, *Антахіэ*, городъ въ Сиріи.—23, 88, 98, 100.
- Антоній, отецъ Симона волхва.—52.
- Антонинъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Аноедонъ, Агриппіада, *Тадунъ*, городъ въ Иудеѣ.—14, 46.
- Апамея, *Калатъ ел-Мудикъ*, городъ въ Сиріи.—88.
- Аполлоній, Аполлосъ. Память 31 Марта.—18, 76.
- Аполлоній Тіанскій.—23, 97.
- Аполлонія пустынника монастырь, въ Мемфисѣ.—18.
- Аполлосъ, см. Аполлоній.
- Апостолы, см. Андрей, Іаковъ, Іоаннъ, Клеопа, Маркъ, Матѳей, Павель, Петръ, Филиппъ.
- Апостоловъ церковь, въ Константинополѣ.—91.
- Апостоловъ крещенія, мѣсто.—13.
- Арабы, см. Сарацины.
- Арависсъ, городъ во второй Арменіи.—96.
- Арависсъ, городъ въ третьей Арменіи.—22, 88.
- Аравія, страна.—21, 35, 87, 88.
- Ареоуза, *Рестанъ*, городъ въ Сиріи.—88.
- Аришъ, см. Риноколура.
- Аріане, еретикъ.—76.
- Аріанскій монастырь, см. Иереміи.
- Аріанство, см. Вандальская.
- Аріараоія, городъ въ Арменіи.—88.
- Арка, городъ въ Арменіи.—88.
- Аркадій, Византійскій императоръ, 395—408 г.—58.
- Армаеомъ, см. Рамаоа.
- Арменія, страна.—18, 21, 76, 88, 89, 96.
- Армонъ, Ермоніимъ, Ермонъ малый, гора.—19, 80, 81.
- Армяне, народъ.—60.
- Архелидъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Аршаледъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Асенеомъ, см. Пентефрія.
- Аскаланъ*, см. Аскалонъ.
- Аскалонъ, *Аскаланъ*, городъ въ Иудеѣ.—14, 43—46, 101, 102.
- Аскалонитъ, см. Иродъ.
- Ассирія, страна.—78.
- Ассиріяне, народъ.—18, 93.
- Астароомъ, см. Астра.
- Астра, Астароомъ, Карнаимъ,

- Тель Аштере*, городъ въ Ватаіні.—21, 87.
- Ахиллидъ, Ахиллій, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—21, 89.
- Ахиллій, см. Ахиллидъ.
- Асѳіанина, область въ Арменіи.—88.
- Аффрамія, см. Сугубая.
- Ахава дворець, въ Севастіи.—34.
- Аясъ*, см. Катаволо.
- Аясъ Кала*, см. Эги.
- Баграсъ*, см. Пагриасъ.
- Базанъ, см. Ватанея.
- Базилики, см. Церкви.
- Баіасъ*, см. Байи.
- Байія Киликійская, *Баіасъ*, городъ.—98.
- Байтогабра, см. Елевѳерополь.
- Балесъ*, см. Барбариссъ.
- Баніасъ, Іоръ, одинъ изъ источниковъ Іордана.—14, 39, 40.
- Баніасъ, см. Панаеда.
- Барбалиссъ, см. Барбариссъ.
- Барбариссъ, Барбалиссъ, Варварисея, *Балесъ*, городъ въ Сиріи.—23, 99.
- Баринъ*, см. Веѳара.
- Батны, *Бассе*, городъ въ Сиріи.—100.
- Башни, см. Давида, Іліи, Іосафатова, Стратона.
- Безсребренники, см. Косма.
- Безсребренниковъ церковь.—99.
- Бейланъ*, см. Пиктанусъ.
- Бейтъ-Джибринъ*, см. Елевѳерополь.
- Бейтинъ*, см. Веѳиль.
- Бейтъ-Ика, селеніе.—43.
- Бейсанъ*, см. Скиѳополь.
- Бейтъ-Суръ*, см. Беѳасоръ.
- Белде*, см. Палтъ.
- Беруа*, см. Верія.
- Бетсанъ, см. Скиѳополь.
- Бетсуръ, см. Веѳсоръ.
- Беѳасоръ, *Бейтъ-Суръ*, селеніе.—55.
- Беѳсуръ, Веѳсуръ, селеніе.—55, 56.
- Биркетъ ер-Рамъ*, см. Фіаль.
- Биръ-Ибрагимъ-ел-халиль*, см. Авраама.
- Биръ-Рафа*, см. Рафія.
- Биръ-Якубъ*, см. Іакова.
- Благовѳщеніе на кладязѣ, въ Назаретѣ.—52.
- Благовѳщенія мѣсто.—54.
- Благовѳщенія церковь, въ Назаретѣ.—54.
- Богородица Марія.—22, 54, 68, 92, 93.
- Богородицы гробница, въ Геѳсиманіи.—71.
- Богородицы домъ, въ Назаретѣ.—54.
- Богородицы источникъ, въ Назаретѣ.—54.

- Богородицы отдохновенія мѣсто.—22, 92.
- Богородицы Рождества мѣсто, въ Иерусалимѣ.—68.
- Богородицы пещера, въ Назаретѣ.—54.
- Богородицы церковь, въ Иосафатовой долині.—17, 71—73.
- Богородицы, въ домѣ, церковь, въ Назаретѣ.—54.
- Богородицы церковь, у Овчей купели.—16, 68.
- Богумилы, секта.—28.
- Боура*, см. Востра.
- Брешія*, см. Бриксія.
- Бриксія, *Брешія*, городъ въ Италиі.—77.
- Броматій, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Буцана, гора.—14, 43.
- Бѣлильнича села врата, въ Иерусалимѣ.—25.
- Вавилонъ, городъ.—22, 97.
- Вакхъ. Память 7 Октября.—23, 99.
- Валентиніанъ II, римскій императоръ, 383—392 г.—76.
- Вамвика, см. Иераполь.
- Вандалы, народъ.—76.
- Вандальская вѣра, аріанство, ересь.—18, 76.
- Варварисея, см. Барбариссъ.
- Варухъ, пророкъ. Память 28 Сентября.—15.
- Варуховъ бассейнъ, въ пещерѣ Іереміи.—61.
- Варроломея Апостола храмъ, въ Дарѣ.—94.
- Васанъ, см. Ватанея.
- Васанское царство.—86, 87.
- Василій, Севастійскій епископъ.—33.
- Василій Великій. Память 1 и 30 Января.—77.
- Василій, мученикъ Скиѳопольскій. Память 6 Іюля.—13, 35.
- Ватанея, Базанъ, Васанъ, Нукра, провинція.—87.
- Ватанея, городъ въ Сиріи.—88.
- Везекъ, городъ Ханаанскій.—86.
- Веніаминовы, *Геѳсиманскія*, *Св. Стефана* врата, въ Иерусалимѣ.—13, 20, 25, 66, 84, 93.
- Верисса, см. Вриса.
- Верія, *Аленто*, городъ въ Сиріи.—88, 99, 100.
- Вероника.—42.
- Веспасіанъ, римскій императоръ, 69—79 г.—51.
- Ветилуя, см. Ветулія.
- Ветхозавѣтные патріархи см. Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ.
- Ветулія, Ветилуя, Вителія, *Тель-ел-Аджалъ*, селеніе. 14, 46.
- Веѳара, *Баринъ*, селеніе.—29.

- Веоиль (домъ Божій), Вео-  
саида, Уламлузъ, *Бейтинъ*,  
селеніе. — 13, 29, 30, 33,  
47, 48, 58, 86.
- Веосамисъ, *Аинъ-Шемъ*, го-  
родъ.—48.
- Веосоръ, Бетсуръ, селеніе  
около Елеверополя.—45.
- Веосуръ, см. Веосуръ.
- Веосуръ, церковь въ.—56.
- Веоулія, городъ близъ Сипая.  
— 47.
- Видѣнія кладязь, въ Аскало-  
вѣ.—45.
- Византійскіе императоры см.  
Анастасій, Аркадій, Зи-  
нонь, Констанцій, Левъ,  
Маврикій, Юстиніанъ, Тео-  
досій.
- Винкта (?) городъ.—21, 86.
- Виранишерхъ*, см. Констан-  
тина.
- Вириканъ, собака семи Ефес-  
скихъ отроковъ. — 21, 90,  
91.
- Вителія, см. Ветулія.
- Виоанія, *ел-Азиріэ*, селеніе.  
— 15, 21, 59, 85, 102.
- Виолеема часовня, близъ.—  
92.
- Виолеемъ (домъ хлѣба), го-  
родъ.—17, 22, 25, 55, 59,  
62, 73, 92, 93, 101, 102.
- Виореревинъ, городъ въ Іудеѣ.  
— 45.
- Виосаида, см. Веоиль.
- Виосаида Галилейская, *ет-*  
*Тагба*, селеніе.—14, 29, 36,  
39, 40.
- Виосаида Гавлонитская, Ю-  
ліада, *разв. близъ ет-Тель*,  
селеніе.—39.
- Виофагіи, часовня, въ.—84.
- Виофагія, селеніе.—20, 84.
- Вознесенія Господня цер-  
ковь, на Масличной горѣ.—  
60, 83.
- Волумта (?) городъ.—21, 86.
- Востра, *Боура*, городъ.—21,  
87.
- Врпса, Верисса, городъ въ  
Арменіи.—88.
- Врата см. Бѣлильнича села,  
Веніаминовы, Галилей-  
скія, Геосиманскія, Дави-  
довы, Дамасскія, Золотыя,  
ведущія въ Кедаръ, Ма-  
лыя, Пирга, Стефана, Сѣ-  
верныя, Яффскія, Теокой-  
скія.—88.
- Гавала, *Джебеле*, городъ въ  
Сиріи.
- Гавденцій, Бриксійскій епи-  
скопъ, 360—427.—77.
- Гавлонитида, *Джоланъ*, про-  
винція.—87.
- Гадара, *Уммъ-Кейсъ*, городъ.  
—21, 87, 101.
- Газа, Газзехъ, *Гуззэ*, городъ  
въ Іудеѣ.—14, 43, 44, 46,  
55, 92.
- Галаадъ, *Аджлунъ*, область  
въ Заіорданьѣ.—47.
- Галатія, провинція въ Малой  
Азіи.—18, 77, 78.

- Галгалы, Гильгаль, *Тель-ел-Джелджуль*, мѣстность. — 13, 19, 26—28, 82.
- Галгалы, церковь на мѣстѣ первой стоянки Израиль-тянь. — 27.
- Галилейскія, Св. Стефана, Сѣверныя, ведущія въ Ке-дарь, *Дамасскія* врата, въ Иерусалимѣ. — 16, 25, 60, 66, 67, 93.
- Галилея, провинція Палести-ны. — 19, 21, 35, 52, 55, 63, 88.
- Галилея, церковь на Сіонѣ. — 64.
- Галилейское море, см. Тиве-риадское.
- Галль, Цезарь, римскій вое-начальникъ. — 52.
- Гангры, *Хангре*, городъ. — 18, 77.
- Гаризимъ, *Джебель ет-Торъ*, гора. — 30, 31, 61.
- Гелвуйскія горы, *Джебель Факуа*. — 35, 43.
- Генара (?), городъ. — 21, 86.
- Генинъ, см. *Дженинъ*.
- Геннисаретъ, *ел-Гувейръ*, рав-нина. — 36, 38.
- Геонъ, райская рѣка. — 18, 78, 79.
- Георгій Великомученикъ. Память 23 Апрѣля. — 14, 49, 50.
- Георгія домъ, въ Діосполѣ. — 50.
- Георгія гробъ, въ Рамле. — 50.
- Георгія монастырь, въ Рам-ле. — 50.
- Георгія Св. (?), городъ. — 102.
- Георгія Св., мѣстность въ Лид-дѣ. — 50.
- Георгія церковь, въ Діосполѣ. — 50.
- Геракіе*, см. Гераклея.
- Гераклея Понтійская, *Гера-кіе*, городъ. — 78.
- Герары, разв. *Умм-Джераръ*, Кладезя. — 45.
- Гераса, Геразы, *Джераниъ*, городъ въ Деваполѣ. — 21, 86, 87.
- Гергесеи, народъ. — 21, 85, 86.
- Германикія, городъ въ Сиріи. — 22, 96.
- Гермополь, *Акмуенинъ*, го-родъ въ Фиваидѣ. — 76.
- Геосиманія, селеніе. — 67, 71.
- Геосиманская долина, см. Кедрскій.
- Геосиманскій садъ. — 70.
- Геосиманскія врата*, см. Ве-ніаминовы.
- Гилгаль, см. Галгалы.
- Гионъ, источникъ въ Иеруса-лимѣ. — 78, 79.
- Гитты, селеніе. — 52.
- Глугіариналія (?), городъ. — 21, 92.
- Голгоѳа, см. Кальварія.
- Голаѳъ, филистимлянинъ. — 14, 25, 42, 43.

Гоморра.—20.

Города, см. Авила, Адана, Адара, Адрая, Аккаронъ, Акконъ, Александрія, Амасія, Амида, Анаста, Анкира, Антиохія, Анѳедонъ, Апамея, Арависсъ, Ареоуза, Ариараоія, Арка, Аскалонъ, Астра, Барбариссъ, Байи, Батны, Бриксія, Вавилонъ, Ватанея, Везекъ, Верія, Ветулія, Веесамисъ, Винкта, Виолеемъ, Волумта, Востра, Вриса, Гавала, Гадара, Газа, Гангры, Генара, Георгія, Гераклея, Гераса, Германикія, Гермополь, Глутіариналія, Дагуза, Дамаскъ, Данъ, Дара, Діокесарія, Діосполь, Евхаиты, Едесса, Ездрилонъ, Елевоерополь, Елуса, Еммаусъ, Епифанія, Есванъ, Ефесъ, Зевгма, Зила, Иліополь, Инфра, Іераполь, Іерихонъ, Іерусалимъ, Іоппа, Каллиникъ, Кана, Капитоліада, Карры, Квиръ, Кесарія, Кокусъ, Константина, Константинополь, Команы, Лаодикія, Ларисса, Магдала, Маріамна, Масиста, Медева, Мелитене, Мемфисъ, Мирмидонія, Мерзана, Модинъ, Мусика, Назаретъ, Неаполь, Никифорій, Никополь, Низивисъ, Палтъ, Панеада, Пантикапея, Рама, Расафа, Рафанія, Ра-

фія, Риноколура, Самарія, Самосаты, Сарапта, Сатала, Сафетъ, Севастія, Севастополь, Селевкія, Селевковиль, Сигоръ, Сидонъ, Силомъ, Синопъ, Сихара, Скиеополь, Содомъ, Соккоѳъ, Сүзы, Сура, Тарсъ, Тетрапиргія, Тиверіада, Тиръ, Тіаны, Халкида, Хевронъ, Херсонъ, Херсонесъ, Хриса, Филадельфія, Эги, Феодосіополь, а также селенія.

Горы, см. Антиливанъ, Армонъ, Буцана, Гаризимъ, Гелвуйскія, Господень столъ, Ермонъ, Кальварія, Карантена, Кармилъ, Ливанъ, Масличная, Модинъ, Радости, Синай, Сіонъ, Хоривъ, Фаворъ.

Господа входъ въ Іерусалимъ.—20, 84.

Господа колодцы на Елеонской горѣ.—72.

Господа колыбель.—70.

Господа отдохновенія мѣсто, см. Мази.

Господа распятія мѣсто, на Кальваріѣ.—15, 16.

Господень гробъ.—15, 22, 23, 34, 62, 65, 66.

Господень крестъ.—22, 97.

Господень столбъ бичеванія, въ Іерусалимѣ.—16, 50, 64, 65, 66.

Господень столъ, гора.—38.

- Господне изображеніе, въ Панадѣ.—41.
- Господне ложе, въ пещерѣ на Елеонской горѣ. — 17, 70, 71.
- Господне поле, въ Галгалахъ. —13, 19, 27, 28.
- Господня лоза, въ Галгалахъ.—19.
- Господня гроба церковь, въ Іерусалимѣ.—66.
- Господня Крещенія мѣсто, на Іорданѣ. — 19, 20, 37, 79, 81, 84.
- Господь молился въ Геесиманіи, камень на которомъ.—71.
- Господь отпечатлѣлъ персты, камень на которомъ, въ Геесиманіи.—72.
- Греки, народъ.—60.
- Григорій Нисскій. Память 10 Января.—77.
- Гробницы, см. Гробы.
- Гробы, гробницы, см. Авдія, Авессалома, Авраама, Адама, Анны, Богородицы, Георгія, Господень, Давида, Даніила, Евы, Елисея, Захаріи, Іліи, Исаака, Іакова, Іоанна, Іосафага, Іосифа, Клеопы, Климента, Корнилія, Ліи, Патріарховъ, Пелагіи, Рахили, Ревекки, Самуила, Сарры, Сергія и Вакха, Симсона, Соломона, Тимоея, Халева.
- Грузины, народъ.—60.
- Гувейръ*, ел, см. Геннисареть.
- Гуззэ*, см. Газа.
- Давида башня, ел *Калаа*, въ Іерусалимѣ.—42.
- Давида гробъ, на Сіонѣ.—70.
- Давидовъ домъ, въ Хевронѣ.—56.
- Давидовъ градъ, см. Іерусалимъ.
- Давидовы врата, см. Пирга.
- Давидъ, Іудейскій царь. Память 26 Декабря.—14, 15, 25, 42, 43, 58, 70.
- Дагуза, Дакуза, городъ въ Арменіи.—101.
- Дакуза, см. Дагуза.
- Дамаскскія врата*, см. Галилейскія.
- Дамаскъ, *Дамешкъ*, городъ въ Сиріи.—21, 40, 42, 87.
- Дамешкъ*, см. Дамаскъ.
- Даміанъ, см. Косма.
- Даніила гробница, въ Сузахъ.—22, 97.
- Даніиль, пророкъ. Память 17 Декабря.—22.
- Данъ, *Тель-ел-Кадн*, городъ въ Галилеѣ.—40.
- Данъ. *Ледданъ*, одинъ изъ источниковъ Іордана. — 14, 39, 40.
- Дара, Дары, Дарась, Юстиніана новая, Анастасіополь, *Кере-Дере*, городъ

- въ Мессопотаміи. — 22, 23, 89, 93, 95.
- Дарасъ, см. Дара.
- Дейръ-ел-Келтъ*, см. Кузива.
- Декаполь, десятиградіе. — 86, 88.
- Декій, римскій императоръ, 249—251 г. — 77, 89.
- Дейръ-ел-Муссалабе*, см. Древа.
- Джебелъ-Карантелъ*, см. Карантена.
- Джебелъ-Лубанъ*, см. Ливанъ.
- Джебелъ-Муса*, см. Синай, Хоривъ.
- Джебелъ-ет-Торъ*, см. Гаризимъ.
- Джебелъ-ет-Туръ*, см. Фаворъ.
- Джебелъ Факуа*, см. Гелвуйскія.
- Джебелъ-ел-Харки*, см. Антиливанъ.
- Джебелъ-еш-Шехъ*, см. Ермонъ.
- Джебеле*, см. Гавала.
- Джерашъ*, см. Гераса.
- Дженинъ, Геннъ, селеніе. — 33, 47.
- Джоланъ*, см. Гавлонитида.
- Димароей, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ. — 89.
- Діарбекиръ*, см. Амида.
- Діогенъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ. — 89.
- Діоклетіанъ, римскій императоръ, 284—305 г. — 78.
- Діомедъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ. — 21, 89.
- Діонисій, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ. — 89.
- Діокесаріи, церковъ въ. — 52.
- Діокесарія, Сепфорія, Семфоріи, *Сефуръ*. — 14, 15, 52, 54, 102.
- Діосполь, Азотъ, Лидда, *Луддъ*, городъ въ Іудеѣ. — 14, 48, 51, 101, 102.
- Долины, см. Геннисаретъ, Геосиманская, Енноская, Іосафатова, Теревинѣа, Уади, Фаранъ.
- Дома, см. Богородицы, Георгія, Давидовъ, Елисаветы, Захаріи, Іакова, Іаковлевъ, Іереміи, Іоакима, Іоанна, Каіафы, Клеопы, Корнилія, Марка, Пентефрія, Петра, Пилата, Раавы, Самуила, Тавиѣы.
- Доаимъ, *Тель Дотанъ*, селеніе. — 47.
- Древа монастырь, *Крестный*, *Дей-ел-Муссалабе*. — 59.
- Дѣвъ равночисленныхъ 10 монастырь, въ Іосафатовой долині. — 73.
- Дѣвъ пещера, въ Іосафатовой долині. — 73.
- Ева, праматерь. — 57.



- Евы, гробница, въ Хевронѣ.— 57.
- Евгеній, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.— 21, 89.
- Евдокій, діаконъ.— 22, 97.
- Евдокія, императрица, жена Θεодосія.— 16, 67, 68.
- Евреи, народъ.— 85.
- Евилаѳъ, Евилатская земля, *Индія*.— 18, 78.
- Евфратъ, рѣка.— 18, 78, 96, 99, 100.
- Евфратисія, провинція въ Сиріи.— 96, 99.
- Евхаиты, *Марсиванъ*, городъ въ Еленопонтѣ.— 18, 77, 78.
- Египетскіе мученики, въ Аскалонѣ.— 45.
- Египетъ, страна. — 18, 21, 46, 47.
- Едесса, *Урфа*, городъ.— 23, 77, 92, 96, 101.
- Едомитяне, народъ.— 87.
- Ездрилонъ, Страдела, *Церинъ*, городъ.— 43, 47.
- Екзакустодіанъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.— 89.
- Екронъ, см. Аккаронъ.
- Елеверонополь, Байтогабра, *Бейтъ-Джибринъ*, городъ.— 14, 43, 44, 45.
- Елена, Равноапостольная. Память 21 Мая.— 22, 37, 38, 63, 65, 68.
- Еленопонтъ, область.— 77, 88.
- Елеонская гора, см. Масличная.
- Елисавета, Елисавета. Память 5 Сентября.— 15, 59.
- Елисаветы домъ.— 15, 59.
- Елисей, пророкъ. Память 14 Іюня.— 32, 33.
- Елисея гробница.— 19, 33, 34, 81, 82.
- Елисея источникъ, *Аинъ ес-Султанъ*.— 13, 19, 28, 29.
- Елисея погребенія мѣсто.— 81.
- Елисея, церковь, надъ гробомъ.— 20.
- Елуса, Елуза, Луза, *Кирбетъ ел-Каласа*, городъ.— 21, 91, 92, 101.
- Еммаусъ, Никополь, городъ.— 14, 43, 48, 49, 102.
- Еннопская долина.— 93.
- Епифанія, *Хама*, городъ.— 88.
- Ермиппъ, селеніе.— 15.
- Ермонъ*, см. Армонъ.
- Ермонъ Финикійскій, *Джебъ еш-Шехъ*, гора.— 80, 81.
- Ермоніимъ, см. Армонъ.
- Ермоніимская земля.— 80.
- Есвонъ, Есевонъ, *Хесбонъ*, городъ въ Заіорданѣ.— 86.
- Есевонъ, см. Есвонъ.
- Ефесскихъ семи отроковъ пещера, около Ефеса.— 89.
- Ефесскихъ семи отроковъ церковь, въ пещерѣ близъ Ефеса.— 89.

- Ефесскихъ семь спящихъ отроковъ. Память 4 Августа и 22 Октября.—21, 89.
- Ефесскіе спящіе отроки, см. Антонинъ, Архимедъ, Архаледъ, Ахиллидъ, Ахиллій, Бронаеѣй, Димитрій, Діогенъ, Діомедъ, Діонисій, Евгеній, Екзакустодіанъ, Іоаннъ, Кириакъ, Константинъ, Малхъ, Максиміанъ, Максимилианъ, Мартиніанъ, Мартинъ, Пробатъ, Проватій, Савватій, Самватій, Серапионъ, Стефанъ, Ямвлихъ.
- Ефесъ, городъ.—21, 89, 91.
- Ефремъ, Херсонскій архіепископъ.—74.
- Ефремъ Сиринъ. Память 28 Января.—77.
- Жена кровоточивая, см. Мароза.
- Завулоновы предѣлы.—38.
- Заговора кладязь, въ Аскалонѣ.—45.
- Захаріи гробъ.—14, 16, 34, 44, 45.
- Захаріи домъ, *Аинъ-Каримъ*, *Маръ-Захарія*, селеніе.—58, 59, 102.
- Захаріи, церковь на мѣстѣ погребенія.—44.
- Захаріи церковь близъ дома.—59.
- Захарія, пророкъ. Память 8-го Февраля.—14, 44.
- Захарія. Память 5 Сентября.—14, 34, 44.
- Захарія, сынъ Іодаевъ.—44.
- Захарія, сынъ Варахинъ.—44, 45, 70.
- Зевгма, городъ въ Киррестивѣ.—100.
- Зеведей, отецъ ап. Іакова и Іоанна.—39.
- Зеведеовы сыновья, см. Іаковъ, Іоаннъ.
- Зила, *Зиле*, городъ въ Арменіи.—88.
- Зиновъ, Византійскій императоръ, 424—491 г.—92.
- Золотыя ворота.—70, 84.
- Измаильтяне, народъ.—48.
- Израилевы сыны, см. Израиль.
- Израиль, Израильтяне, Израилевы сыны, Іудеи, народъ.—13, 27, 42, 47, 66, 75, 81, 86.
- Израильтяне, см. Израиль.
- Иліи башня, въ Сарептѣ.—85.
- Иліи церковь, въ Сарептѣ.—20, 85.
- Иліи восхищенія мѣсто.—81.
- Иліополь, городъ въ Египтѣ.—75.
- Илія, пророкъ. Память 20-го Іюля.—19, 20, 81, 85.
- Илія первосвященника гробница, въ Силомѣ.—48.
- Иллъ, магистръ.—92.
- Индія*, см. Евилаеъ.

- Инфра, городъ.—21.
- Ирода дворець.—34.
- Иродъ Аскалонитъ, Иудейскій царь 40 г. — 4 г. до Р. Хр.—17, 34, 40, 46, 51, 59, 87.
- Исаака гробница.—56.
- Исаакъ, ветхозавѣтный патріархъ.—44, 56, 57.
- Искандерунъ*, см. Александрія.
- Иссъ, городъ въ Киликіи.—98.
- Исскій заливъ.—97, 98.
- Источники, см. Баніасъ, Богородицы, Гіонъ, Елисея, Ледданъ, Моисея, Седмъ Источниковъ, Силоамскій, Хасбани, Челюсти.
- Исцѣленія кровоточивой мѣсто.—65.
- Исцѣленія разслабленнаго мѣсто, въ Іерусалимѣ.—16.
- Іавокъ, рѣка.—86.
- Іакова, брата Господня гробница.—16, 44, 69.
- Іакова гробница.—44, 56, 57.
- Іакова весь.—30, 31.
- Іакова домъ.—56.
- Іакова кладязя церковь.—31.
- Іакова колодезь, *Биръ-Якубъ*, близъ Наблуса.—13, 29, 32.
- Іакова сыновей гробница.—56.
- Іакова сновидѣнія церковь, въ Веилѣ.—29.
- Іакова и Іоанна домъ, на Сіонѣ.—63.
- Іаковъ, ветхозавѣтный патріархъ.—13, 29, 44, 56, 57.
- Іаковъ Алфеевъ, братъ Господень, апостоль. Память 23 Октября.—16, 17, 39, 44, 69, 70.
- Іаковъ Зеведеевъ, апостоль. Память 30 Апрѣля.—14, 39, 69.
- Іевусеи, народъ.—85.
- Іераполь, Гіераполь, Вамвика, *Мембеджъ*, городъ въ Сиріи.—23, 99.
- Іереміи ровъ, въ Іерусалимѣ.—16, 65.
- Іереміи, Аріанскій монастырь, въ Мемфисѣ.—18, 76.
- Іереміи домъ.—65.
- Іереміи пещера, *могаретъ ел-Едхамъ*, въ Іерусалимѣ.—65.
- Іеремія, пророкъ. Память 1-го Мая.—15, 16, 59, 60, 65.
- Іерихонъ новый, *Риха*, городъ въ Іудеѣ.—13, 19, 25, 29, 79, 101, 102.
- Іерусалимъ, Давидовъ градъ, Элія, городъ.—13—15, 17—23, 25, 26, 28—30, 33, 43, 44, 46—51, 54—56, 58—60, 66, 67, 73, 78, 79, 84, 92, 97, 99, 101, 102.
- Іисусъ Навинъ, Израильскій вождь. Память 1 Сентября.—21, 29, 86, 87.
- Іисусъ Столпникъ.—92.
- Іисусъ Христосъ бесѣдуетъ съ Самарянкою.—30.

- Иисусъ Христосъ возлегаетъ плещми на камень.—20.
- Иисусъ Христосъ возносится на небо.—15.
- Иисусъ Христосъ возсѣлъ на жребя.—20, 84.
- Иисусъ Христосъ воскрешаетъ Лазаря.—15, 21.
- Иисусъ Христосъ испѣляетъ бѣсноватаго.—38.
- Иисусъ Христосъ испѣляетъ кровоточивую.—14.
- Иисусъ Христосъ испѣляетъ разслабленнаго.—16.
- Иисусъ Христосъ испѣляетъ слугу сотника.—38.
- Иисусъ Христосъ испѣляетъ тещу Петрову.—38.
- Иисусъ Христосъ креститъ апостоловъ.—13.
- Иисусъ Христосъ крещается.—19.
- Иисусъ Христосъ насыщаетъ народъ 5 хлѣбами и 2 рыбами.—13, 37.
- Иисусъ Христосъ освящаетъ церковь въ Эммаусѣ.—49.
- Иисусъ Христосъ основываетъ Сионъ.—16.
- Иисусъ Христосъ пашетъ въ Галгалахъ.—13.
- Иисусъ Христосъ предстоить Пилату.—65.
- Иисусъ Христосъ пѣшешествуетъ по морю Тиверіадскому.—13, 28, 36.
- Иисусъ Христосъ распинается.—15.
- Иисусъ Христосъ является апостоламъ по воскресеніи.—15, 37, 55, 63.
- Иисусъ Христосъ является ученикамъ при уловленіи 153 рыбъ.—38.
- Иоавъ, военачальникъ Давидовъ.—86.
- Иоакима и Анны домъ, въ Иерусалимѣ.—68, 69.
- Иоанна и Іакова домъ, на Сионѣ.—63.
- Иоанна Богослова гробъ, въ Ефесѣ.—89.
- Иоанна Предтечи базилика, въ Наблусѣ.—31.
- Иоанна Предтечи глава.—34.
- Иоанна Предтечи гробница, въ Самаріи.—32—34.
- Иоанна Предтечи монастырь, на Іорданѣ.—80, 81.
- Иоанна Предтечи мощи.—34, 35.
- Иоанна Предтечи пещера.—81.
- Иоанна Предтечи рука.—34.
- Иоанна Предтечи темница.—33, 34.
- Иоанна Предтечи церковь, на Іорданѣ.—19, 80.
- Иоанна Предтечи церковь, въ Севастіи.—31, 33, 34, 44, 82.
- Иоаннъ Богословъ, Апостолъ

\*

- и Евангелистъ. Память 26-го Сентября.—14, 19, 39.
- Иоаннъ Златоустъ. Память 14 Сентября.—77, 96.
- Иоаннъ, зовомый Маркомъ. — 63.
- Иоаннъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Иоаннъ Предтеча. Память 29 Августа. — 13, 15, 32, 35, 44, 59, 81.
- Иона, пророкъ. Память 22 Сентября.—14, 51.
- Иона, сынъ Сарептской вдовицы.—85.
- Иоппа, Иуппия, *Яффа*, городъ.—14, 50, 51, 66, 93, 101, 102.
- Иордановъ верхъ.—40.
- Иорданская земля.—80.
- Иорданская пустыня.—81.
- Иорданъ, рѣка.—13, 14, 19, 20, 25 — 27, 35, 39, 40, 41, 79, 80—82, 84, 86, 87, 92, 102.
- Иоръ, см. Ваніасъ.
- Иосафата гробъ.—73.
- Иосафатова башня.—70.
- Иосафатова долина, см. Кедрскій потокъ.
- Иосифа гробница, *кабрь-Юзефъ*.—13, 30, 33.
- Иосифа Обручника гробница.—70.
- Иосифа весь, см. Сихарь.
- Иосифа село.—32.
- Иосифъ Прекрасный. Память 30 Марта. — 18, 47, 56, 57, 75.
- Иосифъ, строитель церкви въ Дюкесаріи.—52.
- Иуда Искаріотъ.—17, 70, 72.
- Иудеи, см. Израиль.
- Иудейскіе цари, см. Давидъ, Саулъ, Соломонъ.
- Иудея, провинція.—88.
- Иудой, мѣсто преданія.—17, 70, 71, 72.
- Кабрь-Юзефъ*, см. Иосифа.
- Кавадъ, отецъ Хозроя Ануширвана.—96.
- Кайсаріе*, см. Кесарія.
- Каіафа, первосвященникъ.—63.
- Каіафы домъ, на Сіонѣ.—16, 63, 64, 65.
- Калаа, ел*, см. Давида.
- Калаатъ ел-Мудикъ*, см. Аппамея.
- Кальварія, Голгова.—15, 16, 57, 61, 62, 64.
- Каллиника церковь, въ Ганграхъ.—77.
- Каллиникъ. Память 29 Іюля.—18, 77.
- Каллиникъ, Леонтополь, *Ракка*, городъ въ Арменіи.—23, 88, 100.
- Кана Галилейская, *Кефръ Кенна*, *Кана ел-Джелильъ*, селеніе.—15, 53, 102.
- Кана ел-Джелильъ*, см. Кана.

- Канѣ, водоносы, въ.—53.  
 Канѣ, монастырь, въ.—53.  
 Канѣ, церковь, въ.—53.  
 Кантакіи евнуха крещеніе.  
 Память 27 Августа.—55.  
 Кантакія, Ефіопская царица.  
 —55.  
 Капернаумъ, *Тель-Хумъ*, се-  
 леніе.—13, 36, 37, 38, 39.  
 Капернаумѣ, синагога, въ.—  
 38.  
 Капитолиада, городъ въ Гав-  
 лонитидѣ.—21, 87.  
 Каппадокія, провинція.—18,  
 76, 96.  
 Карантена, Кварантена, Со-  
 рокодневная, *Джебелъ-Ка-  
 рантель*, гора.—29, 102.  
 Каратина, Феликита, мать  
 семи Ефесскихъ отроковъ.—  
 21, 90.  
 Каріада, см. Медава.  
 Каріаѳарвъ, см. Каріаѳіа-  
 римъ.  
 Каріаѳіаримъ, Каріаѳарвъ,  
 Силомъ, *Каріетъ-ел-Энабъ*,  
 селеніе, въ Іудеѣ.—14, 47,  
 48.  
 Кармилъ, гора.—20, 85.  
 Карнаимъ, см. Астра.  
 Карры, *Харранъ*, городъ.—  
 29, 99, 100.  
 Кассіотида, провинція Си-  
 ріи.—98.  
 Катаволо, *Аясъ*, мѣстность.—  
 98.  
 Кафаръ Захарія, Кафарсо-  
 рехъ, *Тель-Цахаріе*, мѣст-  
 ность.—42, 45.  
 Кафарсорехъ, см. Кафаръ-  
 Захарія.  
 Кварантена, см. Карантена.  
 Квириакъ, Кириакъ, одинъ изъ  
 семи Ефесскихъ отроковъ.—  
 21, 89.  
 Квиръ, Кирръ, городъ въ Си-  
 ріи.—23, 98, 99.  
 Кедаръ.—66.  
 Кедаръ, врата ведущія въ,  
 см. Галилейскія.  
 Кедрскій потокъ, Іосафато-  
 ва, Геѳсиманская долина!  
 —17, 25, 44, 69, 71—73.  
 Келесирія, провинція.—87.  
*Кере-Дере*, см. Дара.  
 Кесарія Каппадокійская, Ма-  
 зала, Маза, городъ.—18, 76.  
 Кесарія Палестинская, ба-  
 шня Стратона, *Кайсаріе*,  
 городъ.—14, 40, 51, 66,  
 93, 101, 102.  
 Кесарія Филиппова, см. Па-  
 неада.  
*Кефръ-Кенна*, см. Кана.  
 Киликійскіе мученики.—99.  
 Киликія, провинція.—22, 96,  
 97, 98.  
*Килисъ-Иссаръ*, см. Тіаны.  
*Киннесринъ*, см. Халкида.  
*Кирбетъ-ел-Каласа* см. Елуса.  
*Кирбетъ-Шувейке*, см. Сок-  
 коѳъ.

- Кириакъ, см. Квириакъ.
- Кириетъ ел-Хенабъ*, см. Ана-  
ооѣ.
- Кириетъ ел-Энабъ*, см. Кариа-  
ѳаримъ.
- Кирръ, см. Квиръ.
- Киррестика, провинція въ  
Сиріи.—98, 99.
- Кладязи, см. Авраама, Видѣ-  
нія, Гераръ, Господа, За-  
говора, Іакова, Клеветы,  
Клятвенный, Мира, Сама-  
рянки, Суда.
- Клеветы кладязь, близъ Ас-  
калона.—45.
- Клеопа, апостоль. Память 4  
Января.—14, 49, 69.
- Клеопы гробъ, на Масличной  
горѣ.—69.
- Клеопы домъ, въ Никополѣ.—  
49.
- Клеопы церковь, въ Никопо-  
лѣ.—49.
- Климентъ гробница, около  
Херсона.—17, 74.
- Климентъ, мученикъ. Память  
25 Ноября.—17, 73, 74.
- Клятвенный кладязь, близъ  
Аскалона.—29, 45.
- Кокусъ, Кукусъ, городъ въ  
Арменіи.—22, 88, 96.
- Константина базилика, въ  
Іерусалимѣ.—61, 62.
- Константина, Констанція,  
Тела, *Вираншехръ*, городъ  
въ Осроенѣ.—23, 100.
- Константинополь, городъ.—  
19, 22, 58, 77, 91.
- Константинъ равноапостоль-  
ный. Память 21 Мая.—23,  
38, 46, 52, 56, 59, 76, 99.
- Константинъ, одинъ изъ семи  
Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Константія, см. Майома.
- Констанцій, Византійскій им-  
ператоръ, 337 — 361 г. —  
91, 100.
- Констанція, см. Константина.
- Команы, городъ въ Понтѣ.—  
88.
- Коптскій монастырь, въ Іе-  
русалимѣ.—64.
- Кордисъ, предмѣстье города  
Дары.—94.
- Корнилій сотникъ. Память  
13 Сентября.—14, 51, 52.
- Корнилій, ученикъ Св. Бли-  
мента.—74.
- Корнилія сотника водоемъ,  
въ Кесаріи.—51.
- Корнилія сотника гробница,  
въ Кесаріи.—52.
- Корнилія сотника домъ, въ  
Кесаріи.—51.
- Корнилія, церковь въ домѣ,  
въ Кесаріи.—51.
- Косма и Даміанъ, безсреб-  
ренники. Память 1 Нояб-  
ря.—23, 98, 99.
- Креста обрѣтенія, мѣсто.—  
16, 62.
- Креста обрѣтенія праздникъ.  
6 Марта.—23, 97.

- Крестный монастырь, см. Древа.
- Кузива, *Дейръ ел - Келтъ*, мѣстность близъ Иерихона.— 26.
- Кукусъ, см. Кокусъ.
- Лазаря воскресенія праздникъ.—21.
- Лаодикія; *Латакиѣ*, городъ въ Сиріи.—88.
- Лазарь Четверодневный. Память 17 Октября.—15, 20, 21.
- Ларисса, *Сайджаръ*, городъ въ Сиріи.—88.
- Латакиѣ*, см. Лаодикія.
- Латиняне, *Римляне*, народъ.— 60.
- Левона, *Луббанъ*, селеніе.— 48.
- Левъ I, Византійскій императоръ, 457-474 г.—100.
- Легионъ XII.—77.
- Леданъ, см. Данъ.
- Леонтополь, см. Каллиникъ.
- Ливанъ, *Джебелъ - Лубанъ*, горы.—14, 42, 80.
- Ливіада, мѣстность по лѣвому берегу Иордана.—19, 79.
- Лидда, см. Діосполь.
- Ликивій, Липцивій, римскій императоръ, 311-324 г.— 77.
- Лиъ гробъ, въ Хевровѣ.—56, 57.
- Лиъ, жена Іакова.—56, 57.
- Лота жена.—20, 82.
- Луббанъ*, см. Левона.
- Лудъ, одинъ изъ сыновъ Симы.—86.
- Лудъ*, см. Діосполь.
- Луза, см. Елуса.
- Лукіанъ, пресвитеръ конца IV в.—66.
- Маврикій, Византійскій императоръ, 582-602 г.—96.
- Магдалія, Магдала, *ел-Междель*, селеніе.—13, 36, 37, 39.
- Магдалія, см. Магдала.
- Магдалина, см. Марія.
- Маза, см. Кесарія Каппадокійская.
- Мазала, см. Кесарія Каппадокійская.
- Мази, мѣсто отдохновенія Господа на горѣ Масличной, пещера.—19, 79.
- Майома Аскалонитская, гавань.—46.
- Майома Газская, Константія, гавань.—14, 46.
- Македоній, Константинопольскій патріархъ. Память 25 Апрѣля.—77.
- Максиминъ Даза, Дуза, римскій императоръ, 305 — 313 г.—41.
- Максиміанъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Малатія*, см. Мелитене.
- Малхъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.



- Малыя врата, въ Іерусалимѣ. —25.
- Мамврія, *Раметъ ел-Халиль*, мѣстность близъ Хеврона.—57.
- Мамврійскій дубъ, см. Теревинѣ.
- Мамма, см. Маммесъ.
- Маммесъ, Мамма, Мамонтъ, пустынный. Память 2 Ноября.—18, 76.
- Мамиста, см. Масиста.
- Мамонта церковь, въ Кесаріи Каппадокійской.—76.
- Мамонтъ, см. Маммесъ.
- Мансиста, см. Масиста.
- Маріи, матери Марка, домъ, въ Іерусалимѣ.—63.
- Маріи Св. аббатъ.—73.
- Маріи Св. молежня, въ Іерихонѣ.—29.
- Маріи церковь, на Елеонской горѣ.—60.
- Марія, см. Богородица.
- Марія, мать Іоанна Марка.—63.
- Марія Египетская. Память 1 Апрѣля.—80.
- Марія Магдалина. Память 22 Юля.—13.
- Маріамна, городъ въ Сиріи.—88.
- Мароза, Евангельская жена кровоточивая.—14, 41.
- Марсиванъ, см. Евхаиты.
- Мартензскій легіонъ.—76.
- Мартиніанъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Мартинъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Маръ-Захарія*, см. Захаріи.
- Марка Евангелиста домъ, на Сіонѣ.—16, 63.
- Маркъ, Евангелистъ. Память 25 Апрѣля.—16, 63.
- Масиста, Мансиста, Мамиста, Мопсуестія, *Мессисъ*, городъ въ Киликіи.—23, 97, 98.
- Масличная, Елеонская гора.—15, 16, 19, 20, 59, 60, 69—72, 79, 83.
- Масличной горѣ, церкви на.—15, 59, 60.
- Матѣей, Евангелистъ. Память 16 Ноября.—18, 75.
- Махеронтъ, *Мкауръ*, мѣстность.—35.
- Медава, см. Медева.
- Медеба*, см. Медева.
- Медева, Медава, Каріада, *Медеба*, городъ въ Заіорданьѣ.—21, 86.
- Мелитене, *Малатія*, городъ въ Арменіи.—22, 88, 96.
- Мелхійнъ ровъ, въ Іерусалимѣ.—65.
- Мембеджъ*, см. Іераполь.
- Мемфисъ, городъ въ Египтѣ.—18, 75, 76.
- Мерзина, городъ въ Киликіи.—97.

- Меркурій, мученикъ. Память 24 Ноября.—18, 76.
- Мермидонія, Мирми, Мирмини, Мирмидонъ, Мирмикіонъ, городъ въ Таврическомъ Херсонесѣ.—18, 75.
- Мертвое море.—20, 82, 86.
- Месопотамія, страна.—18, 21, 22, 89, 99, 101.
- Мессисъ*, см. Масиста.
- Мира кладязь, близъ Аскалона.—45.
- Мирми, см. Мермидонія.
- Мирмидонъ, см. Мермидонія.
- Мирмикіонъ, см. Мермидонія.
- Мармини, см. Мермидонія.
- Мирранъ.—96.
- Михаила Архангела монастырь, въ Галгалахъ.—27.
- Михаила Архангела церковь, въ Галгалахъ.—27.
- Мкауръ*, см. Махеронтъ.
- Моавитяне, народъ.—86.
- Могаретъ ел-Еджаміе*, см. Иереміи.
- Модинъ, городъ въ Іудеѣ.—59.
- Моисей, Боговидецъ. Память 4 Сентября.—19, 21, 91.
- Моисея источники, въ Ливіадѣ.—19.
- Моленія о чашѣ, мѣсто.—72.
- Монастыри, см. Аполлонія, Древа, Дѣвъ равночисленныхъ, Иереміи, Іоанна, Канѣ, Коптскій, Михаила, Непорочныхъ, Седми источниковъ, Фряжскій.
- Мопсуестія, см. Масиста.
- Моря, см. Мертвое, Понтъ, Средиземное.
- Мощи, см. Іоанна, Самуила, Сергія, Стефана, Тимоѳея.
- Мусика, городъ (?).—21, 86.
- Мѣста, см. Мѣстности.
- Мѣста, Мѣстности, см. Авенезеръ, Авраамово жертвоприношеніе, Анконъ, Апостоловъ крещенія, Благовѣщенія, Богородицы отдохновенія, Богородицы рождества, Галгалы, Георгія, Господа крещенія, Господа отдохновенія, Господа распятія, Елисея погребенія, Ілїи восхищенія, Испѣленія кровоточивой, Испѣленія разслабленнаго, Іисусъ Христосъ, Іудой преданія, Катаболо, Креста обрѣтенія, Кузива, Ливіада, Мамврія, Махеронтъ, Моленія о чашѣ, Омовенія ногъ, Петроваплача, Піонъ, Рамуза, Рафадимъ, Стефана убіенія, Тордеквея.
- Наасонъ.—47.
- Наблусъ*, см. Неаполь.
- Навуѳея виноградникъ.—43.
- Назаретъ, *ен-Назира*, городъ.—15, 52—55, 102.
- Назаретъ, синагога въ.—54.
- Назаретъ, церковь на мѣстѣ

- дома, гдѣ росъ Спаситель, въ.—54.
- Назира*, см. Назаретъ.
- Наимъ, селеніе въ Галилеѣ.—34.
- Наплусъ, см. Неаполь.
- Народы, см. Амаликъ, Аммониты, Аморреи, Армяне, Ассиріяне, Вандалы, Гергесеи, Греки, Грузины, Евеи, Едомитяне, Измаильтяне, Израиль, Іевусеи, Кедаръ, Латиняне, Моавитяне, Персы, Самаряне, Сарацины, Сирійцы, Скиѣы, Фересеи, Филистимляне, Хаванеи, Хеттеи.
- Наръ-Амманъ, рѣка.—86.
- Неаполь, Наплусъ, Сихемъ, *Наблусъ*, городъ.—13, 29—35, 47, 48, 61, 86, 101, 102.
- Неби-Абилъ*, см. Авила Келесирійская.
- Непорочныхъ монастырь, на Елеонской горѣ.—17.
- Несторій, ересіархъ.—96.
- Нефѣалимовы предѣлы.—38.
- Нефѣалимъ.—39, 47.
- Низибинъ*, см. Низивисъ.
- Низивисъ, Нисивія, *Низибинъ*, городъ въ Месопотаміи.—93, 100.
- Никифорій, городъ въ Осроенѣ.—100.
- Николай изъ Дамаска.—79.
- Николаевы финики.—19, 79.
- Никополь, городъ въ Арменіи.—88.
- Никополь*, см. Еммаусъ.
- Ниль, рѣка.—78.
- Нисивія, см. Низивисъ.
- Нукра*, см. Ватанея.
- Области, Провинціи, см. Анситина, Асѳіанина, Азія, Акраваттина, Ватанея, Гавлонитида, Галаадъ, Галатія, Галилея, Евфратисія, Еленопонтъ, Іудея, Каппадокія, Кассіютида, Келесирія, Киликія, Киррестика, Осроена, Пафлагонія, Персарменія, Персида, Полемоновъ Понтъ, Сафавина, Фригія, Тиваида.
- Овчая купель. — 16, 64, 68, 69.
- Олофернъ, военачальникъ. — 14.
- Омовенія ногъ мѣсто.—17, 66.
- Осроена, область въ Месопотаміи Сирійской.—88, 100.
- Отрока три, въ Вавилонѣ (Ананія, Азарія и Мисаилъ). Память 17 Декабря.—22.
- Павелъ, апостоль. Память 29 Іюня.—21.
- Павла дворъ, въ Іерусалимѣ.—65.
- Пагріасъ, Пагры, *Баграсъ*, ставція въ Сиріи.—98.
- Пагры, см. Пагріасъ.
- Палестина, Ханаанская зем-

- ля, страна. — 21, 27, 86, 88, 101.
- Палтъ, *Белде*, городъ въ Сири. — 88.
- Панеада, Кесарія Филиппова, *Баниасъ*, городъ. — 14, 39, 42, 51, 80, 101.
- Панеадъ, церковь въ. — 14, 41.
- Панеіонъ, пещера. — 41.
- Паніумъ. — 40.
- Пантикапея, городъ въ Таврическомъ Херсонесѣ. — 75.
- Паргаисъ, станція. — 97.
- Пасха, праздникъ. — 19, 21, 69, 85.
- Патріарховъ 12 гробницы. — 31.
- Патріарховъ гробницъ церковь, у Мамврійскаго дуба. — 56.
- Патріарховъ пещера, см. Сугубая.
- Пафлагонія, область. — 77.
- Пентефрія и Асенеѡы домъ, въ Иліополѣ. — 75.
- Пелагіи пещера, на Елеонской горѣ. — 83.
- Пелагіи Св. гробница, на Елеонской горѣ. — 83.
- Пелагія Палестинская. Память 8 Октября. — 83, 84.
- Персарменія, провинція. — 21, 22, 88.
- Персида, провинція. — 22.
- Персы, народъ. — 22, 23, 93.
- Петра домъ, въ Капернаумѣ. — 38.
- Петра церковь, въ Іопѣ. — 51.
- Петра церковь, въ Капернаумѣ. — 38.
- Петра церковь, въ домѣ Каіафы, на Сіонѣ. — 16, 63.
- Петра церковь, въ Преторіи. — 65.
- Петра церковь, у Семи источниковъ. — 38.
- Петрова плача мѣсто. — 63, 64.
- Петръ, апостоль. Память 29 Іюня. — 14, 39, 74.
- Пещеры, см. Богородицы, Дѣвъ, Іереміи, Іоанна, Мази, Панеіонъ, Пелагіи, Семи отроковъ, Сугубая, Трапезы.
- Пиктанусъ, *Бейланъ*, станція въ Сири. — 98.
- Пилата домъ, въ Іерусалимѣ. — 64.
- Пилата сѣдалище. — 65.
- Пилатова преторія. — 16, 64, 65.
- Пилатъ, Понтій, римскій прокураторъ Іудей. — 65.
- Пирга, Давидовы, *Яфѣскія* врата, въ Іерусалимѣ. — 14, 25, 42, 43, 66.
- Піонъ, мѣстность. — 91.
- Платонъ, мученикъ. Память 18 Ноября. — 18, 78.
- Понтъ Полемоновъ, провинція. — 88.

- Понть, Черное море. — 17, 75.
- Предтеча, см. Иоаннъ.
- Пробать, см. Проватій.
- Проватій, Пробать, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—21, 89.
- Провинціи, см. Области.
- Прокопія церковь.—43.
- Пророки, см. Аввакумъ, Авдїй, Варухъ, Даниилъ, Елисей, Захарія, Илія, Іеремія, Іона, Моисей, Самуиль.
- Пятидесятница, праздникъ.—19.
- Раава, жительница Іерихона.—29.
- Раавы домъ, въ Іерихонѣ.—13, 29.
- Рабазатъ бентъ Хассанъ ел-Масри*, см. Анконъ.
- Раббатъ Аммонъ, см. Филадельфія.
- Равватамана, см. Филадельфія.
- Радости гора.—102.
- Ракка*, см. Каллиникъ.
- Рама, см. Рамаѳа.
- Рама, *Рамле*, городъ въ Іудеѣ.—58, 59, 102.
- Рама, см. Рамаѳа.
- Рамаѳа, Рама, Рамла, Армаѳемъ, *ер-Рамъ*, селеніе въ Іудеѣ.—15, 48, 50, 58, 59, 102.
- Рамаѳѣ, синагога въ.—48.
- Раметъ ел-Халиль*, см. Мамврія.
- Рамла, см. Рамаѳа.
- Рамле*, см. Рама.
- Рамуза, мѣстность.—23, 101.
- Рамъ*, см. Рамаѳа.
- Расафа, *Сергіополь*, городъ въ Месопотаміи.—99.
- Рафанія, городъ въ Сиріи.—88.
- Рафидимъ, мѣстность близъ Хорива.—91.
- Рафія, *Биръ-Рафа*, городъ въ Іудеѣ.—14, 46, 47.
- Рахили гробъ, близъ Виѳлеема.—93.
- Рахиль, мать Симона волхва.—52.
- Ревекка, жена Исаава.—56, 57.
- Рестанъ*, см. Ареѳуза.
- Римляне*, см. Латиняне.
- Римская вѣра, Православная.—18, 76.
- Римскіе императоры, см. Августъ, Валентиніанъ, Веспасіанъ, Декій, Діоклетіанъ, Липиній, Максимъ Даза, Тиберій, Траянъ, Юліанъ.
- Риноколура, *ел Аршъ*, городъ на границѣ Египта.—46.
- Риха*, см. Іерихонъ.
- Ромейскій монастырь, въ Севастіи.—34.
- Руземъ*, см. Сехаръ Маиль.

- Рѣки, см. Геонъ, Евфратъ, Иавокъ, Иорданъ, Наръ-Амманъ, Нилъ, Тигръ, Хоаспъ, Фисонъ.
- Савватій, Самватій, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ. — 21, 89.
- Сайда*, см. Сидонъ.
- Сайджаръ*, см. Ларисса.
- Сакердотъ. — 77.
- Севаста, Севастія, Себустье, Севастополи, Самарія, городъ. — 13, 30—35, 37, 44, 47, 102.
- Самаряне, секта Иудейская. — 32, 61.
- Самарянка, жена бесѣдовавшая съ Ис. Христ. — 30—32.
- Самарянки кладязь. — 32.
- Самватій, см. Савватій.
- Самосаты, *Шемисатъ*, городъ. — 96.
- Сампсонъ, Израильскій судія. — 44.
- Самуила храмъ, въ Силомѣ. — 48.
- Самуила гробница, въ Силомѣ. — 48.
- Самуила домъ, около Еммауса. 43.
- Самуила мощи. — 58.
- Самуиль, пророкъ. Память 20 Августа. — 15.
- Саракины, см. Сарацины.
- Сарапта Сидонская, Сарефеа, Сарепта, городъ. — 20, 84, 85.
- Сарапта Сирійская. — 85.
- Сарацины, Саракины, арабы, народъ. — 55, 60, 99.
- Сарепта, см. Сарапта.
- Сарефеа, см. Сарапта.
- Сарра, жена Авраама. — 56, 57.
- Сарры гробъ, въ Хевронѣ. — 56, 57.
- Сатала, городъ въ Арменіи. — 88, 96.
- Сауль, Иудейскій царь. — 15.
- Сафанина, область въ Арменіи. — 88.
- Сафедъ*, см. Сафетъ.
- Сафетъ, *Сафедъ*, городъ въ Галилеѣ. — 102.
- Сафранъ, *Шефа-Амръ*, селеніе въ Галилеѣ. — 102.
- Святая Святыхъ. — 29, 44.
- Святые, см. Авгаръ, Адамъ, Апполоній, Вакхъ, Василій, Георгій, Григорій, Даміанъ, Ефесскіе отроки, Ефремъ, Захарія, Исусъ Навинъ, Іоаннъ, Іосифъ, Каллиникъ, Климентъ, Константинъ, Корнилій, Косма, Македоній, Маммесь, Меркурій, Лазарь, Платонъ, Сергій, Симеонъ, Сорокъ мучениковъ, Стефанъ, Тимоѳей, Теодоръ.
- Святые, см. Елена, Елисавета, Марія, Пелагія, Тавифеа, Феликита, Фекла.
- Себастіе*, см. Самарія.

- Севаста, см. Самарія.
- Севастія, см. Самарія.
- Севастія, *Сивасъ*, городъ въ Каппадокіи. — 18, 76, 77, 88, 96.
- Севастіи, церковь въ.—77.
- Севастополи, см. Самарія.
- Севастополь, городъ въ Арменіи.—88.
- Сейлунъ*, см. Силомъ.
- Селевкія, городъ въ Сиріи.—88.
- Селевковиль, городъ въ Сиріи.—88.
- Селенія, см. Аендоръ, Аинъ-Каримъ, Анаѳоеъ, Бент-Ика, Бесауръ, Бевасоръ, Веѳаръ, Веѳиль, Воѳсоръ, Виѳанія, Виѳагія, Виѳсаида, Генинъ, Геѳсима-нія, Гитты, Дженинъ, Доѳаимъ, Ермишъ, Капернаумъ, Каріаѳіаримъ, Левона, Наимъ, Рамаѳа, Сафранъ, Сейлунъ, Сехаръ-Маиль, а также города.
- Семи источниковъ монастырь.—37.
- Семфори, см. Діокесарія.
- Семь Источниковъ, *Тель Ханъ-Миніе*.—13, 37, 38.
- Сепфорія, см. Діокесарія.
- Серапеумъ, языческій храмъ въ Севастіи.—33.
- Серапіонъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—89.
- Сергій, мученикъ. Память 7 Октября.—23, 99.
- Сергіополь, см. Расафа.
- Сергія мощи, въ Расафѣ.—99.
- Сергія и Вакха гробъ, въ Расафѣ.—99.
- Сефорье, см. Діокесарія.
- Сехаръ-Маиль, Азекъ, *Руземъ*, селеніе въ Іудеѣ.—43.
- Сивасъ*, см. Севастія.
- Сигоръ, *Цоаръ*, городъ.—82.
- Сидонъ, *Сайда*, городъ.—20, 84, 85, 101.
- Силоамскій источникъ, *Аинъ-Сильванъ*, близъ Іерусалима.—65.
- Силоамъ, Силоамская купель. 16, 64, 68, 79.
- Силоамъ, церковь въ.—68.
- Силомъ, *Сейлунъ*, селеніе въ Іудеѣ.—47, 48.
- Силонъ, см. Каріаѳіаримъ.
- Симеона Богопріимца гробница, въ Іосафатовой доли-нѣ.—70.
- Симеона и Іосифа, на мѣстѣ гробницъ церковь, въ Іосафатовой доли-нѣ.—70.
- Симеонъ Богопріимецъ. Память 3 Февраля.—17, 70.
- Симонъ волхвъ.—15.
- Синагоги, см. Капернаумъ, Назаретъ, Рамаѳа, Тиве-ріада.
- Синай, *джебель-Муса*, гора.—21, 47, 91, 92, 102.

- Синопъ, городъ въ Понтѣ.— 18, 75.
- Сирійцы, народъ.—60.
- Сирія, страна. — 20, 21, 79, 85, 87, 88, 96, 98, 99, 101.
- Сихарь, Иосифова весь, городъ.—30, 31, 32, 61.
- Сихемъ, церкви въ.—31, 32.
- Сихемъ, см. Неаполь.
- Сіонъ, гора.—16, 25, 63—68, 70, 71.
- Сіоново, Аморрейское царство.—86.
- Сіонскія врата*, см. Стефана.
- Скиѳополь, Бетсанъ, *Бейсанъ*, городъ въ Галилеѣ.—13, 35, 36, 43, 101.
- Скиѳы, народъ.—75.
- Содомъ, городъ.—20.
- Соккооъ Іудинъ, *Кирбетъ-Шувейке*, городъ въ Іудеѣ.— 43.
- Соломона гробъ, на Сіонѣ.— 70.
- Соломона портикъ, въ Іерусалимѣ.—65.
- Соломона пруды, въ уади-Массаръ.—42.
- Соломона храмъ.—65, 69.
- Соломонъ, Іудейскій царь.— 70.
- Сорокодневная гора, см. Карантена.
- Сорокъ мучениковъ въ Севастіи. Память 9 Марта.—18, 77.
- Софіи церковь, на мѣстѣ Преторія.—16, 64.
- Спасителя церковь, на мѣстѣ дома Каіафы.—64.
- Средиземное море.—40.
- Стефана, Ѳекойскія, *Сіонскія* врата, въ Іерусалимѣ.—22, 25.
- Стефана врата*, см. Веніаминовы, Галилейскія.
- Стефана мощи.—68.
- Стефана убіенія мѣсто.—16, 66, 67.
- Стефана церковь.—16, 66, 67.
- Стефанъ, одинъ изъ семи Ефесскихъ отроковъ.—21, 89.
- Стефанъ Первомученикъ. Память 2 Августа. — 16, 25, 66, 67, 70.
- Страдела, см. Ездрилонъ.
- Страны, см. Аравія, Армения, Ассирія, Евилаѳъ, Египетъ, Месопотамія, Палестина, Сирія, Финикія, Фракія, Эѳіопія.
- Стратона башня, см. Кесарія.
- Сугубая, Патріарховъ пещера, Аффрамія, *Харамъ-ел-Халиль*, въ Хевронѣ.— 15, 56, 57.
- Суда кладязь, около Аскалона.—45.
- Сузы, *Шуизъ*, городъ.—22, 97.
- Сура, *Сурие*, городъ.—99, 100.
- Сурие*, см. Сура.
- Суръ*, см. Тиръ.



- Сѣверныя врата, см. Галилейскія.
- Табаріэ, см. Тиверіада.
- Табури, см. Тиверіада.
- Тавиѳа. Память 21 Ноября.—14, 51.
- Тавиѳы домъ, въ Юппѣ.—51.
- Тавиѳы гробница, въ Юппѣ.—51.
- Тагба*, см. Виѳсаида.
- Тадунз*, см. Анѳедонъ.
- Тайной вечера мѣсто.—19, 63, 71, 79.
- Тарсъ, городъ въ Киликіи.—23, 97.
- Тела, см. Константина.
- Тель-Аитере*, см. Астра.
- Тель-Дотанъ*, см. Доваимъ.
- Тель-ел-Аджалъ*, см. Ветулія.
- Тель-ел-Джелджулъ*, см. Галгалъ.
- Тель-ел-Кади*, см. Данъ.
- Тель-Ханазиръ*, см. Семь источниковъ.
- Тель-Хумъ*, см. Капернаумъ.
- Тель-Цикариѳе*, см. Кафаръ-Захарія.
- Теревинѳа удолю, *уади-Массаръ*.—42, 43.
- Теревинѳа церковь.—56.
- Теревинѳъ, Мамврійскій дубъ.—15, 31, 32, 56, 58.
- Тетрапиргій, городъ.—99.
- Тетраполь Келесирійскій.—87.
- Тиберій, римскій императоръ 14—37 г.—76.
- Тиверіада, Табури, *Табаріэ*, городъ.—13, 15, 36, 37, 47, 54, 87, 101, 102.
- Тиверіадское, Галилейское море.—13, 35, 36, 37.
- Тиверіадѣ, церкви въ.—36.
- Тиверіадѣ, синагога въ.—36.
- Тиверіадѣ, термы въ.—36.
- Тигръ, рѣка.—18, 78.
- Тимоей, апостоль. Память 22 Января.—21, 91.
- Тимоея гробъ, въ Ефесѣ.—91.
- Тимоея мощи, въ Ефесѣ.—91.
- Тимоея церковь, въ Піонѣ.—91.
- Тиръ, *Суръ*, городъ.—40, 84, 85, 101.
- Тіаны, *Килисъ-Иссаръ*, городъ въ Каппадокіи.—97.
- Тордеквея, *разв. къ з. отъ Карманлика*, мѣстность.—98.
- Трапезы пещера, на Елеонской горѣ.—72.
- Траянъ, римскій императоръ 98—117 г.—74.
- Уади-Массаръ*, см. Теревинѳа.
- Уади Самтъ*, филистимская равнина.—42.
- Уламлузъ, см. Веѳиль.
- Уммъ-Джераръ*, см. Герары.
- Уммъ-Кейсъ*, см. Гадары.

- Урвикій, евнухъ, кувикулярій.  
—21, 22, 92.
- Урба*, см. Едесса.
- Фарана, церковь близъ.—91.
- Фаранъ, долина.—91.
- Фараонъ, египетскій царь.  
—18.
- Феликита, см. Каратина.
- Феликита, Фелицата. Память  
25 Января.—90.
- Фересеи, народъ.—21, 85, 86.
- Фіаль, *Биркетъ ер-Рамъ*,  
озеро.—40.
- Фивъ, ученикъ Св. Климента.  
—74.
- Филадельфія, Равватамана,  
Раббатъ Аммонъ, *Амманъ*,  
городъ въ Заіордань.—  
21, 86.
- Филиппъ, апостоль. Память  
14 Ноября.—14, 15, 39, 55.
- Филиппъ, младшій сынъ Ирода,  
тетрархъ.—39, 40.
- Филистимляне, народъ.—46.
- Филистимская земля.—61.
- Филистимская равнина.—42.
- Финикія, страна.—20, 85.
- Фисонъ, райская рѣка.—  
18, 78.
- Форакионъ, церковь въ Евхан-  
тахъ.—78.
- Фригія, область.—78.
- Фряжскій монастырь, въ Се-  
васти.—34.
- Халева гробница, въ Хевро-  
нѣ.—56.
- Халевъ, правнукъ патриарха  
Іакова.—56.
- Халиль*, см. Хевронъ.
- Халкида, *Киннесринъ*, городъ  
въ Сиріи.—88.
- Хама*, см. Елифанія.
- Ханаанъ, младшій сынъ Хама.  
—86.
- Ханаанская земля, см. Па-  
лестина.
- Хананеп, народъ.—85.
- Ханата, см. Анаѳоѳъ.
- Хангре*, см. Гангры.
- Ханъ Миніе*, см. Семь источ-  
никовъ.
- Хирамъ-ел-Халиль*, см. Су-  
губая.
- Харранъ, см. Карры.
- Хасбани, одинъ изъ источни-  
ковъ Іордана.—40.
- Хвольсонъ, Д. А. проф.—43.
- Хевронъ, *ел-Халиль*, городъ  
въ Іудеѣ.—15, 44, 46, 55  
—58, 61, 101.
- Херсонесъ Таврическій.—75.
- Херсонъ, городъ въ Тавриче-  
скомъ Херсонесѣ.—17, 18,  
74.
- Хесбонъ*, см. Есвонъ.
- Хеттеи, народъ.—85.
- Хоаспъ, рѣка.—97.
- Хоривъ, *джебель-Муса*, гора.  
—91.
- Хосрой Ануширванъ, Пер-  
сидскій царь.—96.
- Храмы, см. Церкви.

- Хриса, городъ въ Арменіи.  
— 88.
- Церкви, Храмы, Базилики, см.  
Анконѣ, Анны, Апосто-  
ловъ, Безсребренниковъ,  
Благовѣщенія Богороди-  
цы, въ домѣ Вареоломея,  
Вевилѣ, Веесурѣ, Возне-  
сенія, Галгалы, Галилея,  
Георгія, Господня гроба,  
Диокесаріи, Елисея, Заха-  
рии, Иліи, Іоанна, Калли-  
ника, Канѣ, Клеопы, Кон-  
стантина, Корнилія въ до-  
мѣ, Мамонта, Маріи, Мас-  
личной горѣ, Михаила, Мо-  
ленія о чашѣ, Назаретѣ,  
Панеадѣ, Патріарховъ,  
Петра, Прокопія, Самуи-  
ла, Севастіи, Семи отро-  
ковъ, Силоамѣ, Симеона и  
Іосифа, Сихемѣ, Соломона,  
Софіи, Спасителя, Сте-  
фана, Теревинѣа, Тиверіа-  
дѣ, Тимоѣея, Фарана, Фо-  
ракіонѣ, Феклы.
- Церингъ*, см. Ездрилонѣ.
- Цоаргъ*, см. Сигорѣ.
- Челюсти источникъ, близъ Ас-  
валона.—44.
- Черное море, см. Понтъ.
- Шемисатъ*, см. Самосаты.
- Шефа-Армъ*, см. Сафранъ.
- Шухба*, см. Адара.
- Шушъ*, см. Сузы.
- Эги, *Аясъ-Кала*, городъ въ  
Киликіи.—22, 97—99.
- Эдрей*, см. Адрая.
- Элія, см. Іерусалимъ.
- Эндоръ, см. Аендоръ.
- Эндуръ*, см. Аендоръ.
- Эѳіопія, Эѳіопская земля,  
страна.—18, 78.
- Юліада, см. Виѳсаида.
- Юліанъ, римскій императоръ.  
361—363 г.—41, 46, 76.
- Юлій Африканъ, историкъ.—  
49.
- Юлія, дочь Августа.—39.
- Юстиніана Новая, см. Дара.
- Юстиніанъ, Византійскій им-  
ператоръ, 527—565 г.—29,  
58, 80, 88, 93, 94.
- Ямвлихъ, одинъ изъ семи Ефес-  
скихъ отроковъ.—89.
- Яффа*, см. Іоппа.
- Яфѳскія врата*, см. Пирга.
- Ѳаворъ, *джебель-ет-Туръ*, го-  
ра.—19, 34, 54, 55, 81,  
102.
- Ѳарсисъ, Финикійская колонія  
въ Испаніи.—51.
- Ѳекла Первомученица. Па-  
мять 24 Сентября.—20, 83.
- Ѳеклы (по ошибкѣ вмѣсто Пе-  
лагіи), церковъ, на Сіонской  
горѣ.—20, 71.
- Ѳекойскія врата, см. Сте-  
фана.
- Ѳеогнія житіе.—47.
- Ѳеодоръ Стратилать. Память  
8 Февраля.—18, 78.
- Ѳеодоръ Тиронъ. Память 17  
Февраля.—78.

- Θеодосій, дїаконъ.—25—27, 30, 31, 35, 36, 39, 41, 42, 44, 47, 48, 51, 52, 59, 60, 62, 63, 67, 73, 74, 76—81, 83, 84, 88, 89, 90, 93, 98, 100, 101.
- Θеодосій Младшій, Византій-свій императоръ, 408 — 450 г.—16, 33, 89.
- Θеодосіополь, городъ въ Арменіи.—38, 95, 96.
- Θеофилъ, епископъ.—33.
- Θиваида нижняя, провинція въ Египтѣ.—76.
- Θракія, страна.—58.





## Оглавлѣніе

---

	Стр.
Предисловіе . . . . .	I
Theodosius . . . . .	1
Θеодосій . . . . .	13
Примѣчанія . . . . .	25
Указатель авторовъ и сочиненій, упоминаемыхъ въ примѣчаніяхъ . . . . .	103
Index nominum propriorum. . . . .	114
Указатель собственныхъ именъ . . . . .	118
Оглавленіе . . . . .	149

---



	Цѣна.
	р. к.
<b>Отчеты Православнаго Палестинскаго Общества:</b>	
за 1882—1883 г. . . . .	1 50
» 1883—1884 » (распроданъ) . . . . .	1 10
» 1884—1885 » . . . . .	1 —
» 1885—1886 г. 2 р. Тоже съ планомъ Иерусалима . . . . .	4 —
» 1886—1887 » . . . . .	1 50
» 1887—1888 » . . . . .	1 —
» 1888—1890 » . . . . .	5 75
<b>Сообщенія Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества:</b>	
1-й томъ. Февраль 1886 г.—Декабрь 1887 г. . . . .	3 50
2-й » Сентябрь 1890 г.—Февраль 1891 г. . . . .	5 50
<b>Житіе и хожденіе Данила, Русскія земли игумена, съ 12 рисунками и 5 планами. 1106—1107 гг. Съ рисунками и планами М. А. Веневитинова. Рекомендованное Ученымъ Комитетомъ М-ва Народнаго Просвѣщенія. Ц. безъ переплета 8 р., въ переплетѣ . . . . .</b>	<b>10 —</b>
<b>Странствованія Василя Григоровича-Барскаго. Рекомендованное Ученымъ Комитетомъ М-ва Народнаго Просвѣщенія: 4 части, со 145 рисунками и планами. Ц. безъ переплета 26 р., въ переплетѣ . . . . .</b>	<b>33 —</b>
<b>Палестина и Синай:</b>	
1-й вып. Библиографическій указатель Русскихъ книгъ и статей о Святыхъ мѣстахъ Востока. В. Н. Хитрово. . . . .	1 —
2-й » Описаніе древнихъ и средневѣковыхъ монетъ, принесенныхъ въ даръ Православному Палестинскому Обществу. И. В. Помяловскаго. . . . .	65
<b>Спутникъ Православнаго поклонника въ Святую Землю. Протоіерея В. Я. Михайловскаго.—Выпускъ 1-й. Отъ Кіева до Святой Земли. Съ 2 рисунками.—</b>	<b>35</b>
Выпускъ 2-й. Путь отъ Яффы до Иерусалима, Иерусалимъ и его окрестности. Съ 18 рисунками . . . . .	1 —
<b>Храмъ Воскресенія Господня въ Иерусалимѣ. Протоіерея В. Я. Михайловскаго. Съ 8 рисунками . . . . .</b>	<b>30</b>
<b>Елеонская гора. Протоіерея В. Я. Михайловскаго. 2 изд. Съ 7 рисунками . . . . .</b>	<b>10</b>
<b>Палестинскій патерикъ:</b>	
1-й вып. Житіе Преподобнаго Саввы Освященнаго. Съ рисунками . . . . .	40
<b>Императорское Православное Палестинское Общество:</b>	
1-й вып. Очеркъ его дѣятельности за 1882—1890 гг. Ѳ. Грекова. . . . .	15
2-й » Древніе паломники. Ѳ. Грекова. . . . .	15
<b>По Святой Землѣ. Изъ Палестинскихъ впечатлѣній 1873—1874 г. С. П. 2 изд. Съ рисунками. . . . .</b>	<b>50</b>
<b>Недѣля въ Палестинѣ. Изъ путевыхъ воспоминаній В. Н. Хитрово. 2 изд. съ рисун.—</b>	<b>30</b>
<b>En Terre Sainte. Souvenirs de voyage. Non relié 2 R. relié . . . . .</b>	<b>3 —</b>
<b>Къ Животворящему гробу Господню. Разсказъ стараго паломника. В. Н. Хитрово. 4 изд. съ рисунками. Одобренный Учебнымъ Комитетомъ при Святѣйшемъ Синодѣ, Ученымъ Комитетомъ М-ва Народнаго Просвѣщенія и Военно-Ученымъ Комитетомъ Военнаго Министерства. . . . .</b>	<b>40</b>
<b>Воспоминаніе о поѣздкѣ въ Константинополь, Каиръ и Иерусалимъ въ 1887 г. А. Колтева . . . . .</b>	<b>2 —</b>
<b>Планъ Иерусалима. Рекомендованый Ученымъ Комитетомъ М-ва Народнаго Просвѣщенія. Ц. въ листахъ 2 р., наклеенный на коленкорѣ . . . . .</b>	<b>3 50</b>
<b>Благословеніе Святаго града Иерусалима. 31 видъ Иерусалима . . . . .</b>	<b>35</b>
<b>Благословеніе Святой Земли. 25 видовъ Святой Земли . . . . .</b>	<b>25</b>
<b>Благословеніе Святаго града Иерусалима и Святой земли. 56 видовъ . . . . .</b>	<b>50</b>
Каждый видъ отдѣльно . . . . .	1

Для членовъ Общества дѣлается 20%, для книгопродавцевъ — 30% и для ученыхъ Обществъ, учебныхъ заведеній и библиотекъ—50% уступки.

*Складъ изданій находится въ Канцеляріи Общества, С.-Петербургъ, набережная Мойки, близъ Синаго моста, № 91, кв. № 16.*



